



النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية

SAICM/ICCM.1/7
8 March 2006

Distr.
General

Arabic
Original: English

المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية
الدورة الأولى
دي، ٤ - ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٦

تقرير المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية عن أعمال دورته الأولى

مقدمة

أولاً - افتتاح الدورة

١ - افتتحت الدورة الأولى للمؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية في الساعة ١٠ر١٥ من صباح يوم السبت ٤ شباط/فبراير ٢٠٠٦، وكانت الدورة بمثابة الذروة التي تمخضت عنها عملية التفاوض بين الحكومات والمنظمات غير الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وغيرها في إطار اللجنة التحضيرية لوضع نهج استراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية. وقد تم إنشاء اللجنة استجابة للمقرر د. ١ - ٣/٧ الصادر عن مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، المؤرخ ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٢ الذي دعا إلى وضع نهج استراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية هو العمل الذي تم تأييده لاحقاً أثناء مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ وأثناء الاجتماع العادي رفيع المستوى للجمعية العامة للأمم المتحدة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥. وعقدت الدورة الأولى للجنة التحضيرية في بانكوك في الفترة من ٩ إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ والدورة الثانية في نيروبي في الفترة من ٤ إلى ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، والدورة الثالثة في فيينا في الفترة من ١٩ إلى ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥. وترد تقارير الدورات الثلاث في الوثائق SAICM/PREPCOM.1/7 و SAICM/PREPCOM.2/4* و SAICM/PREPCOM.3/5 على التوالي.

٢ - وخلال الدورات الثلاث، تم الاتفاق على أن يتجسد النهج الاستراتيجي في إعلان عالي المستوى واستراتيجية جامعة للسياسات وخطة عمل عالمية، وقد تم التوصل إلى اتفاق مؤقت بشأن جزء كبير من نص هذه الوثائق بيد أنه بحلول الدورة الحالية لم يكن قد تم التوصل بعد إلى اتفاق نهائي وظلت نصوص معينة موضوعية بين أقواس معقوفة لتوضح مدى الافتقار إلى توافق الآراء. ويتمثل الغرض من هذه الدورة في أن يتوصل المشاركون إلى اتفاق بشأن النص النهائي وأن يعتمدوا الوثائق المكونة للنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية إلى جانب قرارات ذات صلة.

٣ - افتتح الدورة السيد جون بوتشيني من برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وأدى بيانات افتتاحية كل من السيد محمد عبد الرحمن المدفع، وزير الصحة ورئيس وكالة البيئة الاتحادية لدى الإمارات العربية المتحدة، والسيد كلاوس توبفر المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والسيد روب فيشر، رئيس شعبة البيئة والصحة والسلامة، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي الذي تحدث بالنيابة عن البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية، والسيد سويت ويولبولراسيت، رئيس المنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية.

٤ - وقال السيد المدفع في معرض ترحيبه بالممثلين نيابة عن حكومة الإمارات العربية المتحدة، إن التوافق بين افتتاح المؤتمر ويوم البيئة الوطني في الإمارات العربية المتحدة يعتبر توفيقاً مناسباً بصورة خاصة. وقال إن تطوير واستخدام المواد الكيميائية قد ساهما بشكل كبير في ازدهار البشرية وإنه من المتوقع أن يستمر النمو السريع لصناعة المواد الكيميائية. وقال إن ثمة شواغل متنامية مع ذلك حيال الآثار السلبية الناجمة عن هذه الصناعة، وإن الإمارات العربية المتحدة استجابت لذلك بوضع تشريعات لحماية البيئة والحد من إنتاج المواد الخطرة واستخدامها واستيرادها وتوزيعها، وهي أيضاً إحدى الجهات الموقعة على مبادرات دولية من قبيل اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة. وفي الختام قام السيد المدفع بتذكير الممثلين بأن التأثيرات الضارة لمواد كيميائية معينة قد تجاوزت الحدود الجغرافية وأن الإدارة السليمة لمثل هذه المواد الكيميائية تستدعي العمل الجماعي.

٥ - وتقدم السيد توبفر نيابة عن الاجتماع، بأحر التعازي إلى دولة الإمارات العربية المتحدة حكومة وشعباً وإلى دبي وذلك لرحيل المغفور له سمو الشيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم الذي قدم إسهامات مرموقة للتنمية الإقليمية والذي انتقلت تراثه الآن إلى خلفه سمو الأمير الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم. وقدم السيد توبفر موجزاً لما أحرزه النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية من تقدم خلال اجتماعات اللجنة التحضيرية في بانكوك ونيروبي وفيينا وشدد على أهمية إنهاء هذه العملية في الاجتماع الحالي. وقال إنه فيما ركزت الاتفاقات السابقة على جوانب معينة من إدارة المواد الكيميائية فإن النهج الاستراتيجي تميز في ربط جدول أعمال المواد الكيميائية بجدول أعمال التنمية الدولية بطريقة كلية، وقال إن هذا يشكل خيراً وسيلة لمحاربة الفقر. وينبغي للبلدان النامية من أجل تحقيق أهداف عام ٢٠٢٠ خطة تنفيذ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ٢٠٠٢، أن تتناول المواد الكيميائية بطريقة مأمونة مع ضمان نشوء الحد الأدنى من التأثيرات على صحة البشر والبيئة. وقال إن تحقيق هذه الأهداف يشكل مسؤولية عالمية.

٦ - أعرب السيد فيشر عن أمله في أن يسفر هذا الاجتماع عن اعتماد اتفاق بشأن النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية. وقال، مشيراً إلى مدى ما تم إنجازه خلال المفاوضات السابقة، إن اختتام هذا الاجتماع بشكل ناجح بالتوصل إلى اتفاق بشأن نهج استراتيجي قادر على تلبية مصالح جميع أصحاب المصلحة، يشكل أمراً هاماً لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وقال إن البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية والأعضاء فيه قد انخرطوا بشكل كبير في المفاوضات والأنشطة المتصلة بالنهج الاستراتيجي وأصدروا ورقتي غرفة مؤتمرات ونظموا العديد من الفعاليات على هامش هذا الاجتماع. واحتتم قوله معرباً عن أمله في أن يكون مجلس إدارة برنامج الأمم

المتحدة للبيئة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي في دورته الاستثنائية التاسعة المقبلة، أول مجلس إدارة يصادق على تنفيذ اتفاقية بشأن النهج الاستراتيجي.

٧ - وقام السيد ويولبوليراسيت بنقل تعازيه إلى المنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية لرحيل سمو الشيخ مكتوم وقال إنه يضم صوته إلى الملاحظة التي أبدتها أحد مستشاريه الخاصين بأن ثمة حاجة أكبر إلى الإصغاء بدلاً من التحدث في هذا الاجتماع. وحذر لدى طرحه للوضع باعتباره تحدياً للممثلين، من أن النهج الاستراتيجي يمكن أن ينتهي كفشل على الصعيد العالمي بدلاً من أن يكون نجاحاً عالمياً وذلك لأسباب ثلاثة فلن تلتزم الحكومات والمنظمات الدولية بدعم عملية النهج الاستراتيجي بتقدم تمويل إضافي؛ وأن المشاركة في المفاوضات التي دارت بشأن النهج الاستراتيجي قد اقتصرت على القطاعات الحكومية وقطاع المجتمع المدني التي لديها قدرة محدودة على إحداث التغيير؛ وأن ثمة افتقار إلى مناصرين أقوياء ومدنيين لتقديم الدعم الكبير للنهج الاستراتيجي بما فيهم الأكثر تأثراً مثل المزارعين والعمال والأطفال. وأعرب عن أمله في أن تكون هذه التنبؤات خاطئة وذلك باعتماد اتفاق بشأن النهج الاستراتيجي عند اختتام الاجتماع.

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف - اعتماد النظام الداخلي

٨ - اتفق المؤتمر على تطبيق أحكام النظام الداخلي للجنة التحضيرية لوضع نهج استراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية مع إجراء التعديلات اللازمة، على هذه الدورة على أساس ما يلي:

(أ) أن تتخذ القرارات بشأن المسائل الفنية أثناء هذه الدورة على أساس توافق آراء جميع المشاركين؛

(ب) أن يتم الحفاظ على الطابع التشاركي للنهج الاستراتيجي وفي هذا الخصوص، تشارك الجماعة الأوروبية ضمن نطاق اختصاصها مشاركة تامة؛

(ج) أن يعتمد المؤتمر نظامه الداخلي في دورته الثانية.

٩ - ووافق المؤتمر أيضاً على يقوم فريق عامل قانوني وتقني مفتوح العضوية بإعداد العمل بشأن مسألة النظام الداخلي أثناء الدورة الثانية على أن يجتمع قبل انعقاد الدورة الثانية بأشهر قليلة.

باء - انتخاب أعضاء المكتب

١٠ - انتخب المؤتمر بالتركية الأعضاء التالية أسمائهم لعضوية مكتب المؤتمر أثناء الدورة الحالية:

الرئيس: السيد ماريانو أرانا سانشي (أوروغواي)

نواب الرئيس: الأنسة سولفيبا باربو (رومانيا)

الآنسة عائشة عمر كيجودا (جمهورية ترانيا المتحدة)

الآنسة كلوديا ماكوري (الولايات المتحدة الأمريكية)

الآنسة فاطمة فيزجافالي (جمهورية إيران الإسلامية)

١١ - ووافقت الآنسة كيجودا على العمل كمقررة أيضاً.

جيم - إقرار جدول الأعمال

١٢ - اعتمد المشاركون في الاجتماع جدول الأعمال التالي للاجتماع على أساس جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة SAICM/ICCM.1/1:

- ١ - افتتاح الدورة.
- ٢ - المسائل التنظيمية:
 - (أ) اعتماد النظام الداخلي؛
 - (ب) انتخاب أعضاء المكتب؛
 - (ج) إقرار جدول الأعمال؛
 - (د) تعيين لجنة وثائق التفويض؛
 - (هـ) تنظيم العمل.
- ٣ - تقرير لجنة وثائق التفويض.
- ٤ - مواصلة وضع نهج استراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية واعتماده.
- ٥ - إعداد واعتماد قرارات للمؤتمر.
- ٦ - اعتماد التقرير.
- ٧ - اختتام الدورة.

دال - تعيين لجنة وثائق التفويض

١٣ - وافق المؤتمر على إنشاء لجنة وثائق تفويض الممثلين تتألف من ممثل واحد رفيع المستوى لكل بلد من البلدان الممثلة في المكتب وذلك لفحص وثائق التفويض الخاصة بالمشاركين في المؤتمر؛ أما أعضاء اللجنة الذين تمت تسميتهم فهم السيد على محمد موسافي (جمهورية إيران الإسلامية)، والأنسة روديكما مورو هوي (رومانيا)، والسيد أبوبكر رجب (جمهورية تنزانيا المتحدة)، والسيد ديفيد براون (الولايات المتحدة الأمريكية) والسيد فرناندو لوجرس (أوروغواي).

هاء - تنظيم العمل

١٤ - وافق المؤتمر على الاجتماع يومياً من الساعة العاشرة صباحاً وحتى الساعة الواحدة ظهراً ومن الساعة الثالثة بعد الظهر وحتى الساعة السادسة مساءً من كل يوم على أن يخضع ذلك للتغييرات حسب الضرورة.

١٥ - كما وافق المؤتمر على إنشاء لجنة جامعة برئاسة الأنسة فيفكا بون، الرئيسة السابقة للجنة التحضيرية لوضع نهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية بولاية تقضي بالتوصل إلى توافق آراء بشأن بنود مشروع الاستراتيجية الجامعة للسياسات ومشروع خطة العمل العالمية الواردين في الوثيقتين SAICM/ICCM.1/3 و SAICM/ICCM.1/4 على التوالي، وكذلك بشأن نص مشاريع القرارات

لكي ينظر المؤتمر فيها مع احتمال اعتماده لها. ووافق المؤتمر أيضاً على أن يقوم الرئيس بإجراء مشاورات أثناء الدورة بشأن مشروع الإعلان عالي المستوى سيقوم على أساسها، وبمساعدة من السيد ماجد جورج إلياس غطاس، وزير الدولة لشؤون البيئة في مصر، بوضع مشروع نص منقح للإعلان لكي ينظر فيه المؤتمر. وانتخبت اللجنة الجامعة قبل البدء في النظر في القضايا المسندة إليها، الأنسة أيبولا ولانبيكان (نيجيريا) كمقررة للجنة.

واو - الحضور

١٦ - مثلت في الدورة الجهات المشاركة الحكومية التالية: الاتحاد الروسي، أذربيجان، الأرجنتين، أرمينيا، إريتريا، إسبانيا، أستراليا، إسرائيل، إكوادور، ألبانيا، ألمانيا، إندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوغندا، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، آيسلندا، إيطاليا، باراغواي، بالاو، البحرين، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بنغلاديش، بنن، بوتان، بوتسوانا، بوركينا فاسو، بوروندي، البوسنة والهرسك، بولندا، بيرو، تايلند، ترينيداد وتوباغو، تشاد، توغو، توفالو، جامايكا، الجزائر، جزر البهاما، جزر كوك، الجمهورية التشيكية، جمهورية تترانيا المتحدة، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جمهورية مولدوفا، جنوب أفريقيا، جورجيا، جيبوتي، الدانمرك، رومانيا، زامبيا، سان تومي وبرينسيبي، سانت لوسيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، سنغافورة، السنغال، السودان، سورينام، السويد، سويسرا، سيراليون، سيشل، شيلي، الصين، العراق، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، فانواتو، فرنسا، الفلبين، فتزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فنلندا، فييت نام، قبرص، قطر، كازاخستان، الكاميرون، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوبا، كوستاريكا، كولومبيا، الكونغو، الكويت، كينيا، لاوس، ليريا، ليتوانيا، ليسوتو، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، ملديف، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، موريتانيا، موريشيوس، موزامبيق، موناكو، ميانمار، ناميبيا، النرويج، النمسا، نيبال، نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، الهند، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان واليونان.

١٧ - مثلت في الدورة الجهات المشاركة الحكومية الدولية التالية: إثيوبيا، الأردن، الإمارات العربية المتحدة، أوزبكستان، بابوا غينيا الجديدة، باكستان، بروني دار السلام، بليز، بوليفيا، بيلاروس، تركيا، تونس، جزر القمر، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية أفريقيا الوسطى، الجمهورية العربية السورية، رواندا، ساموا، سوازيلند، الصومال، طاجيكستان، عمان، قيرغيزستان، كوت ديفوار، كيريباتي، مالي والمملكة العربية السعودية.

١٨ - ومثلت السلطة الفلسطينية في الدورة بمراقب.

١٩ - وتم في الدورة تمثيل الجهات المشاركة الحكومية الدولية التالية: لجنة الاتحاد الأفريقي، المفوضية الأوروبية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، مرفق البيئة العالمية، المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية، ومنظمة العمل الدولية، جامعة الدول العربية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، أمانة الأوزون، أمانة اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، أمانة الصندوق متعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة

الأوزون، الأمانة العامة لمجلس الاتحاد الأوروبي، البرنامج البيئي التعاوني لجنوب آسيا، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، البنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية.

٢٠ - ومثلت في الدورة الجهات غير الحكومية التالية: African Union Commission, European Commission, Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), Global Environment Facility (GEF), IFCS, International Labour Organization (ILO), League of Arab States, OECD, Ozone Secretariat, Secretariat of the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and Their Disposal, Secretariat of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, Secretariat General of the Council of the European Union, South Asia Cooperative Environment Programme, United Nations Development Programme (UNDP), UNEP, United Nations Human Settlements Programme, United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), World Bank, World Health Organization (WHO).

٢١ - ومثلت في الدورة الجهات التالية بمراقبين: AGENDA, AMWAJ of the Environment, Arab Network for Environment and Development, Armenian Women for Health and Healthy Environment, Arnika Association, Asia Pacific Association of Medical Toxicology, Associação de Combate aos POPs (Association for Combat Against POPs), Center for International Environmental Law, Community Development Association, Confederation of Employers (Entrepreneurs), Croplife International, Day Hospital Institute for Rehabilitation and Development, Development Indian Ocean Network, Earthlife Africa, Eco-Accord Centre for Environment and Sustainable Development, Environmental Health Fund, Eurometaux, Foundation for Realization of Ideas, General Union of NOS-ENV NGOs, GET Global Environmental Technology, Global Alliance for Incinerator Alternatives, Greenpeace International, Gulf Research Centre, International Chamber of Commerce, International Chemical Secretariat, International Confederation of Free Trade Unions, International Council of Chemical Associations, International Council on Mining and Metals, International Fertilizer Association, International Policy Network, International POPs Elimination Network, International Society of Doctors for the Environment, Land and Human to Advocate Progress, Les Amis de la Terre - Togo (Friends of the Earth), North Africa Communications, Pesticide Action Network, Physicians for Social Responsibility-Kenya, Red de Accion Sobre Plaguicidas y Alternativas en Mexico, Singapore Chemical Industry Council, Sustainable Development Policy Institute, Tanzania Plantations and Agricultural Workers Union, Thanal, Toxics Link, World Harmony Foundation, WWF International.

ثالثاً - تقرير لجنة وثائق التفويض

٢٢ - أبلغ السيد لوجريس، رئيس لجنة وثائق التفويض، المؤتمر بأن اللجنة اجتمعت في يومي ٥ و٦ شباط/فبراير وفحصت وثائق تفويض ممثلين (١٢٢ دولة ومنظمة إقليمية واحدة للتكامل الاقتصادي ووجدت أنها سليمة وحسب الأصول، باستثناء تلك الخاصة بدولة واحدة فقط. ولم تقدم أربع وعشرون دولة وثائق التفويض الخاصة بها وأوصت اللجنة الدول التي لم تقدم وثائق التفويض الكاملة الخاصة بها، بأن تفعل ذلك قبل اختتام الدورة الحالية.

٢٣ - وأحاط المؤتمر علماً بتقرير اللجنة، وترد الدول التي قدمت وثائق تفويض سليمة قبل اختتام الدورة، في الفصل الثاني، الجزء واو من هذا التقرير، بوصفها جهات مشاركة حكومية، فيما تم إيراد تلك التي شاركت في الدورة دون القيام بذلك، بصفة مراقبين.

رابعاً - مواصلة وضع واعتماد نهج استراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية (البند ٤ من جدول الأعمال)

٢٤ - استهل المؤتمر نظره في هذا البند بتقرير موجز من الأمانة بون عن الأعمال التي قامت بها اللجنة التحضيرية لوضع نهج استراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية منذ دورتها الأولى التي عُقدت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣. وكان ممثلو أكثر من ١٤٠ بلداً قد تعاونوا في إجراء مناقشات إيجابية للغاية خلال دورات ثلاث كاملة للجنة وأثناء اجتماعات إقليمية متعددة وغيرها. ومع ذلك فقد انتهت الدورة الأخيرة، المعقودة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ دون التوصل إلى اتفاق بشأن جميع القضايا وظلت أجزاء معينة من مشروع الوثائق الخاصة بالنهج الاستراتيجي بين أقواس معقوفة لتشير إلى أنه لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء. وفي ضوء النتائج التي أسفرت عنها تلك الدورة، ومع مراعاة الاستنتاجات التي خرج بها اجتماع موسع للمكتب عقد في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ وفي ضوء المزيد من الورقات التي قدمها المشاركون، أعدت الأمانة بون نصوصاً منقحة لمشروع الإعلان رفيع المستوى (SAICM/ICCM.1/2)، ومشروع استراتيجية جامعة للسياسات (SAICM/ICC.1/3) ومشروع خطة العمل العالمية (SAICM/ICCM.1/4)، والتي زكتها للمؤتمر كنقطة انطلاق لمداولاتها. أما النصوص التي ظلت محل اختلاف، والتي أحيلت إلى المناقشة أثناء هذا الاجتماع فقد وضعت بين أقواس معقوفة في تلك الوثائق، وترد مناقشة بشأن الاختلافات حول ذلك النص في الفقرات ١٣ - ١٨ من المذكرة التصورية لهذه الدورة (SAICM/ICCM.1/INF/1). واتفق المؤتمر على استخدام الوثائق كما عرضت كنقطة انطلاق لمداولات المؤتمر.

ألف - الاستراتيجية الجامعة للسياسات

٢٥ - بحثت اللجنة الجامعة النهج الإجرائي الذي يمكن أن تتبعه في نظرها في مشروع الاستراتيجية الجامعة للسياسات العامة، واستعرضت أي الأجزاء التي قد تقع داخل دائرة اختصاصها في المناقشات. وحث العديد من المشاركين على قَصْر المناقشة في الدورة الراهنة على النصوص الموضوعية بين أقواس معقوفة وعلى المقترحات المحددة المقدمة من الرئيسة لإعداد المشروع المنقح، نظراً لأن اللجنة التحضيرية وافقت أثناء دورتها الثالثة على النص الذي لم يوضع بين أقواس معقوفة. وقال مشاركون آخرون بأن الطبيعة المتداخلة للإستراتيجية تعني أن المقررات التي تتخذ بشأن موضوع مجال بعينه قد تكون لها تداعيات في مجال آخر الأمر الذي يجعل من الصعب تحديد أي النصوص هو المتاح للتفاوض. وأعربت الرئيسة عن اعتزامها تركيز المناقشة على النص الموضوع بين أقواس معقوفة الذي لم يتم الاتفاق عليه مؤقتاً أثناء الدورة الثالثة للجنة التحضيرية وذلك على النحو الموضح بإيجاز في الفقرة ٥ من مذكرة الأمانة بشأن الاستراتيجية (SAICM/ICCM.1/3)، ولكنها اتفقت على أنه قد تكون ثمة حاجة إلى النظر في النصوص الأخرى عقب مناقشة قضايا أخرى.

مقدمة

٢٦ - أثير التساؤل بشأن مسألة ما إن كان يتم الاحتفاظ بكلمة "طوعي" في وصف النهج الاستراتيجي أم لا، وتم الاتفاق على العودة إلى تناول هذه القضية بعد مناقشة مشروع خطة العمل العالمية حيث يدور البحث حول كلمة الطوعية.

الاعتبارات المالية

- ٢

٢٧ - بدأت اللجنة مداولاتها بشأن فحوى الاستراتيجية الجامعة للسياسات بأن تناولت القسم الخاص بالاعتبارات المالية. وذكرت الآنسة بون المشاركين بأن اللجنة التحضيرية لم تتمكن أثناء دورتها الثالثة ودورتها الأخيرة من التوصل إلى توافق في الآراء بشأن الفقرة ١٩ من مشروع الاستراتيجية، وبشأن الاعتبارات والمبادئ والنهج المالية، على التوالي، وأن تلك الفقرة قد بقيت لذلك بين أقواس معقوفة في النص المعروض على المؤتمر في الوثيقة (SAICM/ICCM.1/3) واقترحت أن تبدأ اللجنة أعمالها بوتيرة إيجابية وذلك بالموافقة على إزالة الأقواس المعقوفة من حول النص الوارد في الفقرة ١٩ واعتماد تلك الفقرة بحالتها الراهنة.

٢٨ - ورداً على هذا الاقتراح قال أحد المشاركين إنه على الرغم من تأييد بلده للنهج الاستراتيجي، فإن وفده لا يمكن أن يؤيد اعتماد هذه الفقرة دون إدخال تغييرات عليها، واقترح عدداً من التعديلات التي ترمي إلى حذف الإشارات إلى المؤسسات المالية الدولية والبنك الدولي، التي قال إن مهمتها الأساسية هي التخفيف من حدة الفقر ومن ثم لا ينبغي ذكرها بصورة محددة في مشروع خاص بإدارة المواد الكيميائية. وعلاوة على ذلك، فإن تلك المؤسسات لها أجهزتها الرئاسية الخاصة بها وأنه ليس للمؤتمر أن يفرض عليها ولاية من الخارج تؤدي إلى حالة من التشتت غير المرغوب بها، واقترح، لأسباب مماثلة، حذف الإشارة إلى مرفق البيئة العالمية.

٢٩ - اعترض الكثير من المشاركين على الاقتراح الذي يرمي إلى حذف الإشارات إلى المؤسسات المالية الدولية وإلى مرفق البيئة العالمية مؤكداً أن حماية البيئة، وإدارة المواد الكيميائية تمثلان في الحقيقة مكونات أساسية للتخفيف من حدة الفقر. وفي الحقيقة، تربط الغاية الإنمائية ٧ للألفية، الخاصة بضمان الاستدامة البيئية، ربطاً واضحاً بين الحماية البيئية والتنمية، وأن تحقيق هذه الغاية أمر مهم للغاية لتحقيق التنمية المستدامة، ولا سيما بالنسبة للدول الجزرية الصغيرة النامية حيث أن فرص كسب الرزق معرضة بصفة خاصة للتضرر من التدهور البيئي. وبالإضافة إلى ذلك فإن المؤسسات المالية الدولية ومرفق البيئة العالمية قد بدأت بالفعل في إدراج أنشطة متصلة بإدارة المواد الكيميائية ضمن أنشطتها.

٣٠ - وعارض مشاركون أيضاً حذف الإشارات إلى المؤسسات المالية الدولية على أساس أنه ستمس الحاجة إلى تمويل جديد وإضافي لضمان أن تنفيذ النهج الاستراتيجي لن يعني تخفيض تدفقات الأموال إلى أولويات إنمائية أخرى مثل المياه النقية والتصحاح والتعليم. وشدد مشاركون آخرون على الحاجة إلى وجود آلية مالية مأمونة ومستدامة لتعزيز العمل المضطلع به طبقاً للنهج الاستراتيجي، وكذلك إنشاء صندوق يوفر التمويل الإضافي لضمان الوفاء بأهداف النهج الاستراتيجي. وقال مشارك، متكلماً نيابة عن بلدان منطقتهم، إنه بالإضافة إلى الإشارة بصورة محددة إلى الحاجة إلى موارد مالية جديدة وإضافية فإن الفقرة ينبغي أن تشمل على إشارة محددة إلى المبدأ ٧ من إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية الذي أشار إلى التعاون بين الدول لحماية البيئة ولإعادتها إلى حالتها الطبيعية.

٣١ - أعرب عدد من المشاركين، آخذين تلك الاعتبارات في حسابهم، عن التأييد لمقترح بشأن استهلال برنامج البداية السريعة يهدف إلى تحسين تنفيذ الاستراتيجية، وقالوا إنه ينبغي الإشارة إلى ذلك في مقدمة الفقرة ١٩ وقال أحد مؤيدي هذا الاقتراح إنه يرى أن يكون البرنامج مرناً وأن يشتمل على

صندوق استثماري طوعي. وبينما أيد عدد من المشاركين هذا البرنامج فإنهم شددوا على ضرورة أن ينظر إليه كبادرة للتمويل الذي سيلزم لإنجاح تنفيذ النهج الاستراتيجي فحسب.

٣٢ - وأعرب أحد المشاركين، متكلماً نيابة عن ومنظمة تكامل اقتصادي إقليمية، عن رأي مفاده أنه ينبغي النظر إلى الاعتبارات المالية الخاصة بالنهج الاستراتيجي في سياق أوسع بشأن البيئة والتنمية المستدامة، ودفع بأنه ينبغي إدراج الإشارات التي تساق إلى المبدأ التحوطي ومبدأ الاستعاضة والمبادئ الأخرى في الاستراتيجية الجامعة لسياسات دون إضعاف المعايير التي تحققت في ظل الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الحالية.

٣٣ - وبعد انتهاء اللجنة من مناقشة الاعتبارات المالية، وافقت على إنشاء فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد سيد علي محمود موسافي (جمهورية إيران الإسلامية) والسيد جان لويس ولاس (كندا). وكان على الفريق أن يحاول مع مراعاة التعليقات التي أبدت أثناء المناقشة تحقيق توافق آراء بشأن المقدمة والفقرات الفرعية (ج) '٣'، (د) و(هـ) من الفقرة ١٩ من مشروع الاستراتيجية الجامعة للسياسات (SAICM/ICCM.1/3)، بما في ذلك مسألة ما إذا كان ينبغي الإشارة في الفقرة ١٩ إلى مبدأ التعاون بين الدول على النحو الوارد في المبدأ ٧ من إعلان ريو، وكان يتعين على الفريق أيضاً أن ينظر في مشروع قرار ورد في ورقة قاعة اجتماع تقدم بها عدد من المشاركين الحكوميين بشأن الترتيبات الخاصة ببرنامج البداية السريعة.

٣٤ - لم يتمكن فريق الاتصال المعنى بالاعتبارات المالية من استكمال مداولاته أو التوصل إلى توافق آراء بشأن القضايا المعلقة قبل اختتام أعمال اللجنة الجامعة. وبناء عليه أبلغ المؤتمر بحالة عمله وفي أعقاب ذلك قرر المؤتمر تمديد ولايته طالبا منه محاولة إنجاز المهام التي أوكلت إليه.

المبادئ والنهج

- ٣

٣٥ - استرعت الأنسة بون انتباه المؤتمر إلى الفقرة ٢٠ من مشروع الاستراتيجية الجامعة للسياسات (SAICM/ICCM.1/3)، الخاصة بالمبادئ والنهج، مشيرة إلى أنه لا تزال هناك أقواس حول النص بأكمله، علاوة على مقترح بنص بديل قدم أثناء الدورة لكي يبحثه المؤتمر، يتناول بصفة عامة نتائج الدورة الثالثة للجنة التحضيرية علاوة على التعليقات والاقتراحات التي قدمت بعد ذلك.

٣٦ - اقترح العديد من المشاركين أنه من الضروري، بالإضافة إلى الفقرة ٢٠، تعزيز النص الخاص بالمبدأ التحوطي في الفقرة ١٤ (هـ) وزيادة توضيحه، لكي يشير بصفة خاصة إلى قضايا الصحة البشرية. ومع ذلك، فقد حذب بعض الممثلين تنقيح النص الأكثر تفصيلاً في الفقرة ٢٠، والذي قد يسهل فهمها، حسبما قالوا، من الجمهور العام. واقترح آخرون استخدام النص البديل المقترح، حيث أنه يبدأ من حيث توقفت الدورة الثالثة للجنة التحضيرية عنه ويتحاشى تنقيح المسألة بأكملها. وتم الحث على توخي الحذر لأنه ينبغي لأي نص يعتمد أن يعكس المبادئ المطروحة للنظر بدقة، سواء فيما يراعى المفاوضات المتأنية التي أدت إلى اعتماد هذه النصوص ولضمان فهم الجميع الواضح لها.

٣٧ - وأنشأ المؤتمر عقب مناقشاته بشأن المبادئ والنهج، فريق اتصال برئاسة السيد دونالد هتا (نيوزيلندا) لإعداد مشروع نص بشأن هذه المسألة، مع استخدام مناقشته للفقرة ٢٠، والفقرة ١٤ (هـ) كأساس لذلك، مع الوضع في الاعتبار الاقتراح الذي يفيد بأنه ينبغي إدراج المبادئ الأكثر تحديداً بشأن

قضايا الصحة، وكذلك النص البديل المقترح الذي تم تناوله في الدورة الحالية. كما كان على الفريق أن يأخذ في اعتباره المبادئ الأخرى الواردة في إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية، بما في ذلك المبدأ ٩ بشأن تبادل المعارف العلمية والتقنية، والمبدأ ١٣ بشأن المسؤولية والتعويض، والمبدأ ٢٠ بشأن دور النساء.

٣٨ - قدم فريق الاتصال المعنى بالمبادئ والنهج تقريراً إلى اللجنة يتضمن نصاً منقحاً مقترحاً للفقرتين ١٤ (هـ) و ٢٠ من مشروع الاستراتيجية الجامعة للسياسات وأقرت اللجنة مشروع نص الفقرة ٢٠ بصيغته المعدلة من فريق الاتصال. أما الفقرة ١٤ (هـ) فظلت معلقة وأعيدت إلى المؤتمر الذي تناولها كجزء من المجموعة الكاملة النهائية للنصوص المتفق عليها.

٤ - النطاق

٣٩ - وقد بحثت اللجنة بعد ذلك ما إذا كان سيتم الإبقاء على حاشية تنص على أن الحكومات يمكن أن تقرر عدم تطبيق النهج الاستراتيجي على منتجات تنظمها سلطات أو ترتيبات غذائية أو صيدلانية محلية. وقد حذب بعض المشاركين الإبقاء على الحاشية، فيما عارض آخرون ذلك، معللين ذلك بأن للمسألة دلالات واسعة. وقد وافقت اللجنة على ضرورة إجراء مناقشات غير رسمية فيما بين المشاركين المعنيين للنظر فيما إذا كان من الممكن الوصول إلى اتفاق بشأن ذلك.

٥ - التنفيذ ورصد التقدم المحقق

٤٠ - طلب أحد المشتركين، فيما يتعلق بإنشاء أمانة للنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية وحاجاتها من الموظفين، على النحو الذي نوقش في الفقرة ٦ من مذكرة الأمانة بشأن القضية الواردة في الوثيقة SAICM/ICCCM.1/INF/4، أن يعكس التقرير أن نقابات العمال ترى أن تضم الأمانة أخصائياً في الصحة المهنية من المستوى الفني ف-٤.

باء - خطة العمل العالمية

٤١ - استرعت الرئيسة الانتباه إلى مشروع خطة العمل العالمية الوارد بالمرفق الأول للوثيقة SAICM/ICCM.1/4، بما في ذلك موجزها التنفيذي، علاوة على مذكرة الأمانة التوجيهية التي توضح التغييرات في الخطة عن النسخة الواردة في المرفق الثاني لتقرير الدورة الثالثة للجنة التحضيرية (SAICM/PREPCOM.3/5) والمجالات التي لم يتم التوصل بعد إلى توافق آراء بشأنها.

١ - الطابع الطوعي لأنشطة الخطة

٤٢ - وقامت الرئيسة بتذكير اللجنة بأنه كان هناك عدم اتفاق بشأن ما إذا يجب استخدام كلمة "طوعية" لوصف الأنشطة المدرجة بالخطة، مذكرة إياها بوجود قضية مماثلة فيما يتعلق باستخدام الكلمة في مشروع الاستراتيجية الجامعة للسياسات. ثم سألت ما إذا كان يمكن للجنة أن توافق على إدراج كلمة طوعية بدون أقواس معقوفة.

٤٣ - وأيد العديد من المشاركين في المناقشة التي أعقبت ذلك، إدراج الكلمة، فيما عارض الكثيرون ذلك. وقد عبر المعارضون عن رأى مفاده أنه لما كان النهج الاستراتيجي في مجموعه عملية غير ملزمة قانوناً، وهو ما قالوا إنه شديد الوضوح في نص الخطة بأكملها فضلاً عن الإعلان رفيع المستوى والاستراتيجية الجامعة للسياسات، لذا فإنه ليست هناك حاجة إلى إدراج كلمة "طوعية". وحاجوا أيضاً

بأن ذلك قد يضعف خطة العمل من خلال الاقتراح، على سبيل المثال، بأن الحكومات لن تكون حرة في تنفيذ أنشطة تصبح الحكومات ملزمة بالقيام بها داخل حدودها الوطنية، في حين أنها تضطلع بها طواعية.

٤٤ - ووافقت اللجنة عقب مناقشة أخرى بشأن هذه المسألة على أن من بين السبل الممكنة للمضي قدماً أن تُقدم الخطة إلى المؤتمر مع وضع كلمة "طوعية" بين أقواس معقوفة. ومع ذلك، لم يتم التوصل إلى توافق آراء بشأن مكان وضع الكلمة في الوثيقة. وعلى ذلك وافقت اللجنة على أن تشكل فريق صياغة لمحاولة الوصول إلى اتفاق بشأن هذه المسألة المحدودة.

٢ - حالة الأنشطة الموجودة في الجدولين باء وجيم من الخطة

٤٥ - جرت مناقشات واسعة بشأن حالة الأنشطة الموجودة في الجدولين باء وجيم من مشروع خطة العمل العالمية. اقترح أحد المشاركين تعديل النص في الفقرتين ١، ٣ من المشروع لكي يشير إلى أن الأعمدة الأربعة الأخيرة من الجدول باء هي التي تم اقتراحها فقط، وأن هذه الأعمدة، والجدول جيم برمته، لم يتم التفاوض الرسمي أو الاتفاق بشأنها، وقدم ورقة قاعة مؤتمر تحتوى عليها وعلى مقترحات أخرى. وقد اختلف مشاركون مع الاقتراح بأنه لم يتم التفاوض أو الاتفاق بشأنها، وأعربوا عن رأي مفاده أن سلسلة من الاجتماعات الإقليمية واجتماعات اللجنة التحضيرية مثلت فرصة لعملية تفاوض مستفيضة وصالحة.

٤٦ - ولاحظ مشاركون آخرون أن بعض العناصر الواردة بالجدول باء لم يتم توضيحها واستكشافها بصورة كاملة، ولكنها على الرغم من ذلك تعتبر قيمة كمؤشرات للإجراءات الهامة الواجب اتخاذها والجهات الفاعلة والأطر الزمنية المرتبطة بها، والتي ستساهم في مواصلة تطوير النهج الاستراتيجي. ومع ذلك، أعرب المشاركون عن قلقه بشأن الجدول جيم، والذي يوافق على أنه تضمن أنشطة لم يتم التوصل إلى توافق آراء بشأنها، علاوة على حقيقة أنه ليس هناك حتى الآن اتفاق بشأن إجراء لتحديث خطة العمل بحيث تتضمن أنشطة جديدة. وبالتالي، اقترح أن يتم حذف الجدول جيم باعتبار أن الأنشطة المدرجة به يمكن إضافتها إلى الجدول باء في المستقبل، وأن يعكس تقرير الدورة الحالية والموجز التنفيذي لخطة العمل حذف الجدول جيم. وقد أعلن بعد ذلك أن بلده سيقدم ورقة قاعة مؤتمر تحتوي على مقترح بشأن عملية لتحديث الأنشطة الموجودة بخطة العمل علاوة على تعديلات أخرى مقترح إدخالها على الموجز التنفيذي لخطة العمل.

٤٧ - وحيد مشاركون آخرون الإبقاء على الجدول جيم؛ حيث ارتأى العديد منهم أنه يحتوي على عناصر يمكن تطبيقها على وجه الخصوص في البلدان النامية. وقال أحد المشاركين، متحدثاً نيابة عن ومنظمة تكامل اقتصادي إقليمية، إن وفده سيقدم ورقة قاعة اجتماع تتضمن مقترحاً بديلاً لعملية تحديث الأنشطة الموجودة بخطة العمل ينطوي على تشكيل فريق عامل مفتوح العضوية لما بين الدورات لبحث الأنشطة المقترح إضافتها إلى خطة العمل في الفترات التي تقع بين دورات المؤتمر الحكومي الدولي المعنى بإدارة المواد الكيميائية.

٤٨ - وفي النهاية، وافقت اللجنة على أن الجدول جيم ينبغي حذفه من مشروع خطة العمل. كما وافقت على أن يقوم فريق الصياغة الذي تم تشكيله للنظر في استخدام كلمة طوعية في خطة العمل

بالنظر أيضاً في أفضل طريقة لكي يعكس في الموجز التنفيذي أهمية الجدول جيم كمصدر لأنشطة جديدة محتملة لخطة العمل وأن يحاول الاتفاق على طريقة لتحديث الأنشطة الموجودة في خطة العمل، مع الأخذ في الاعتبار المقترحات التي قُدمت لهذا الغرض بورقات قاعة المؤتمرات المذكورة آنفاً.

٤٩ - وطلبت اللجنة إلى الأمانة تحديث الجدولين وفقاً لما ستتوصل إليه هذه الدورة من نتائج. وعلاوة على ذلك، طلبت اللجنة أن يبين التقرير قلقها إزاء عدم تغطية البند ٢٠ من الجدول بء في حالته الراهنة الأمراض الناجمة عن المعادن الأخرى غير الإسبست.

٣ - شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات لتحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية

٥٠ - أعرب أحد الممثلين، وهو يؤكد أهمية شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات لتحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية، عن قلقه إزاء الاقتراح بإرجاء أي مناقشة بشأن مكان استضافة هذه الشبكة إلى موعد لاحق بالنظر لعدم وجود موعد محدد لهذه المناقشات. وأشار إلى أن هذه الشبكة قد اعتبرت أداة أساسية وقابلة للمواءمة بدرجة كبيرة في العديد من المنتديات الخاصة بإدارة المواد الكيميائية وحث على استخدامها إلى أقصى حد ممكن وتشكيل أمانة لإدارتها.

٥١ - لقد اقترح بالفعل أن تكون أمانة النهج الاستراتيجي التي أوكلت إليها مهمة توفير المعلومات بشأن أنشطة غرفة تبادل المعلومات هي المقر الدائم للشبكة حيث أنها ستستفيد من المعلومات التي يتم الحصول عليها من خلال الشبكة.

٥٢ - وأوصت اللجنة بأن تبدأ أمانة النهج الاستراتيجي المناقشات بشأن احتمال نقل شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات لتحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية لإدارتها من قبل أمانة النهج الاستراتيجي.

خامساً - إعداد واعتماد قرارات من أجل المؤتمر

٥٣ - تناولت اللجنة الجامعة بالبحث بثلاثة مشاريع قرارات للمؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية والواردة في المرفق بالوثيقة SAICM/ICCM.1/5. وكان أمام اللجنة لدى مناقشة أول هذه المشاريع الذي يتعلق بترتيبات التنفيذ، ورقة غرفة اجتماع أعدتها الشبكة الدولية للقضاء على الملوثات العضوية الثابتة، واقترحت فيها، ضمن جملة أمور، تعيين نقاط اتصال للمنظمات غير الحكومية وإنشاء هيئة فرعية تنتهي فترتها أثناء الدورة الثانية للمؤتمر، ويشتمل أعضاؤها على حكومات من كل إقليم من أقاليم الأمم المتحدة باختيار من المجموعات الإقليمية، ومن ممثلي المنظمات غير الحكومية المهتمة بالصالح العام والنقابات العمالية وممثلي المنظمات المشاركة في البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة الكيميائية. وعلى الرغم من أن عدداً من الممثلين أعرب عن التعاطف مع الاقتراح إلا أن اللجنة وافقت على أنه من غير الملائم إدراج نص ينشئ ولاية لأجهزة أخرى ولا سيما أن إنشاء جهاز جديد قد ينطوي على آثار تتعلق بالميزانية. واتفق بعد أخذ هذا الأمر في الاعتبار على أن هناك حاجة إلى استكشاف الفرص لتعزيز التعاون خلال الدورة القادمة للمؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية أو بدلاً من ذلك خلال مناقشات مُخصصة بين الممثلين الإقليميين قبيل تلك الدورة. واتفق المؤتمر على ضرورة الطلب من المنظمات غير الحكومية تعيين نقاط اتصال للنهج الاستراتيجي.

٥٤ - كما وافق المؤتمر من حيث المبدأ، على تعيين نقاط اتصال إقليمية للنهج الاستراتيجي من قبل كل إقليم للمساعدة في ضمان احتفاظ عملية التنفيذ بقوة دفعها. وطلب من الأمانة مع أخذ ذلك في الاعتبار، إعداد مشروع منقح للفقرة ٧ من مشروع القرار.

٥٥ - ونظرت اللجنة في مشروع القرارين الآخرين الواردين في المرفق بالوثيقة SAICM/ICCM.1/5، وقد أشاد القرار الأول منهما بحكومة الإمارات العربية المتحدة، فيما كان الثاني يتعلق بمساهمة المنتدى الحكومي الدولي بشأن السلامة الكيميائية في النهج الاستراتيجي. ووافقت اللجنة على هذين القرارين لعرضهما على المؤتمر للنظر واحتمال اعتمادهما. وأعد القرار الرابع بشأن برنامج البداية السريعة المقترح من قبل فريق الاتصال المعني بالاعتبارات المالية ونظر فيه المؤتمر.

سادساً - الجزء رفيع المستوى

٥٦ - وفي صبيحة يوم الاثنين ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٦ عقد المؤتمر في شكل جزء رفيع المستوى حضره وزراء ورؤساء وفود آخرون. وافتتح الجزء رئيس المؤتمر الذي ذكر أن عملية منقحة لتبادل وجهات النظر تعتبر أمراً حاسماً للأهمية لضمان النتائج الإيجابية للاجتماع، وأضاف قائلاً إن البيانات توفر مجموعة متوازنة مختلفة من وجهات نظر المشاركين في المؤتمر.

٥٧ - وأدى بيانات افتتاحية كل من السيد توبفر والسيد المدفع.

٥٨ - وقال السيد توبفر إن لإدارة السليمة للمواد الكيميائية دوراً كبيراً تؤديه في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. فالطابع الملح الذي يتسم به الوضع قد ثبت في تنبؤات ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بأن إنتاج المواد الكيميائية ينتقل بصورة متزايدة إلى البلدان النامية، الأمر الذي يجعل من المهم الفعل وليس رد الفعل وذلك بتطبيق النهج التحوطي المنصوص عليه في المبدأ ١٥ من إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية والنهوض بما هو ممكن لتوفير موارد مالية وبشرية إضافية بدلاً من تحويل مسار الموارد من أولويات الفقر والصحة والتعليم الأخرى. وقال إن برنامج الأمم المتحدة للبيئة يعترف بأن توكل إليه مهام الأمانة للنهج الاستراتيجي المقترح وسيكرس نفسه ليكون شريكاً في بناء القدرات ودعم التكنولوجيا وفي الإسهام لضمان التنفيذ الكافي لبرنامج البداية السريعة المقترح.

٥٩ - وقال السيد المدفع إن المؤتمر قد شكل فرصة لإجراء مناقشات هامة وبعيدة التأثير بشأن الإدارة السليمة للمنتجات الكيميائية، فقد عمل استخدام وتصنيع المواد الكيميائية على تزويد المجتمع الدولي بطائفة واسعة من الفوائد لضمان إدارتها بطريقة مأمونة وتعزيزها للتنمية البشرية وإسهامها في سد الثغرات القائمة بين البلدان المقتدرة والبلدان النامية هي أمور تطرح تحديات، وأكد مجدداً التزام الإمارات العربية المتحدة بالجهود المبذولة على الصعيد الدولي لصون الصحة البشرية والبيئة.

٦٠ - وتلا هذه الكلمات الافتتاحية، بيانات أدلى بها وزراء وممثلون آخرون للجهات المشاركة الحكومية التالية المدرجة حسب ترتيب تقديم البيانات: إيران (جمهورية - الإسلامية)، النمسا، متحدثة نيابة عن الاتحاد الأوروبي، مصر، النرويج، سلوفينيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الهند، سويسرا، إندونيسيا، المغرب، السويد، ملاوي، أوغندا، البرازيل، آيسلندا، اليابان، غينيا، الأرجنتين، سانت لوسيا، فنلندا، غانا، سيراليون، ليسوتو، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً،

بنن، جنوب أفريقيا، الكونغو، هنغاريا، السنغال، جمهورية ترازيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، توفالو، كينيا وجمهورية كوريا.

٦١ - ونظراً لضيق الوقت لم يتمكن ممثلو الجهات الحكومية المشاركة التالية من تقديم بياناتهم: الجزائر، بوركينافاسو، فرنسا، ليبيا، موريتانيا، نيوزيلندا، نيجيريا، الفلبين، الصومال، إسبانيا، سورينام، تايلند وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية).

٦٢ - كما أدلى ببيانات كل من ممثلي مرفق البيئة العالمية، المفوضية الأوروبية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة الصحة العالمية، الشبكة الدولية للقضاء على الملوثات العضوية الثابتة، المجلس الدولي للاتحادات الكيميائية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، ومنظمة العمل الدولية، البنك الدولي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، السلطة الفلسطينية والمجلس الدولي بشأن التعدين والمعادن.

٦٣ - ولم يتمكن ممثل أمانة اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود وممثل الصندوق الدولي لحفظ الطبيعة من إلقاء يباهما نظراً لضيق الوقت.

٦٤ - وفي سياق الخطابات الموجهة إلى المؤتمر قام ممثلو البلدان التالية بالتعهد بمساهمات للصندوق الاستئماني لدعم تدشين برنامج البداية السريعة: النرويج، ٢٥ مليون كرونا نرويجي خلال فترة خمس سنوات؛ جنوب أفريقيا، ١٠٠ ٠٠ دولار؛ السويد، ٢٥ مليون كرونا سويدي؛ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ٣٠٠ ٠٠٠ دولار. فيما تعهدت سويسرا بمساهمة قدرها ١٠٠ ٠٠٠ دولار لأمانة النهج الاستراتيجي وبما مجموعه ٣ ملايين فرنك سويسري للإسهام في تطوير إطار متكامل لتنفيذ النهج الاستراتيجي المقترح.

سابعاً - مقترح رئيس المؤتمر واعتماد النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية

٦٥ - لم تتمكن اللجنة على الرغم من الجهود التي بذلتها اللجنة الجامعة ومختلف أفرقة الاتصال والصياغة التي أنشأتها، فيما توصلت إلى اتفاق بشأن بعض القضايا، من التوصل إلى توافق في الآراء بشأن جميع القضايا العالقة في مشروع الاستراتيجية الشاملة للسياسات ومشروع خطة العمل ومشروع القرار بشأن ترتيبات التنفيذ وعلى ذلك أعلن رئيس المؤتمر أنه سوف يتولى بعد المشاورات التي أجراها مع المكتب ومختلف المشاركين، تقديم مقترح شامل من شأنه أن يأخذ في الاعتبار جميع القضايا العالقة لينظر فيه المؤتمر.

٦٦ - ومن ثم عرض الرئيس بغرض الاعتماد من المؤتمر نسخاً منقحة لمشروع الاستراتيجية الشاملة للسياسات ومشروع خطة العمل العالمية ومشروع القرارات بشأن ترتيبات التنفيذ وبرنامج البداية السريعة إلى جانب مشروع الإعلان رفيع المستوى الذي أعده. وتلا ذلك مناقشات واسعة ووافق المؤتمر على تشكيل فريق مؤلف من هيئة المكتب ورئيس اللجنة الجامعة وممثلي المجموعات الإقليمية والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لمحاولة تسوية الاختلافات المتبقية التي كشف النقاب عنها. وفي أعقاب تقرير عن جهود هذا الفريق والمزيد من المناقشات التي دارت في جلسات عامة والمشاورات غير الرسمية التي جرت على هامش المؤتمر، اعتمد المؤتمر الإعلان رفيع المستوى والاستراتيجية الشاملة للسياسات وخطة العمل العالمية الواردة في المرفقات من الأول إلى

الثالث على التوالي لهذا التقرير إلى جانب القرارات بشأن ترتيبات التنفيذ وبرنامج البداية السريعة الواردة في المرفق الرابع لهذا التقرير. وإضافة إلى ذلك، اعتمد المؤتمر القرار الذي يعرب عن العرفان لحكومة الإمارات العربية المتحدة والقرار المتعلق بالمتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية الذي أقرته اللجنة الجامعة والواردين أيضاً في المرفق الرابع لهذا التقرير. وبناء على اقتراح الرئيس وافق المؤتمر على أن يُعرف الإعلان رفيع المستوى بالصيغة التي اعتمد فيها، بوصفه إعلان دبي بشأن الإدارة الدولية للمواد الكيميائية.

٦٧ - وأثناء النقاش الختامي الذي أفضى إلى اعتماد الوثائق الختامية للنهج الاستراتيجي، اتفق المؤتمر على أن يعكس هذا التقرير وجهات نظر بعض المشاركين ومفادها أنه بالرغم من عدم وجود توافق في الآراء بشأن هذه النقطة، فإن إمكانية قيام مرفق البيئة العالمية بفتح "نافذة للمواد الكيميائية" يجب مناقشتها أثناء الدورة التالية للمؤتمر.

٦٨ - وأثناء المناقشة ذاتها، أشار ممثل سويسرا إلى أنه من المتوقع بشكل واسع أن يصبح البنك الدولي أحد أعضاء البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالسلامة الكيميائية. وأبدت سويسرا رغبة في أن يشار في هذا التقرير إلى أن قرار استعدادها لقبول حذف الإشارات إلى البنك الدولي من مختلف أجزاء وثائق النهج الاستراتيجي، يقوم على أساس أن البنك الدولي تشمله أي إشارات أخرى إلى البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالسلامة الكيميائية. بمجرد أن ينضم إلى الأخير.

٦٩ - وبعد أن اعتمد المؤتمر وثائق النهج الاستراتيجي، طلب ممثل الولايات المتحدة الأمريكية أن توضع العبارة التالية في هذا التقرير كتعبير عن وجهة نظر الولايات المتحدة بشأن القضايا المذكورة فيه:

"أن ما تفهمه الولايات المتحدة ينطوي على ما يلي: (١) إن الإشارات إلى التحوط في النهج الاستراتيجي يقصد بها تمثيل الوضع القائم الذي هو التطبيق المناسب للمبدأ ١٥ من إعلان ريو على النهج القائمة على أساس علمي لإدارة المواد الكيميائية؛ (٢) وفي هذا الصدد لا يقصد بهذه الإشارات ولا بأي نص آخر للنهج الاستراتيجي التأثير على تطبيق أو تفسير الحقوق أو الالتزامات في إطار الاتفاقات الدولية والقانون الدولي؛ (٣) إن النهج الاستراتيجي لا ينطبق على المواد المضافة الغذائية أو المستحضرات الصيدلانية ما دامت ومنظمة من قبل سلطة أو ترتيبات غذائية أو صيدلانية محلية مثل الإدارة المعنية بالأغذية والعقاقير لدينا."

ثامناً - اعتماد التقرير

٧٠ - اعتمد المؤتمر هذا التقرير على أساس مشروع التقرير الوارد في الوثيقتين SAICM/ICCM.1/L.1 وAdd.1، على أساس أن مهمة وضع اللمسات الأخيرة عليه ستستند إلى المقرر بالتشاور مع الأمانة. كما اتفق المؤتمر على ضرورة أن تتسق الفقرة ٢٢ من إعلان دبي مع النص ذي الصلة الوارد في الفقرة ١٥ (ج) من الاستراتيجية الجامعة للسياسات.

تاسعاً - اختتام الاجتماع

٧١ - وفي أعقاب البيان الختامي الذي أدلى به الرئيس، أعلن اختتام الدورة الأولى للمؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية وذلك قبل منتصف الليل بقليل يوم ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٦.

المرفق الأول

إعلان دبي بشأن الإدارة الدولية للمواد الكيميائية

نحن، الوزراء ورؤساء الوفود وممثلو المجتمع المدني والقطاع الخاص المجتمعون في المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية في دبي في الفترة من ٤ إلى ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٦، نعلن ما يلي:

١ - أن الإدارة السليمة للمواد الكيميائية أساسية لتحقيق التنمية المستدامة، بما في ذلك استئصال الفقر والمرض، والنهوض بصحة البشر والبيئة، والارتقاء بمستوى المعيشة والحفاظ عليه لدى البلدان التي تمر بجميع مراحل التنمية؛

٢ - أن تقدماً كبيراً قد أُحرز وإن لم يكن كافياً، في مجال الإدارة الدولية للمواد الكيميائية من خلال تنفيذ الفصل ١٩ من جدول أعمال القرن ٢١،^(١) واتفاقيتي ومنظمة العمل الدولية رقم ١٧٠ بشأن السلامة في استخدام المواد الكيميائية في مجال العمل ورقم ١٧٤ بشأن منع الحوادث الصناعية الكبرى، واتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود وكذلك في مناولة مواد كيميائية خطيرة بصفة خاصة وذلك من خلال بدء نفاذ اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات خطيرة معينة متداولة في التجارة الدولية واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة في الآونة الأخيرة وكذلك اعتماد النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها؛

٣ - أن القطاع الخاص قد بذل جهوداً كبيرة لزيادة سلامة المواد الكيميائية، وبخاصة عن طريق برامج ومبادرات طوعية من قبيل رعاية المنتجات وبرنامج الرعاية المسؤولة للصناعات الكيميائية؛

٤ - أن منظمات الصحة العامة غير الحكومية والمنظمات البيئية والنقابات العمالية ومنظمات المجتمع المدني الأخرى قد قدمت مساهمات مهمة للنهوض بالسلامة الكيميائية؛

٥ - أن التقدم الذي تحقق في مجال الإدارة الكيميائية مع ذلك لم يكن كافياً على الصعيد العالمي ولا تزال البيئة تعاني عالمياً من تلوث الهواء والمياه والأرض مما يؤثر سلباً على سلامة صحة ملايين البشر وعيشتهم الكريم؛

٦ - ان الحاجة إلى اتخاذ تدابير منسقة، يدعو إليها بقوة وجود طائفة واسعة من الهواجس المتعلقة بالسلامة الكيميائية على المستوى الدولي بما في ذلك النقص في قدرات إدارة المواد الكيميائية لدى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، والانتقال على مبيدات الآفات في الزراعة، وتعرض العمال للمواد الكيميائية الضارة والقلق بشأن التأثيرات طويلة الأجل على كل من صحة البشر والبيئة؛

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، (مطبوع الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.I.8 والتصويبات)، المجلد الأول: قرارات اعتمادها المؤتمر، القرار ١، المرفق الثاني.

٧ - أن العمليات العالمية لإنتاج المواد الكيميائية واستخدامها والتجارة فيها آخذة في التزايد، وأن أنماط النمو تفرض متطلبات متزايدة لإدارة المواد الكيميائية على البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، ولا سيما أقل البلدان نمواً منها والدول الجزرية الصغيرة النامية، وتطرح أمام تلك البلدان مصاعب خاصة في مواجهة هذا التحدي، ونتيجةً لذلك، يُرى أن تغييرات جوهرية يلزم إدخالها على الطريقة التي تدير المجتمعات المواد الكيميائية بها؛

٨ - إننا عاقدو العزم على تنفيذ اتفاقات إدارة المواد الكيميائية السارية التي نحن طرف فيها، وعلى تعزيز التماسك والتآزر بين تلك الاتفاقات، وأن تعمل، حسب الاقتضاء على سد الثغرات في إطار السياسات الدولية المعنية بالمواد الكيميائية؛

٩ - إننا نُلزِمُ أنفسنا بروح التضامن والشراكة، بتحقيق سلامة إدارة المواد الكيميائية ففسهم بذلك في محاربة الفقر وحماية المجموعات المستضعفة، وتعزيز الصحة العامة وأمن البشر؛

١٠ - إننا نلزم أنفسنا باحترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية وسلامة النظم الإيكولوجية، وسد الثغرة بين الواقع القائم وبين تطلعاتنا لدفع الجهود الدولية من أجل تحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية؛

١١ - إننا نلتزم التزاماً راسخاً بتعزيز الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات الخطرة طوال دورة حياتها وذلك وفقاً لأحكام جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرج للتنفيذ،^(٢) وتحديداً الفقرة ٢٣ من الأخيرة. وإننا مقتنعون بأن النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية يمثل مساهمة لا يستهان بها تجاه تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً والموضحة في إعلان الألفية، وأن النهج يستفيد من المبادرات الدولية السابقة بشأن سلامة إدارة المواد الكيميائية، ويعزز تطوير نهج استراتيجي متعدد القطاعات وشامل لها وتشاركي؛

١٢ - إننا نعتمد، بناءً على ذلك، الاستراتيجية الجامعة للسياسات التي تمثل إلى جانب هذا الإعلان، التزامنا الراسخ بالنهج الاستراتيجي وتنفيذه؛

١٣ - إننا نوصي كذلك باستخدام خطة العمل العالمية ومواصلة تطويرها للتصدي للاحتياجات المجتمعية الحالية والدائمة التغيير، كأداة عمل ووثيقة توجيهية للوفاء بالتزاماتنا بإدارة المواد الكيميائية الواردة في إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية،^(٣) و جدول أعمال القرن ٢١، وإعلان باهيا بشأن السلامة الكيميائية،^(٤) وخطة جوهانسبرج للتنفيذ ونتائج مؤتمر القمة العالمي ٢٠٠٥،^(٥) وهذا النهج الاستراتيجي؛

(٢) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرج، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (مطبوع الأمم المتحدة، رقم المبيع E.03.II.A1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ٢، المرفق.

(٣) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات المعتمدة من المؤتمر (مطبوع الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.I.8 والتصويب)، القرار ١، المرفق الأول.

(٤) المنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية، الدورة الثالثة، التقرير النهائي للمنتدى الثالث، (IFCS/Forum III/23.w)، المرفق ٦.

(٥) قرار الجمعية العامة - ١/٦٠ الصادر في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

- ١٤ - إننا مصممون على جني ثمار الكيمياء، بما في ذلك الكيمياء الخضراء من أجل النهوض بمستويات المعيشة، والصحة العامة وحماية البيئة، ونحن مصممون على مواصلة العمل معاً لتعزيز سلامة إنتاج المواد الكيميائية واستخدامها؛
- ١٥ - إننا ملتزمون بتعزيز قدرات جميع الأطراف المعنية من أجل ضمان تحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات الخطرة على جميع المستويات؛
- ١٦ - إننا سوف نستمر في حشد التمويل على الصعيدين الوطني والدولي من مصادر عامة، وكذلك من مصادر خاصة من أجل إدارة المواد الكيميائية طوال دورة حياتها؛
- ١٧ - إننا سنسعى إلى سد الثغرات والتغلب على أوجه التفاوت في القدرات لتحقيق الإدارة المستدامة للمواد الكيميائية فيما بين البلدان المتقدمة من ناحية والبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من ناحية أخرى، وذلك بالتصدي للاحتياجات الخاصة لهذه الأخيرة وتعزيز قدراتها لتحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية وتطوير منتجات وعمليات بديلة أكثر أماناً بما في ذلك البدائل غير الكيميائية وذلك من خلال الشراكات والدعم التقني والمساعدة المالية؛
- ١٨ - إننا سوف نعمل لتحقيق فعالية وكفاءة أسلوب الإدارة للمواد الكيميائية وذلك بالتزام الشفافية، وبالمشاركة العامة والمساءلة التي تشمل جميع قطاعات المجتمع ساعين بوجه خاص إلى تحقيق المشاركة العادلة للمرأة في إدارة المواد الكيميائية؛
- ١٩ - إننا سوف ننخرط بنشاط في شراكات بين الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني بما في ذلك تعزيز المشاركة في تنفيذ النهج الاستراتيجي من خلال المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم والقطاع غير النظامي؛
- ٢٠ - إننا نشدد على مسؤولية الصناعة بشأن توفير البيانات والمعلومات لأصحاب المصلحة عن تأثيرات المواد الكيميائية على الصحة والبيئة على النحو اللازم لضمان استخدام المواد الكيميائية والمنتجات المصنوعة منها بطريقة مأمونة؛
- ٢١ - إننا سوف نيسر فرص حصول الجمهور على المعلومات والمعارف المتعلقة بالمواد الكيميائية طوال دورة حياتها بما في ذلك المخاطر التي تشكلها على صحة البشر والبيئة؛
- ٢٢ - إننا سوف نضمن لدى توفير المعلومات، أن حماية المعلومات والمعارف التجارية والصناعية السرية مكفولة وفقاً للقوانين والأنظمة الوطنية المعمول بها أو في حالة غيابها وفقاً للأحكام الدولية، وأن المعلومات عن المواد الكيميائية المتعلقة بصحة وسلامة البشر والبيئة لا يجب أن تعتبر سرية؛
- ٢٣ - إننا نقر بالحاجة إلى بذل جهود خاصة لحماية تلك المجموعات في المجتمع، المعرضة بصفة خاصة للمخاطر الناجمة عن المواد الكيميائية الخطرة أو المعرضة بدرجة عالية لها؛
- ٢٤ - إننا مصممون على حماية الأطفال والذين لم يولدوا بعد من ويلات التعرض للمواد الكيميائية التي تضر بجياهم المقبلة؛

- ٢٥ - إننا سنسعى جاهدين لمنع الاتجار الدولي غير المشروع بالمواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية والنفايات السامة والخطرة والمحظورة والمقيدة بشدة؛
- ٢٦ - إننا سنعزز الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات الخطرة بوصفها ذات أولوية في الأطر الوطنية والإقليمية والدولية للسياسات، بما في ذلك استراتيجيات التنمية المستدامة والمساعدة الإنمائية والحد من الفقر؛
- ٢٧ - إننا سنسعى جاهدين إلى إدراج النهج الاستراتيجي في برامج عمل جميع منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وصناديقها وبرامجها بما يتوافق مع الولاية المسندة إليها من مجالس الإدارة التابعة لكل منها؛
- ٢٨ - ونحن نسلم بأن النهج الاستراتيجي بوصفه مبادرة طوعية جديدة في مجال الإدارة الدولية للمواد الكيميائية لا يمثل صكاً ملزماً قانوناً؛
- ٢٩ - إننا نشترك جمعياً في الرأي القائل بأن تحقيق التقدم وتقييمه هما أمران مهمان لضمان تحقيق النجاح، وفي هذا الصدد، فإن وجود هيكل مستقر طويل الأجل تشاركي بصورة تامة ومتعدد القطاعات للتوجيه والإشراف والرصد والدعم التشغيلي هو أمر أساسي؛
- ٣٠ - إننا مصممون على التعاون التام بصورة منفتحة وشاملة وتشاركية وشفافة في تنفيذ النهج الاستراتيجي.

المرفق الثاني

الاستراتيجية الجامعة للسياسات

أولاً - المقدمة

١ - تبنثق الاستراتيجية الجامعة للسياسات من الالتزامات التي وردت في الإعلان عالي المستوى بشأن النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية الذي وضع على هدي إطار إعلان ريو، وجدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرج للتنفيذ. وهيكل الاستراتيجية كما يلي:

أولاً - المقدمة

ثانياً - النطاق

ثالثاً - بيان الاحتياجات

رابعاً - الأهداف

ألف - تقليل المخاطر

باء - المعارف والمعلومات

جيم - أسلوب الإدارة

دال - بناء القدرات والتعاون التقني

هاء - الاتجار الدولي غير المشروع

خامساً - الاعتبارات المالية

سادساً - المبادئ والنهج

سابعاً - التنفيذ وتقييم التقدم المحرز

٢ - تعتبر مشاركة جميع القطاعات ذات الصلة وأصحاب المصلحة بما في ذلك ما يتم منها على الصعد المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية، بمثابة الوسيلة الرئيسية لتحقيق أهداف النهج الاستراتيجي وكعملية تنفيذ شفافة ومنفتحة، وكمشاركة جماهيرية في صنع القرار، وتبرز بوجه خاص وجود دور معزز للمرأة. ومن المفهوم أن أصحاب المصلحة الرئيسيين في النهج الاستراتيجي هم الحكومات، ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية والأفراد المعنيون بإدارة المواد الكيميائية طيلة دورات حياتها من جميع القطاعات الوثيقة الصلة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، قطاعات الزراعة والبيئة والصحة والصناعة والأنشطة الاقتصادية ذات الصلة، والتعاون الإنمائي، والعمل والعلوم ومن بين فرادى أصحاب المصلحة المستهلكون والقائمون على التخلص من المواد الكيميائية وأرباب العمل والمزارعون والمنتجون والمنظمون والباحثون والموردون والقائمون على النقل والعمال.

ثانياً - النطاق

٣ - وللهج الاستراتيجي نطاق يشتمل على:

(أ) الجوانب البيئية والاقتصادية والاجتماعية والصحية والعمالية للسلامة الكيميائية؛

(ب) المواد الكيميائية الزراعية والصناعية، وذلك بهدف تعزيز التنمية المستدامة وشمول المواد الكيميائية أثناء جميع مراحل دورة حياتها بما في ذلك ما يوجد فيها داخل المنتجات.^(٦)

٤ - ينبغي للنهج الاستراتيجي أن يراعي بالصورة اللائقة الصكوك والعمليات التي وضعت حتى الآن وأن يتسم بالمرونة الكافية للتعامل مع الصكوك والعمليات الجديدة بدون ازدواج للجهود وبخاصة جهود المنابر التي تتعامل مع الاستخدامات العسكرية للمواد الكيميائية.

ثالثاً - بيان الاحتياجات

٥ - ومن القوى الدافعة لوضع نهج استراتيجي ذلك الاعتراف بوجود ثغرات متنامية فيما بين قدرات البلدان المختلفة على إدارة المواد الكيميائية بأمان، والحاجة إلى تحسين أوجه التوافق بين الصكوك والعمليات القائمة، والإحساس المتنامي بالإلحاح وبشأن الحاجة إلى تقييم وإدارة المواد الكيميائية بصورة أكثر فعالية لتحقيق غاية عام ٢٠٢٠ المنصوص عليها بالتفصيل في الفقرة ٢٣ من خطة جوهانسبرج للتنفيذ^(٧). وهناك حاجة كذلك إلى وجود هياكل أكثر فعالية لأسلوب الإدارة تضمن للنهج الاستراتيجي نجاحاً دائماً.

٦ - ومنذ مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية الذي انعقد في ريو دي جانيرو في عام ١٩٩٢ والذي اعتمد أثناءه إعلان ريو وجدول أعمال القرن ٢١ تم القيام بالكثير لتحسين إدارة المواد الكيميائية. فقد تم استحداث نظم تنظيمية أو تم تعزيز القائم منها، كما تم توفير المزيد من المعلومات عن المواد الكيميائية، وجرى تقييم الكثير من المواد الكيميائية على الصعيدين الوطني والدولي، واستحدثت طائفة واسعة من تدابير إدارة المخاطر، وتم اتباع أدوات جديدة مثل النظام العالمي المنسق لتصنيف المواد الكيميائية وعنونتها وسجلات إطلاق الملوثات وانتقالها وتطويرها كذلك. كما تم إيجاد صكوك وبرامج دولية جديدة. وقامت الصناعة بوضع برامجها الخاصة ووسعت نطاقها لكي تسهم بقدر أكبر في إدارة المواد الكيميائية. وتوجد الآن لدى العديد من البلدان حركات مصالح جماهيرية مستنيرة ونشطة تقوم بتعميق الوعي ونشر الممارسات الجيدة المتعلقة بالمواد الكيميائية. ومع ذلك فإن من المعترف به أن:

(أ) إطار السياسات الدولية الحالي للمواد الكيميائية ليس كافٍ بصورة كاملة ويحتاج إلى مزيد من التعزيز؛

(ب) تنفيذ السياسات الدولية القائمة يعتبر تنفيذاً غير متساوٍ؛

(٦) إن النهج الاستراتيجي لا يغطي المنتجات بقدر ما تكون الجوانب الصحية والبيئية لسلامة المواد الكيميائية والمنتجات ومنظمة بواسطة سلطة أو ترتيب محليين للأغذية أو المنتجات الصيدلانية.

(٧) ترد في التذييل نسخة من الفقرة ٢٣.

(ج) التماسك والتوافق بين المؤسسات والعمليات الحالية غير مطور بالقدر الكافي ويحتاج إلى مزيد من التحسين؛

(د) غالباً ما تكون المعلومات بشأن الكثير من المواد الكيميائية المستخدمة حالياً محدودة أو غير موجودة أو لا يوجد نفاذ بالفعل للاطلاع على المعلومات؛

(هـ) تفتقر الكثير من البلدان إلى قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية على الصعيد القطرية ودون الإقليمية والعالمية؛

(و) تعتبر الموارد المتوافرة لمعالجة قضايا السلامة الكيميائية غير وافية لدى الكثير من البلدان وبخاصة لسد الثغرة الآخذة في الاتساع بين البلدان المتقدمة من ناحية والبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من ناحية أخرى.

٧ - يعتبر تقليل المخاطر (بما في ذلك الوقاية من المخاطر وتقليلها وإعادة علاجها وتدنيها والقضاء عليها) حاجة رئيسية بالنسبة لمواصلة السعي من أجل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية طوال دورة حياتها، بما في ذلك، وبحسبما هو ملائم، المنتجات والأدوات المحتوية على المواد الكيميائية. ومن المعترف به أن:

(أ) استراتيجيات تقييم المخاطر وإدارتها المدعومة بتفهم علمي أفضل لدور المواد وسلوكها والتي تناول دورات حياة المنتج، تعتبر استراتيجيات أساسية لتحقيق تقليل المخاطر؛

(ب) تدابير تقليل المخاطر المعززة بالمعلومات بواسطة الأساليب العلمية وحساب العوامل الاجتماعية والاقتصادية، لازمة لتقليل الآثار الضارة الناجمة عن المواد الكيميائية وعن استخدامها بصورة غير سليمة أو للقضاء عليها؛

(ج) تدابير تقليل المخاطر بحاجة إلى تحسين بحيث تمنع الآثار الضارة للمواد الكيميائية من أن تلحق بصحة الأطفال، والحوامل، والسكان في سن الإخصاب، والمسنين، والفقراء، والعمال والمجموعات الأخرى المعرضة للضرر والبيئات الحساسة؛

(د) تسريع العمل على وضع مبادرات أكثر سلامة، بما يشمل بدائل للمواد الكيميائية المثيرة للقلق، وإيجاد تكنولوجيات مستدامة ميسورة، هو أمر ضروري؛

(هـ) البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال تحتاج إلى الوصول إلى البدائل الميسورة، وإلى التكنولوجيات الأكثر سلامة التي تساعد بدورها في التقليل من الاتجار غير المشروع في المواد الكيميائية الخطرة.

٨ - تعتبر المعارف والمعلومات والتوعية الجماهيرية احتياجات أساسية في عملية صنع القرارات الخاصة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية. بما في ذلك المواد والأدوات المحتوية على المواد الكيميائية. ومن المعترف به أن:

(أ) المعلومات التكنولوجية ونتائج تقييمات الأخطار والمخاطر، والمنهجيات الاجتماعية - الاقتصادية، وأدوات وضع وتطبيق المعايير ذات الأساس العلمي، ومبادئ إدارة وتقييم

المخاطر المتجانسة، غير متوافرة لجميع الفعاليات، وتحتاج وتيرة البحث العلمي في هذه المجالات إلى التسريع؛

(ب) هناك نقصاً في المعلومات الواضحة، التي يتيسر الحصول عليها، وحسنة التوقيت، والمناسبة بشأن المواد الكيميائية بحيث يسهل على السكان المحليين استخدامها.

٩ - وأسلوب الإدارة قضية مهمة يحتاج تناولها إلى نهج متعدد القطاعات ومتعدد أصحاب المصلحة لتحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية. ولهذا فإنه يتعين الاعتراف بأن:

(أ) بعض أصحاب المصلحة وبخاصة النساء والمجتمعات المحلية للسكان الأصليين، في الكثير من البلدان، لا يشاركون حتى الآن في جميع جوانب عملية صنع القرارات ذات الصلة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية وهو أمر يحتاج إلى علاج؛

(ب) تنفيذ النظام الدولي الحالي للإدارة السليمة للمواد الكيميائية بما في ذلك وجود صكوك ملزمة ومبادرات أخرى ذات صلة غير متساو، وهو الأمر الذي يحتاج إلى علاج. وهناك ثغرات وحالات تداخل وازدواج في أنشطة إدارة المواد الكيميائية وثمة حاجة في الكثير من البلدان إلى زيادة التماسك والاتساق والتعاون لضمان الاستخدام الكفء والفعال للموارد المتاحة على الصعد القطرية والإقليمية والدولية. إن الكثير من البلدان لم تصدق على الصكوك الإقليمية والعالمية الملزمة قانوناً والمبادرات الأخرى ذات الصلة أو تنفيذها، ولم تعالج الثغرات الموجودة في النظم الكيميائية الوطنية أو تستحدث آليات وطنية للأنشطة الكيميائية المنسقة؛

(ج) الآليات المستخدمة لعلاج التأثيرات الاجتماعية والاقتصادية للمواد الكيميائية على صحة الإنسان والمجتمع والبيئة بما في ذلك المسؤولية والتعويض ورد الحقوق إلى أصحابها تحتاج إلى تحسين لدى بعض البلدان؛

(د) قضايا المواد الكيميائية لا تظهر إلا بين الفينة والفينة فقط في وثائق السياسات القطرية بما في ذلك خطط أو استراتيجيات المساعدة الإنمائية، واستراتيجيات التنمية المستدامة، وحيثما يتناسب، استراتيجيات التقليل من الفقر؛

(هـ) هناك حاجة إلى تعزيز دور جميع قطاعات المجتمع المدني والقطاع الخاص في تنفيذ النهج الاستراتيجي.

١٠ - يعتبر بناء القدرات والمساعدة التقنية المتعلقة بجميع جوانب الإدارة السليمة للمواد الكيميائية من بين العناصر الأساسية لإنجاح تنفيذ النهج الاستراتيجي:

(أ) ينبغي سد فجوة القدرات الآخذة في الاتساع بين البلدان المتقدمة من ناحية والبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من ناحية أخرى حتى تتمكن من التقدم نحو الغاية الواردة في الفقرة ٢٣ من خطة تنفيذ جوهانسبرج. ومع ذلك فإن بعض البلدان المتقدمة تواجه أيضاً قضايا تتعلق بقدرات العمل على تحقيق هذه الغاية؛

(ب) هناك حاجة إلى زيادة التعاون الرامي إلى تعزيز قدرات البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من أجل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات الخطرة وتعزيز النقل المناسب للتكنولوجيا الأنظف والأكثر أماناً إلى هذه البلدان.

١١ - الاتجار الدولي غير المشروع بالمواد الخطرة والمنتجات الخطرة مشكلة ملحة تواجه الكثير من البلدان وبخاصة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.

١٢ - من بين التحديات التي سيواجهها كثير من البلدان، وبخاصة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال فيما يتعلق بمواصلة تنفيذ الهدف الموضح في الفقرة ٢٣ من خطة جوهانسبرج للتنفيذ، الحصول على موارد مالية كبيرة وعلى موارد أخرى لازمة لتحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية.

رابعاً - الأهداف

١٣ - يتمثل الهدف الكلي للنهج الاستراتيجي في تحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية طوال دورة حياتها بحيث يتم بحلول عام ٢٠٢٠، بأن تستخدم المواد الكيميائية وتنتج بطريقة تؤدي إلى تدنية الآثار الضارة الكبيرة على صحة الإنسان والبيئة. وسوف يتم تحقيق هذا الهدف بطرق من بينها تنفيذ الأنشطة الموضحة في خطة العمل العالمية.

ألف - تقليل المخاطر

١٤ - وتتمثل أهداف الخطة الاستراتيجية فيما يتعلق بتقليل المخاطر فيما يلي:

(أ) تدنية المخاطر على صحة الإنسان والبيئة بما في ذلك العمال وعلى البيئة طوال دورة حياة المواد الكيميائية؛

(ب) ضمان الأخذ في الاعتبار البشر والنظم الإيكولوجية ومكوناتها المعرضة بصفة خاصة للتضرر أو الخاضعة بصفة خاصة للتعرض للمواد الكيميائية التي قد تشكل خطراً على صحة الإنسان والبيئة وحمايتها عند اتخاذ القرارات الخاصة بالمواد الكيميائية؛

(ج) تنفيذ استراتيجيات شفافة وشاملة وكفؤة وفعالة لإدارة المخاطر تستند إلى الفهم العلمي السليم. بما في ذلك التأثيرات الصحية والبيئية، والتحليل الاجتماعي والاقتصادي السليم، الرامي إلى منع التلوث، وتقليل المخاطر، والقضاء على المخاطر، بما في ذلك معلومات تفصيلية عن السلامة بشأن المواد الكيميائية وذلك لمنع حالات التعرض غير المأمونة وغير الضرورية للمواد الكيميائية؛

(د) ضمان أن يتم قبل عام ٢٠٢٠:

١' عدم مواصلة إنتاج أو استخدام المواد الكيميائية أو الاستخدامات الكيميائية التي تسبب مخاطر غير معقولة أو مخاطر أخرى غير متحكم فيها على صحة الإنسان والبيئة^(٨) استناداً إلى تقييم مخاطر ذي أسس علمية ومع مراعاة

(٨) من بين مجموعات المواد الكيميائية التي يمكن منحها الأولوية لإجراء تقييم ودراسات ذات صلة، ما يلي: المواد الثابتة، والمواد التي تتراكم أحياناً والسامة (PBTs)، والمواد عالية الثبات وعالية التراكم الأحيائي، والكيمويات

التكاليف والمنافع وكذلك مدى توافر البدائل الأكثر أماناً ومدى فعاليتها، أو دخولها في مثل تلك الاستخدامات؛

٢' وتدنية المخاطر التي تنشأ عن الإطلاقات غير المقصودة أو المخاطر الأخرى غير المتحكم فيها التي تصيب صحة البشر والبيئة،^(٨) استناداً إلى تقييم مخاطر ذي أسس علمية ومع مراعاة التكاليف والمنافع؛

(هـ) تطبيق نهج تحوطية على الوجه الملائم، مع الأخذ في الاعتبار المبدأ ١٥ من إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية، بهدف أن يتم التوصل إلى استخدام المواد الكيميائية وإنتاجها بطرق تؤدي إلى خفض آثارها البالغة الضرر على الصحة البشرية والبيئة؛

(و) إعطاء الاعتبار الأول لتطبيق التدابير الوقائية، كمنع التلوث؛

(ز) ضمان معالجة القضايا الحالية والجديدة والباذغة ذات الاهتمام العالمي بواسطة آليات مناسبة؛

(ح) تقليل توليد النفايات الخطرة من حيث الكمية والسمية، وضمان الإدارة السليمة بيئياً للنفايات الخطرة بما في ذلك تخزينها ومعالجتها والتخلص منها؛

(ط) النهوض بعملية سليمة بيئياً لاسترداد المواد النفايات الخطرة وإعادة تدويرها؛

(ي) تشجيع ودعم استحداث وتنفيذ، ومواصلة ابتكار، بدائل سليمة بيئياً أكثر أماناً، بما في ذلك الإنتاج الأنظف، والإحلال المستنير لبدائل للمواد الكيميائية المثيرة للقلق بوجه خاص والبدائل غير الكيميائية.

باء - المعارف والمعلومات

١٥ - تتمثل أهداف النهج الاستراتيجي فيما يتعلق بالمعارف والمعلومات فيما يلي:

(أ) ضمان أن تكون المعارف والمعلومات المتعلقة بالمواد الكيميائية وإدارة المواد الكيميائية كافية للتمكين من تقييمها بصورة وافية وإدارتها بشكل مأمون طوال دورة حياتها؛

(ب) العمل على أن يُكفل لجميع أصحاب المصلحة:

١' معلومات متاحة عن المواد الكيميائية طوال دورة حياتها بما في ذلك، حسبما يتناسب، المواد الكيميائية الموجودة داخل المنتجات وبسهل الحصول عليها واستخدامها، وأن تكون كافية ومناسبة لاحتياجات جميع أصحاب المصلحة. ومن أنواع المعلومات المناسبة، التأثيرات على صحة

المسرطنة أو المطفرة أو ذات التأثير السيئ على أشياء من بينها الجهاز التناسلي، والغدد الصماء وجهاز المناعة والجهاز العصبي، والملوثات العضوية الثابتة (POPs) والزرئبق والمواد الكيميائية الأخرى التي يثور القلق بشأنها، والمواد الكيميائية التي تُنتج أو تُستخدم بأحجام كبيرة، وتلك المعرضة للاستخدامات الانتشارية الواسعة، والكيمويات المثيرة للقلق على المستوى القطري.

البشر والبيئة وما لها من خواص ذاتية واستخداماتها المحتملة وتدابيرها الوقائية ولوائحها التنظيمية؛

٢' أن تنشر هذه المعلومات بلغات مناسبة، مع الاستفادة الكاملة، من جملة أمور، من وسائل الإعلام وآليات الاتصال الخاصة بالأخطار مثل النظام المنسق عالمياً للتصنيف ووضع البطاقات التعريفية على المواد الكيميائية والأحكام ذات الصلة من والاتفاقات الدولية؛

(ج) لضمان أنه، عند إتاحة المعلومات طبقاً للفقرة ١٥ (ب)، يتم حماية المعلومات والمعارف التجارية والصناعية السرية وفقاً للقوانين أو اللوائح الوطنية، أو في حالة عدم وجود مثل هذه القوانين واللوائح، أن يتم حمايتها وفقاً للأحكام الدولية. وفي سياق هذه الفقرة، ينبغي عدم اعتبار المعلومات الخاصة بالمواد الكيميائية المتصلة بصحة وسلامة البشر والبيئة معلومات سرية؛

(د) توفير معلومات علمية موضوعية من أجل إدراجها بشكل سليم في عمليات تقييم المخاطر واتخاذ القرارات المرتبطة بها ذات الصلة بسياسات المواد الكيميائية، بما في ذلك ما يتعلق بتقييم المخاطر الكيميائية والمخاطر على صحة الإنسان والبيئة ولاسيما المجموعات الفرعية من السكان المعرضة للتضرر مثل الأطفال، وعلى البيئة وبخاصة النظم الإيكولوجية المعرضة للتضرر؛

(هـ) ضمان توافر المعايير المستندة إلى العلم، وإجراءات إدارة وتقييم المخاطر ونتائج تقييمات المخاطر والأخطار لجميع الجهات الفعالية؛

(و) توفير الطرائق والمعلومات العلمية الموضوعية لتقييم آثار المواد الكيميائية على الناس والبيئة، لا سيما من خلال وضع المؤشرات واستخدامها؛

(ز) الإسراع بوتيرة إجراء البحوث العلمية بشأن تحديد وتقييم تأثيرات المواد الكيميائية على البشر والبيئة بما في ذلك القضايا البازغة، وضمان إجراء عمليات البحث والتطوير بشأن تكنولوجيات رقابة المواد الكيميائية، وتطوير مواد كيميائية أكثر أماناً وتكنولوجيات أنظف وبدائل وتكنولوجيات غير كيميائية؛

(ح) تشجيع تنفيذ التعاريف والمعايير المشتركة الواردة في النظام العالمي الموحد لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها؛

(ط) القيام على نطاق واسع بتوفير مجموعة من الأدوات الحالية لتقليل المخاطر وغيرها من الأدوات من شتى المنظمات الأعضاء في البرنامج المشترك بين المنظمات بشأن الإدارة السليمة للمواد الكيميائية بغية النظر فيها وتنفيذها،^(٩) مثل نظام القبول المشترك للبيانات الخاص بمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وقاعدة بيانات بشأن السلامة الكيميائية الخاصة بالبرنامج الدولي للسلامة

(٩) المنظمات المشتركة في البرنامج هي منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومعهد الأمم المتحدة للبحث والتدريب ومنظمة الصحة العالمية.

الكيميائية، المستقاة من منظمات حكومية دولية من أجل النهوض بأفضل الممارسات في مجال إدارة المواد الكيميائية وتجانسها وتقاسم أعبائها؛

(ي) استحداث معارف ومعلومات عن تقدير التأثيرات المالية الراهنة والمتوقعة وغيرها من التأثيرات على التنمية المستدامة المرتبطة بعدم سلامة إدارة المواد الكيميائية المثيرة للقلق على أساس عالمي.

جيم- أسلوب الإدارة

١٦ - أما أهداف النهج الاستراتيجي فيما يتعلق بأسلوب الإدارة فهي:

(أ) تحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية طوال دورة حياتها من خلال آليات مناسبة وطنية وإقليمية ودولية حسب الحاجة، تكون متعددة القطاعات وشاملة وفعالة وكفؤة ومتماسكة وتضمن المساءلة، مع مراعاة ظروف البلدان، وبخاصة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية واحتياجاتها؛

(ب) تشجيع الإدارة السليمة للمواد الكيميائية داخل كل قطاع ذي صلة وفي البرامج المتكاملة من أجل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية عبر جميع القطاعات؛

(ج) توفير التوجيهات لأصحاب المصلحة لتحديد أولويات أنشطة إدارة المواد الكيميائية؛

(د) تعزيز إنفاذ وتشجيع تنفيذ القوانين واللوائح الوطنية المتعلقة بإدارة المواد الكيميائية بما في ذلك تلك التي تعمل على تنفيذ الاتفاقات الدولية؛

(هـ) تعزيز مدونات السلوك ذات الصلة بما في ذلك تلك المتعلقة بالمسؤولية البيئية للشركات والمسؤولية الاجتماعية؛

(و) تشجيع التعاون الدولي الوثيق بين المؤسسات المعنية بما في ذلك فيما بين الهيئات الجمركية في بلدان مختلفة لتبادل المعلومات ذات الصلة الرامية إلى منع جميع أشكال الاتجار الدولي غير المشروع في المنتجات الكيميائية الخطرة؛

(ز) تشجيع ودعم المشاركة النشطة ذات المعنى لجميع قطاعات المجتمع المدني ولا سيما النساء والعمال والمجتمعات المحلية للسكان الأصليين في العمليات التنظيمية وعمليات اتخاذ القرارات ذات الصلة بالسلامة الكيميائية؛

(ح) ضمان المشاركة المتساوية للمرأة في صنع القرارات في مجال إدارة المواد الكيميائية وسياساتها؛

(ط) ضمان أن الأطر المؤسسية الوطنية تتصدى لمنع الاتجار الدولي غير المشروع في المواد الكيميائية؛

(ي) دعم أنشطة تقديم المساعدة المنسقة على المستوى الدولي بما يتوافق مع تنفيذ النهج الاستراتيجي؛

(ك) تعزيز التداعم التبادلي بين التجارة والبيئة والسياسات البيئية؛

(ل) توفير ودعم الأطر التمكينية للمشروعات لتطوير وتحسين المنتجات التي تتقدم باتجاه تحقيق أهداف النهج الاستراتيجي؛

(م) تعزيز أوجه التوافق النشاطي فيما بين أنشطة الحكومات، والمؤسسات الدولية، وأمانات المنظمات متعددة الأطراف، والوكالات الإنمائية سعياً لتحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية؛

(ن) تعزيز التعاون بشأن الإدارة السليمة للمواد الكيميائية بين الحكومات، والقطاع الخاص والمجتمع المدني على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية.

دال - بناء القدرات والتعاون التقني

١٧ - أما أهداف النهج الاستراتيجي فيما يتعلق ببناء القدرات والتعاون التقني فهي كالآتي:

(أ) زيادة القدرة على الإدارة السليمة للمواد الكيميائية طوال دورة حياتها لدى جميع البلدان حسب الاحتياج، ولا سيما لدى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛

(ب) تضيق الهوة في القدرات بين البلدان المتقدمة من ناحية والبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من ناحية أخرى؛

(ج) إنشاء وتعزيز الشراكات والآليات للتعاون التقني وتقديم الدعم التكنولوجي النظيف والمناسب ونقل التكنولوجيات إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال وفيما بينها، وتعظيم أوجه التوافق النشاطي مع خطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات؛

(د) تطوير وتنفيذ الاستراتيجيات المستدامة لبناء القدرات لدى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال وتعزيز التعاون فيما بين جميع البلدان؛

(هـ) تعزيز التنسيق والنفوذ إلى المعلومات الخاصة ببناء القدرات من أجل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية وزيادة الشفافية والمحاسبة؛

(و) إدراج بناء القدرات من أجل الإدارة السليمة بيئياً للمواد الكيميائية كأولوية في استراتيجيات التنمية الاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك استراتيجيات التنمية المستدامة الوطنية، وورقات استراتيجيات التقليل من الفقر، واستراتيجيات المساعدة القطرية، وجعل المواد الكيميائية جزءاً مهماً في السياسات الوطنية؛

(ز) تشجيع أصحاب المصلحة على تطوير وتعزيز برامجهم الخاصة بشأن السلامة الكيميائية، والبحث العلمي والتحليل والمساعدة في برامج بناء القدرات لدى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛

(ح) تشجيع وتيسير الاستخدام المناسب من جانب البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال للعمل الذي تم بالفعل بشأن نماذج إدارة المواد الكيميائية التي قد أنشأتها بلدان أخرى ومنظمات دولية أخرى؛

(ط) تعزيز وعي الجهات المانحة، والمنظمات متعددة الأطراف والجهات الفاعلة الأخرى المعنية بأهمية السلامة الكيميائية لتقليل الفقر ولتحقيق التنمية المستدامة.

هاء - الاتجار الدولي غير المشروع

١٨ - أهداف النهج الإستراتيجي بالنسبة للاتجار الدولي غير المشروع هي:

- (أ) منع الاتجار الدولي غير المشروع في المواد الكيميائية السمية والخطرة، والمخطورة والمقيدة بشدة بما في ذلك المنتجات المتضمنة لهذه المواد الكيميائية، والمزائج والمركبات والنفايات؛
- (ب) تعزيز الآليات والتنفيذ المحلي والإقليمي الداعم للاتفاقات القائمة متعددة الأطراف التي تشتمل على أحكام تتعلق بمنع الاتجار غير المشروع.
- (ج) تعزيز اقتسام المعلومات وتعزيز قدرات البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال على الصعيدين الوطني والإقليمي لمنع ومكافحة الاتجار الدولي غير المشروع.

خامساً - الاعتبارات المالية

١٩ - ينبغي أن يعكس النهج الاستراتيجي الجهود الوطنية والإقليمية والدولية للنهوض بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية إقراراً بالمبدأ ٧ من إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية، وينبغي أن يطالب هذا النهج المصادر القائمة والجديدة للدعم المالي بأن توفر موارد إضافية وأن يستفيد هذا النهج من عدة أمور من بينها، خطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات كما ينبغي أن يشتمل على حشد الموارد المالية الإضافية الدولية والوطنية بما في ذلك من خلال برنامج البداية السريعة والتدابير الأخرى المبينة في هذه الفقرة من أجل التعجيل بتعزيز القدرات والطاقت المعدة لتنفيذ أهداف هذا النهج الاستراتيجي. ويعتمد ما يمكن أن تحققه البلدان النامية ولا سيما أقل البلدان نمواً منها والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من تقدم نحو بلوغ غاية ٢٠٢٠، يعتمد جزئياً على مدى توافر الموارد المالية التي تقدم من القطاع الخاص ومن الوكالات الثنائية متعددة الأطراف والعالمية والجهات المانحة. وتشمل الترتيبات المالية الخاصة بالنهج الاستراتيجي عدة أمور من بينها:

(أ) الإجراءات على المستوى الوطني أو دون الوطني لدعم تمويل أهداف النهج الاستراتيجي بما في ذلك عن طريق:

- ١' إدماج أهداف النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية في البرامج و/أو الخطط والاستراتيجيات ذات الصلة على مختلف المستويات؛
- ٢' تقييم القوانين والسياسات واللوائح القائمة لتحديد التغييرات التي قد تلزم للمضي قدماً في تنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي، بما في ذلك إجراء تقييم لاحتياجات التمويل حيثما يتناسب؛

٣' تقييم، وحيثما تدعو الضرورة، اعتماد سياسات مناسبة على المستوى الوطني ودون الوطني تشمل صكوكاً اقتصادية يمكن أن تساعد في تغطية تكاليف الإدارة السليمة للمواد الكيميائية؛

٤' القيام حيثما يتناسب، بتقييم واعتماد، على المستوى الوطني ودون الوطني، الصكوك الاقتصادية الرامية إلى تدخيل التكاليف الخارجية للمواد الكيميائية، مع مراعاة أن مثل هذه الصكوك تحتاج إلى تصميم دقيق وبخاصة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛

٥' على الحكومات وأصحاب المصالح أن تتبادل المعلومات بشأن الخبرات والدراسات في مجال الاستخدام الوطني للصكوك الاقتصادية وأن تقدم هذه المعلومات إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة لإتاحتها على نطاق واسع؛

(ب) تعزيز الشراكات الصناعية والمشاركة المالية والتقنية في تنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي، بما في ذلك عن طريق:

١' استعراض وتعزيز المبادرات الطوعية الحالية التي تقوم بها دوائر الصناعات للتصدي للتحديات الكبيرة المرتبطة بتنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي؛

٢' تطوير مبادرات جديدة بما في ذلك الشراكة مع المؤسسات، والدوائر الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية، لتنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي؛

٣' توفير الموارد، بما في ذلك المساهمات العينية لتنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي، والاستفادة من مبادراتها الخاصة بالمسؤولية الاجتماعية التضامنية والبيئية المشتركة؛

(ج) إدماج أهداف النهج الاستراتيجي في التعاون لتقديم المساعدة الإنمائية الثنائية ومتعددة الأطراف بما في ذلك عن طريق:

١' البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، كلما كان ذلك ضرورياً بالدعم التقني من الجهات المانحة مع بحث إدماج أهداف النهج الاستراتيجي في الوثائق الوطنية ذات الصلة التي تؤثر على التعاون في مجال المساعدة الإنمائية؛

٢' استجابة الجهات المانحة للطلبات التي تقدمها البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، والعمل في شراكة مع هذه البلدان عن طريق إقرار النهج الاستراتيجي كعنصر مهم للتعاون الثنائي من جانب وكالات العون وذلك لدعم التنمية المستدامة؛

٣' دعوة وكالات الأمم المتحدة المتخصصة، والصناديق والبرامج والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى إلى إدراج أهداف النهج الاستراتيجي في متون أنشطتها حسبما يتناسب؛

(د) الاستفادة بقدر أكبر من الفعالية من مصادر التمويل العالمية القائمة حالياً وذات الصلة ودعوة مرفق البيئة العالمية وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون وصندوقه متعدد الأطراف كلاً في حدود اختصاصه لتحديد المجالات التي يمكن أن يدعم فيه تنفيذ الأهداف المناسبة ذات الصلة للنهج الاستراتيجي وتقديم تقرير بذلك؛

(هـ) دعم الأنشطة المبدئية لبناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي بإنشاء برنامج يدعى برنامج البداية السريعة. وسوف يشمل البرنامج على صندوق استثماري محدود زمنياً ويمكن أن يشمل أشكال التعاون متعددة الأطراف والثنائية وغيرها من أشكال التعاون. ويقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة بإدارة هذا الصندوق؛

(و) دعوة الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين إلى تقديم الموارد لتمكين أمانة النهج الاستراتيجي من الاضطلاع بالمهام الواردة في الفقرة ٢٨، بما في ذلك عن طريق:

- ١' دعوة برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى تعديل وتعزيز الصندوق الاستثماري الطوعي الحالي من أجل دعم هذه المهام؛
- ٢' دعوة جميع البلدان ومنظمات التكامل الاقتصادي الأخرى إلى المساهمة؛
- ٣' دعوة القطاع الخاص بما في ذلك، الصناعات، المؤسسات والمنظمات غير الحكومية الأخرى إلى المساهمة أيضاً.

سادساً - المبادئ والنهج

٢٠ - عند وضع وتنفيذ النهج الاستراتيجي وخطة العمل العالمية، ينبغي للحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين الاهتمام بالآتي:

(أ) مبادئ ونهج في المجالات التالية:

- ١' إعلان استكهولم بشأن البيئة البشرية وخاصة المبدأ ٢٢؛
- ٢' إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية؛
- ٣' جدول أعمال القرن ٢١، خاصة الفصول ٦ و ٨ و ١٩ و ٢٠؛
- ٤' إعلان الألفية للأمم المتحدة؛
- ٥' إعلان باهيا بشأن السلامة الكيميائية؛
- ٦' خطة جوهانسبرج للتنفيذ؛ و

(ب) الاتفاقات التالية، إذا كانت تُطبق عليهم:

- ١' بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون؛
- ٢' اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود؛

- ٣' اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطرة متداولة في التجارة الدولية؛
- ٤' اتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة؛
- ٥' اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٧٠ المعنية بالسلامة عند استخدام المواد الكيميائية في مجال العمل.

سابعاً - التنفيذ وتقييم التقدم المحرز

٢١ - تشمل الترتيبات المؤسسية لدعم تنفيذ النهج الاستراتيجي والتقييم الشامل للتقدم الذي يحققه تنسيقاً وطنياً، حسبما يقتضيه الأمر، وعمليات إقليمية، وتتضمن على الصعيد الدولي عملية استعراض دورية تقوم الأمانة بتسييرها.

٢٢ - قد يبدأ تنفيذ النهج الاستراتيجي بمرحلة تمكينية لبناء القدرة اللازمة، بحسب الاقتضاء، لوضع خطة وطنية لتنفيذ النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية بمشاركة من أصحاب المصلحة ذوي الصلة، مع الأخذ في الاعتبار، حسبما يقتضيه الأمر، بالعناصر القائمة مثل التشريعات، والدراسات الإجمالية القطرية، وخطط العمل، ومبادرات أصحاب المصلحة، والثغرات، والأولويات، والحاجات والظروف. ويجوز وضع خطط إقليمية لتنفيذ النهج الاستراتيجي، حسبما يقتضيه الأمر، بشكل مماثل. وينبغي أن تركز مراحل التنفيذ اللاحقة على تنفيذ خطط عمل محددة. وفي المقابل، تُستحث المنظمات الحكومية الدولية، والمؤسسات المالية الدولية، والفعاليات الخاصة على دعم هذه الأنشطة والنظر في وضع خطط عملها على النحو الملائم. وينبغي السعي إلى إقامة شراكات فيما بين أصحاب المصلحة لدعم التنفيذ.

٢٣ - وينبغي لكل حكومة، بغية مؤازرة النهج المتكامل لإدارة المواد الكيميائية، أن تنشئ ترتيبات لتنفيذ النهج الاستراتيجي على أساس مشترك بين الوزارات ومشاركين بين المؤسسات بحيث تمثل جميع مصالح الوزارات وأصحاب المصلحة المعنيين على الصعيد الوطني وتعالج جميع المجالات الجوهرية الوثيقة الصلة. وينبغي لكل حكومة، بغية تيسير الاتصالات وطنياً ودولياً، أن تحدد حلقة اتصال وطنية للنهج الاستراتيجي للعمل كموصل فعال للاتصالات بشأن الأمور المتعلقة بالنهج الاستراتيجي، بما في ذلك توجيه الدعوات للمشاركة في الاجتماعات ونشر المعلومات. وينبغي أن تكون حلقات الاتصال الوطنية للنهج الاستراتيجي ممثلة للترتيبات القطرية المشتركة بين الوزارات أو المشتركة بين المؤسسات، حيثما تكون تلك الترتيبات قائمة.

٢٤ - يقوم المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية (المشار إليه فيما بعد بالمؤتمر بإجراء عمليات استعراض دورية للنهج الاستراتيجي وتكون مهام هذا المؤتمر على النحو التالي:

- (أ) تلقي التقارير من جميع أصحاب المصلحة وثيقي الصلة بشأن التقدم المحقق في تنفيذ النهج الاستراتيجي ونشر المعلومات بحسب الاقتضاء؛
- (ب) تقييم تنفيذ النهج الاستراتيجي بهدف استعراض التقدم المحقق بالمقارنة مع أهداف عام ٢٠٢٠ واتخاذ القرارات الاستراتيجية، ووضع البرامج، وترتيب الأولويات، وتحديث النهج بحسب الضرورة؛

- (ج) تقديم التوجيهات لأصحاب المصلحة بشأن تنفيذ النهج الاستراتيجي؛
- (د) تقديم تقارير عما يحرز من تقدم إلى أصحاب المصلحة بشأن تنفيذ النهج الاستراتيجي؛
- (هـ) النهوض بتنفيذ الصكوك والبرامج الدولية القائمة؛
- (و) النهوض بالاتساق فيما بين صكوك إدارة المواد الكيميائية على الصعيد الدولي؛
- (ز) النهوض بتدعيم القدرات الوطنية لإدارة المواد الكيميائية؛
- (ح) العمل على كفاءة توافر الموارد المالية والتقنية اللازمة للتنفيذ؛
- (ط) تقييم أداء تمويل النهج الاستراتيجي؛
- (ي) تركيز الاهتمام، والدعوة إلى القيام بأعمال ملائمة بشأن قضايا السياسات الناشئة عند ظهورها وتكوين توافق آراء بشأن أولويات العمل التعاوني؛
- (ك) النهوض بتبادل المعلومات والتعاون العلمي والتقني؛
- (ل) توفير منتدى دولي رفيع المستوى لمناقشات أصحاب المصلحة المتعددين والقطاعات المتعددة وتبادل المعلومات حول قضية إدارة المواد الكيميائية، مع مشاركة من المنظمات غير الحكومية في هذا المنتدى وفقاً للنظام الداخلي الساري؛
- (م) النهوض بمشاركة جميع أصحاب المصلحة في تنفيذ النهج الاستراتيجي.

٢٥ - ينبغي أن تعقد دورات المؤتمر بالتعاقب مع اجتماعات الهيئات الإدارية للمنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة، من أجل تعزيز التأزر وفعالية التكاليف والنهوض بالطابع المتعدد القطاعات للنهج الاستراتيجي. وينبغي عقد دورات المؤتمر في الأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٢ و ٢٠١٥ و ٢٠٢٠ ما لم يقرر المؤتمر خلاف ذلك.

٢٦ - من الضروري أن يستمر تنفيذ النهج الاستراتيجي بفعالية فيما بين اجتماعات المؤتمر، وأن يستفيد من طرائقها المفتوحة والمتعددة أصحاب المصلحة والمتعددة القطاعات. وهناك عدد من العناصر لإنجاز ذلك:

- (أ) قامت الاجتماعات الإقليمية بدور له شأنه في وضع النهج الاستراتيجي، ومن المهم البناء على هذا الالتزام وهذه الخبرة، مع الأخذ في الاعتبار بحاجات البلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً منها، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، والبلدان المتقدمة. ومن شأن الاجتماعات الإقليمية أن تيسر تقديم مدخلات بشأن أنشطة النهج الاستراتيجي، والإعداد من أجل اجتماعات المؤتمر المقبلة وتبادل الخبرات الإقليمية وتبادل المعلومات. وكما حدث مع المؤتمر بالذات، يمكن عقد مثل هذه الاجتماعات بالتعاقب مع اجتماعات المنظمات الحكومية الدولية الإقليمية أو العالمية رهناً بتوفير تمويل من خارج الميزانية؛

(ب) تشمل وظائف الاجتماعات الإقليمية:

١' استعراض التقدم المحقق في تنفيذ النهج الاستراتيجي داخل الإقليم المعني؛

٢' تقديم توجيه إلى جميع أصحاب المصلحة على الصعيد الإقليمي بشأن التنفيذ؛

٣' التمكين من إجراء مناقشات تقنية واستراتيجية وتبادل للمعلومات؛

(ج) يعتمد تنفيذ النهج الاستراتيجي بدرجة ملحوظة على أنشطة المنظمات الحكومية الدولية المعنية. وبغية المساعدة على ضمان تنسيق تلك الأنشطة على الوجه الصحيح، ينبغي لبرنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشترك بين المنظمات أن يواصل تأديته لمهمة تنسيقية لأنشطة وبرامج عمل المنظمات الحكومية الدولية.

٢٧ - ينبغي أن يكون للمؤتمر مكتب بمهام تتوافق مع أحكام النظام الداخلي.

٢٨ - تكون الوظائف التي تضطلع بها الأمانة على النحو التالي:

(أ) تيسير الاجتماعات والعمل فيما بين دورات المؤتمر وكذلك الاجتماعات الإقليمية مع أكبر قدر من المشاركة من أصحاب المصلحة المتعددين، ونشر تقارير وتوصيات المؤتمر؛

(ب) تقديم تقارير إلى المؤتمر بشأن التقدم المحرز في تنفيذ النهج الاستراتيجي بواسطة جميع المشاركين؛

(ج) تيسير إنشاء وصيانة شبكة لأصحاب المصلحة في النهج الاستراتيجي على الصعيدين الوطني والإقليمي، وعلى الصعيد الدولي في حالة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية؛

(د) تيسير وضع ونشر مواد توجيهية لدعم تنفيذ النهج الاستراتيجي من خلال أصحاب المصلحة؛

(هـ) تقديم التوجيه إلى أصحاب المصلحة في طرح مقترحات لمشروعات؛

(و) تقديم خدمات مركز تبادل المعلومات، مثل تقديم المشورة إلى البلدان بشأن تنفيذ النهج الاستراتيجي، وإحالة طلبات الحصول على معلومات إلى المصادر الوثيقة الصلة، وتيسير النفاذ إلى المعلومات والخبرات دعماً لإجراءات وطنية محددة؛

(ز) كفاءة إحالة توصيات المؤتمر إلى المنظمات والمؤسسات العالمية والإقليمية ذات الصلة؛

(ح) النهوض بتبادل المعلومات العلمية والتقنية ذات الصلة؛

(ط) إنشاء والحفاظ على علاقة عمل مع المنظمات المشاركة في برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشترك بين المنظمات من أجل الاستفادة من خبراتها القطاعية.

٢٩ - سيطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة القيام بإنشاء أمانة للنهج الاستراتيجي، وسيضطلع برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية بأدوار قيادية في الأمانة، كل في مجال خبرته فيما يتعلق بالنهج الاستراتيجي، فيما يتولى برنامج الأمم المتحدة للبيئة المسؤولية الإدارية الشاملة.

وتشارك أمانة النهج الاستراتيجي في الموقع مع مجموعة المواد الكيميائية والنفايات لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في جنيف، وتستفيد استفادة تامة من أوجه التآزر القائمة. وبغية توضيح الطابع متعدد القطاعات للنهج الاستراتيجي، ستعمل الأمانة بالتنسيق و/أو التعاون مع المنظمات المشاركة في برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشترك بين المنظمات، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي فضلاً عن منظمات حكومية دولية أخرى، حسب الاقتضاء. وتقوم الأمانة بموافاة المؤتمر بالتقارير.

تذييل للاستراتيجية الجامعة للسياسات

نص الفقرة ٢٣ من خطة تنفيذ جوهانسبرج

تعد خطة تنفيذ جوهانسبرج أحد التعهدات السياسية الرئيسية التي تنطوي عليها الإستراتيجية الجامعة للسياسات الخاصة بالنهج الإستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية. وقد أتفق، في الخطة، على أنه "ينبغي أن تلعب الحكومات، والمنظمات الدولية المعنية، والقطاع الخاص وكل المجموعات الرئيسية دوراً نشطاً من أجل تغيير أنماط الاستهلاك والإنتاج غير المستدامة". وسيشمل ذلك الإجراءات الواجب اتخاذها على كل الأصعدة الواردة بالفقرة ٢٣ من الخطة:

"٢٣- تجديد الالتزام بالإدارة السليمة بيئياً للمواد الكيميائية كما جاء في جدول أعمال القرن ٢١ طيلة دورة حياتها والنفايات الخطرة من أجل التنمية المستدامة ولحماية الصحة البشرية والبيئة، ويستهدف ذلك، في جملة أمور، أن يكفل بحلول عام ٢٠٢٠ استخدام وإنتاج المواد الكيميائية بطرق تؤدي إلى تقليل الآثار البالغة الضرر بالصحة البشرية والبيئة، وذلك باستخدام إجراءات شفافة لتقدير المخاطر على أساس علمي، وإجراءات لإدارة المخاطر على أساس علمي، على أن يوضع في الاعتبار النهج الوقائي المنصوص عليه في المبدأ ١٥ من إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية، ودعم البلدان النامية في تعزيز قدراتها من أجل إدارة المواد الكيميائية والنفايات الخطرة بشكل سليم عن طريق توفير المساعدة التقنية والمالية. ويقتضي ذلك اتخاذ إجراءات على جميع الأصعدة لتحقيق ما يلي:

"(أ) تشجيع التصديق على الصكوك الدولية ذات الصلة بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة وتنفيذها، بما في ذلك اتفاقية روتردام لتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات خطيرة معينة متداولة في التجارة الدولية لكي يمكن دخولها حيز النفاذ بحلول عام ٢٠٠٣ واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة لكي يمكن دخولها حيز النفاذ بحلول عام ٢٠٠٤ وتشجيع وتحسين التنسيق وكذلك دعم البلدان النامية في تنفيذ تلك الصكوك؛

"(ب) مواصلة تطوير نهج إستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية يستند إلى إعلان باهيا وأولويات العمل لما بعد عام ٢٠٠٠ الذي أعتمده المنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية بحلول عام ٢٠٠٥ وحث على المشاركة من جانب برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية والوكالات الدولية الأخرى ذات الصلة وسائر الجهات الفاعلة ذات الصلة على التعاون الوثيق في هذا الصدد، حسب الاقتضاء؛

"(ج) تشجيع البلدان على تنفيذ النظام المتوائم الجديد على الصعيد العالمي لتصنيف ووسم المواد الكيميائية في أقرب موعد ممكن بغية أن يصل النظام إلى مرحلة التشغيل الكامل بحلول عام ٢٠٠٨؛

"(د) تشجيع الشراكات على النهوض بالأنشطة التي ترمي إلى تعزيز الإدارة السليمة بيئياً للمواد الكيميائية والنفايات الخطرة، وتنفيذ الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف، وزيادة الوعي بالمسائل التي تتعلق بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة، والتشجيع على جمع بيانات علمية إضافية واستعمالها؛

"(هـ) تعزيز الجهود الرامية إلى منع الإتجار الدولي غير المشروع بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة ومنع الضرر الناتج عن حركة النفايات الخطرة وتصريفها عبر الحدود، بطريقة تتسجم مع الالتزامات بموجب الصكوك الدولية ذات الصلة، مثل اتفاقية بازل المتعلقة بمراقبة حركة النفايات الخطرة عبر الحدود وبالتخلص منها؛

"(و) التشجيع على إعداد معلومات متسقة ومتكاملة بشأن المواد الكيميائية، مثلاً من خلال السجلات الوطنية لإطلاق المواد الملوثة ونقلها؛

"(ز) تعزيز تقليل المخاطر التي تشكلها الفلزات الثقيلة الضارة بالصحة البشرية والبيئة، بما في ذلك عن طريق استعراض الدراسات ذات الصلة، من قبيل التقييم العالمي للزئبق ومركباته الذي أعده برنامج الأمم المتحدة للبيئة."

خطة العمل العالمية

موجز تنفيذي

مقدمة

١ - تم وضع هيكل خطة العمل العالمية للنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية بحيث ينقسم إلى مجالات عمل وأنشطة طوعية مصاحبة لها قد يضطلع بها أصحاب المصلحة سعياً للوفاء بالالتزامات والأهداف التي تم الإعراب عنها في الإعلان عالي المستوى والاستراتيجية الجامعة للسياسات. ويؤكد الإعلان عالي المستوى والاستراتيجية الجامعة للسياسات مجدداً على الالتزام الذي تم الإعراب عنه أثناء مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة في خطة جوهانسبرج للتنفيذ، بأنه بحلول عام ٢٠٢٠، سيتم استخدام وإنتاج المواد الكيميائية بطرق تؤدي إلى تقليل الآثار البالغة الضرر بالصحة البشرية والبيئة.^(١٠) وينبغي أن ينظر إلى الخطة كوثيقة توجيهية يتم استعراضها، حسبما يتناسب، كما أن الأنشطة ينبغي بحثها وتنفيذها، حسب الاقتضاء، من قبل أصحاب المصلحة أثناء تنفيذ النهج الاستراتيجي، وفقاً لإمكانية تطبيقها.

٢ - ويهدف هذا الموجز التنفيذي إلى تزويد صانعي السياسات بلمحة موجزة عن هيكل خطة العمل العالمية وقائمة بالأعمال التي يمكن القيام بها لتحقيق أهداف النهج الاستراتيجي. وفي إطار خطة العمل العالمية، تم تجميع مجالات العمل المحتملة والأنشطة المرتبطة بها، والجهات الناشطة، والغايات والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ طبقاً لخمس فئات من الأهداف التي وردت في الاستراتيجية الجامعة للسياسات الخاصة بالنهج الاستراتيجي، ألا وهي تقليل المخاطر، والمعارف والمعلومات، وأسلوب الإدارة، وبناء القدرات والمساعدة التقنية والاتجار الدولي غير المشروع. ولأغراض الموجز التنفيذي هذا، وقد بحثت هذه الأهداف في الأجزاء ألف إلى هاء من هذا الموجز أما التدابير الشاملة التي تظهر في أكثر من فئة من فئات الأهداف فتناقش في الجزء واو المعنون "ممارسات عامة محسنة".

٣ - ويلى هذا الموجز التنفيذي ثلاثة جداول، يقدم الجدول ألف قائمة موجزة بمجالات العمل وأرقام الأنشطة المحتملة المرتبطة بها. ويورد الجدول باء مجالات العمل مع الأنشطة المحتملة المرتبطة بها، والجهات الناشطة المقترحة، والغايات والأطر الزمنية، ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ المقترحة، وترد في خمسة أجزاء منفصلة مناظرة للفئات الخمس للأهداف الواردة بالفقرة ٢ أعلاه. وعلى الرغم من أن كل مجال عمل تم إدراجه تحت فئة أساسية واحدة في الجدول الموجز ألف، إلا أنه قد يظهر تحت العديد من الأهداف في الجدول المفصل باء. أما الأعمدة الخاصة بالجهات الناشطة المقترحة، والغايات والأطر الزمنية، ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ المقترحة فلم تناقش بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي

(١٠) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرج، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (مطبوع الأمم المتحدة، رقم المبيع E.03.II.A.I، والتصويب) الفصل الأول، القرار ٢، المرفق.

للتوصل إلى اتفاق بهذا الخصوص، ومع ذلك فقد يجد أصحاب المصلحة أنها مفيدة لدى قيامهم بتنفيذ الأنشطة ذات الصلة. ويرفق أيضاً جدول يدرج الأحرف الأولى والمختصرات المستخدمة في الجدول بـ.

٤ - لم يتمكن المشاركون من اختتام مناقشتهم بشأن عدد الأنشطة، كما هو موضح في الجدول جيم من الوثيقة SAICM/ICCM.1/4 التي يمكن العثور عليها على الموقع الشبكي <http://www.chem.unep.ch/saicm>. وأخذاً في الاعتبار أن خطة العمل العالمية هي أداة مطورة للإسهام في تحقيق أهداف النهج، فقد يرغب أصحاب المصلحة في بحثها ومناقشة بنود أخرى في المستقبل. وفي الفترة الواقعة بين الدورتين الأولى والثانية للمؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية، يمكن السعي للقيام بأنشطة مثل عقد اجتماعات إقليمية.

٥ - إن مختلف فئات الأهداف إلى جانب مجالات العمل الموازية لها مترابطة بشكل وثيق. لذا، يستدعي الأمر اتخاذ العديد من التدابير بشأن تقليل المخاطر من أجل حماية صحة الإنسان والبيئة من مساوئ الإدارة غير السليمة للمواد الكيميائية. ولا بد من دعم عدد كبير من تدابير تقليل المخاطر تلك بالنهوض إلى حد كبير بمعارفنا ومعلوماتنا عن المواد الكيميائية، وترتيبات الإدارة (بما في ذلك التنسيق المؤسسي والأطر التنظيمية والسياسات العامة) في جميع القطاعات المشغلة بالمواد الكيميائية، والممارسات العامة المرتبطة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية طوال دورة حياتها. ويضاف إلى ذلك أن بناء القدرات بشكل مجدد وفي الوقت المناسب، وتقديم المساعدة التقنية لدعم التدابير التي تتخذها البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال هما ضروريان لتحقيق تحسينات ملموسة على صعيد تقليل المخاطر الناجمة عن الإدارة غير السليمة للمواد الكيميائية على صحة الإنسان والبيئة.

٦ - وتعمل خطة العمل العالمية أيضاً كتوجيه لكل أصحاب المصلحة على الصعيد العالمي، والإقليمي، والوطني والمحلي، بما في ذلك عند تقييم الوضع الراهن لما اتخذوه من إجراءات لدعم الإدارة السليمة للمواد الكيميائية وتحديد الأولويات لسد الثغرات في إدارة كهذه. وقد تم التأكيد على أن الأولويات والأطر الزمنية تختلف من بلد لآخر، حيث توضح مثلاً، الوضع الراهن الخاص بإدارة المواد الكيميائية والقدرة على تنفيذ تدبير ما في بلد معين. ويتوقع أن تعتمد الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون برامج مرنة لبناء والحفاظ على إمكانات كافية وشاملة للإدارة السليمة للمواد الكيميائية تتوافق مع الظروف الوطنية ومع أهداف النهج الاستراتيجي.

٧ - وبصفة عامة، ينبغي إعطاء الأولوية للأنشطة التي:

(أ) تركز على تضييق الثغرة بين البلدان المتقدمة من ناحية والبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من ناحية أخرى من حيث قدرتها على الإدارة السليمة للمواد الكيميائية؛

(ب) تيسر تنفيذ الاتفاقات ومجالات العمل الحالية؛

(ج) تستهدف القضايا التي لا يتم التصدي لها حالياً في الاتفاقات ومجالات العمل القائمة

حالياً؛

(د) تضمن أنه بحلول عام ٢٠٢٠:

١' يتم التوقف عن إنتاج المواد الكيميائية أو الاستخدامات الكيميائية التي تسبب مخاطر غير معقولة وبالتالي يصعب التحكم بها على صحة الإنسان والبيئة^(١١) استناداً إلى تقييم مخاطر يتم على أساس علمي ويأخذ في الاعتبار التكاليف والمنافع علاوة على توافر بدائل أكثر أمناً وفعالية؛

٢' يتم التقليل إلى الحد الأدنى من المخاطر الناجمة عن الإطلاقات غير المتعمدة من المواد الكيميائية التي تسبب مخاطر غير معقولة وبالتالي يصعب التحكم بها على صحة الإنسان والبيئة^(١٢) استناداً إلى تقييم مخاطر يستند إلى العلم ويأخذ في الاعتبار التكاليف والمنافع؛

(هـ) يتم استهداف مواد كيميائية تسبب مخاطر غير معقولة ويصعب التحكم بها؛

(و) يتم النهوض بتوليد معارف وافية قائمة على أساس علمي بشأن المخاطر الصحية والبيئية الناجمة عن المواد الكيميائية وإتاحتها لكل أصحاب المصلحة.

٨ - ومما له أهمية بالنسبة لكثير من مجالات العمل هو أن يتم العمل بطريقة متضافرة من أجل تحقيق الفعالية القصوى. ولذلك فإن اتخاذ جميع أصحاب المصلحة لإجراءات تعاونية ملائمة بشأن الأولويات العالمية هو أمر حاسم الأهمية. ويتضمن ذلك من جملة أمور:

(أ) إدماج قضايا المواد الكيميائية في جدول أعمال التنمية الأوسع نطاقاً، بما في ذلك وضع خطط لترتيب أولويات العمل بالتشاور مع أصحاب المصلحة، ومن بينهم المجموعات المستضعفة؛

(ب) تشجيع التصديق على الاتفاقيات الدولية القائمة ذات الصلة بشأن الصحة، والسلامة، والصحة والسلامة المهنيين والبيئة، وتنفيذها؛

(ج) التشجيع على تنفيذ المعايير والأدوات والنهج القائمة المعترف بها دولياً بشأن البيئة والصحة والحماية من المواد الكيميائية، مثل النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها وسجلات إطلاق ونقل الملوثات؛

(د) النهوض بتقليل المخاطر الناجمة عن الزئبق وغيره من المواد الكيميائية التي تثير الانشغال عالمياً بحيث يتم تدنيتهما؛

(هـ) التشجيع على الحد من كمية النفايات الخطرة ومدى سميتها؛

(١١) من بين مجموعات المواد الكيميائية التي قد تمنح الأولوية للتقييم، والدراسات ذات الصلة ما يلي: المواد الثابتة المتراكمة أحياناً والسامة (PBTs)؛ المواد الثابتة للغاية والمتراكمة أحياناً للغاية؛ المواد الكيميائية المسرطنة أو المطفرة أو التي تؤثر بصورة سلبية على أجهزة من بينها، الجهاز التناسلي وجهاز الغدد الصماء والجهاز المناعي أو الجهاز العصبي؛ والملوثات العضوية الثابتة؛ والزئبق والمواد الكيميائية الأخرى التي هي محل انشغال علمي؛ والمواد الكيميائية المنتجة أو المستخدمة بكميات كبيرة؛ والمواد الكيميائية القابلة للاستخدامات الواسعة الانتشار؛ و مواد كيميائية أخرى مثيرة للاهتمام على المستوى الوطني.

(١٢) المصدر نفسه.

- (و) النهوض بالجهود المبذولة لمنع الاتجار غير المشروع في المواد الكيميائية والنفايات الخطرة؛
- (ز) تشجيع زيادة التنسيق فيما بين المراكز الإقليمية والوطنية وأصحاب المصلحة الآخرين، لمعالجة كامل نطاق القضايا المتعلقة بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة؛
- (ح) النهوض بالبدائل من أجل تقليل مبيدات الآفات شديدة السمية والتخلص التدريجي منها؛
- (ط) النهوض ببناء القدرات والتعليم والتدريب وتبادل المعلومات بشأن الإدارة السليمة للمواد الكيميائية بالنسبة لجميع أصحاب المصلحة؛
- (ي) تشجيع المبادرات الطوعية لدوائر الصناعة والرعاية المسؤولة للمنتجات في جميع الصناعات ذات الصلة؛
- (ك) النهوض بالتخلص التدريجي من الرصاص في البترين؛
- (ل) النهوض بعلاج المناطق الملوثة.

ألف - تدابير لدعم تقليل المخاطر

٩ - وتحت فئة هدف تقليل المخاطر، فإن من بين مجالات العمل التي تستهدف حماية صحة الإنسان والبيئة تلك المتعلقة بوضع خطط عمل تتناول الانشغالات ذات الأولوية بالنسبة للمجموعات ذات أوجه التعرض المحددة. ومن الأمثلة على التدابير الرامية إلى حماية صحة النساء والأطفال تلك الرامية إلى تدنية التعرض للمواد الكيميائية قبل الحمل وطوال فترة الحمل، وخلال سني العمر الأولى والطفولة والمراهقة. ويمكن تحسين الصحة المهنية والسلامة للعمال عن طريق اتخاذ تدابير مثل إنشاء نظم تفتيش وطنية ووضع معايير وافية للصحة والسلامة المهنيين وذلك من أجل تدنية مخاطر أماكن العمل الناتجة عن المواد الكيميائية. ومن بين مجموعات المواد الكيميائية التي يمكن منحها الأولوية بالنسبة للتقييم والدراسات ذات الصلة، مثل استنباط واستخدام البدائل الآمنة والفعالة ما يلي: المواد الثابتة والمتراكمة أحياناً والسمية (PBTs)؛ والمواد شديدة الثبات وشديدة التراكم الأحيائي؛ والمواد الكيميائية المسرطنة والمطفرة أو التي تؤثر سلباً، على أمور من بينها، الجهاز التناسلي أو الغدد الصماء، أو الجهاز المناعي أو الجهاز العصبي؛ والملوثات العضوية الثابتة (POPs)؛ والزئبق والمواد الكيميائية الأخرى المثيرة للانفعال العالمي؛ والمواد الكيميائية التي تنتج أو تستخدم بكميات كبيرة؛ والمواد الكيميائية ذات الاستخدامات الواسعة الانتشار؛ والمواد الكيميائية الأخرى محل الاهتمام على الصعيد الوطني. كما يتم تعزيز تدنية النفايات الخطرة من خلال عمليات التخطيط والسياسات الوطنية، ومن خلال إزكاء الوعي وحماية المشتغلين بالنفايات فيما يتم تحديد المواقع الملوثة وعلاجها. وستتضمن تدابير منع التلوث التخلص التدريجي من الرصاص في البترين. وتعزز قدرات التعامل مع حوادث التسمم والحوادث الكيميائية الأخرى.

باء - تعزيز المعارف والمعلومات

١٠ - تتضمن تدابير تعزيز المعارف والمعلومات التعليم المحسن، والتدريب وأنشطة إزكاء الوعي الموجهة إلى أولئك الذين قد يتعرضون لمواد سمية في أي مرحلة من مراحل عمر دورة المادة الكيميائية، وتوليد ونشر البيانات الخاصة بأخطار جميع المواد الكيميائية المتداولة في التجارة، مع مراعاة الحاجة الخاصة بالسرية التجارية التي لها ما يبررها. ومن بين التدابير الأخرى في هذا المجال زيادة متابعة تأثيرات المواد الكيميائية على الصحة والبيئة، وتقييمات المخاطر الموحدة، وبذل الجهود لتنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها، ووضع ونشر السجلات الوطنية لإطلاق ونقل الملوثات.

جيم - أسلوب الإدارة: تعزيز المؤسسات والقانون والسياسات

١١ - ومن الأمور الجوهرية بالنسبة للأهداف الخاصة بأسلوب إدارة النهج الاستراتيجي، التدابير التي تتخذ لاستعراض التشريعات الوطنية من أجل التصديق على وتنفيذ الاتفاقات الدولية القائمة التي تعنى بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة مثل اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، واتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات خطيرة معينة متداولة في التجارة الدولية، واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة، واتفاقيات ومنظمة العمل الدولية بشأن حماية العمال، وتدابير لتحسين التنسيق وأوجه التوافق النشاطي فيما يتعلق بسياسات السلامة الكيميائية والأنشطة الخاصة بذلك على الصعيدين الوطني والدولي. وثمة مجال جوهري آخر يتمثل في اتخاذ التدابير الرامية لضمان مشاركة كل أصحاب المصلحة، بما في ذلك النساء بصفة خاصة في إدارة دورة الحياة الكاملة للمواد الكيميائية. كما أن اتباع التدابير لإدماج إدارة المواد الكيميائية في استراتيجيات المساعدة الإنمائية، والتنمية المستدامة وورقات الحد من الفقر، أمر مهم لدعم زيادة فعالية توجيه الموارد نحو أنشطة السلامة الكيميائية. ومن بين التدابير الأخرى في فئة أسلوب الإدارة وضع نظم للتأهب والاستجابة لحالات الطوارئ في حالة وقوع حوادث كيميائية، وبحث استخدام المواد الكيميائية في المناطق المحمية، والتدريب على نظم المسؤولية والتعويض فيما يتعلق بالأضرار التي تلحق بصحة الإنسان والبيئة من جراء إنتاج واستخدام المواد الكيميائية، واتخاذ الإجراءات لمنع وكشف الاتجار غير المشروع بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة.

دال - زيادة بناء القدرات

١٢ - ومن بين التدابير المتعلقة ببناء القدرات تدريب الموظفين لتوفير المهارات الضرورية لدعم التنفيذ المنهجي للنهج الاستراتيجي على الصعيد المحلي، والوطنية والإقليمية بصورة منسقة ومن خلال مجموعة كاملة من احتياجات السلامة الكيميائية، بما في ذلك التخطيط الاستراتيجي، وتقييم المخاطر وإدارتها، والاختبار والبحث ومكافحة الاتجار غير المشروع. وستتم الاستفادة من آليات تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات من أجل ضمان التنسيق.

هاء - التصدي للتجار الدولي غير المشروع

١٣ - يلزم اتخاذ إجراءات على المستويات الوطنية، والإقليمية والعالمية لمنع واكتشاف الاتجار غير المشروع بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة، بما في ذلك الجهود الرامية إلى التطبيق بقدر أكبر من الفعالية للاتفاقيات الدولية ذات الصلة بنقل المواد الكيميائية والنفايات الخطرة عبر الحدود.

واو - الممارسات العامة المحسنة

١٤ - وتشتمل قائمة مجالات العمل على عدد من الأنشطة الرامية إلى تحسين الممارسات العامة لإدارة المواد الكيميائية، مثل وضع وتنفيذ أساليب الإنتاج الأنظف طبقاً لأفضل التقنيات المتاحة وأفضل الممارسات البيئية. وبالمثل، فإن اتباع أساليب زراعية أفضل، بما في ذلك استخدام البدائل غير الكيميائية، أمر يجب النهوض به. كما أن التدابير المرتبطة بالمسؤولية التضامنية الاجتماعية والبيئية عن الإنتاج والاستخدام الآمن للمنتجات ستشتمل على مواصلة تطوير وتنفيذ مبادرات طوعية مثل برنامج الرعاية المسؤولة للصناعات ومدونة قواعد السلوك الدولية بشأن توزيع واستخدام مبيدات الآفات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.

الجدول ألف - جدول بمجالات العمل المحتملة والأنشطة المرتبطة بها

مجمالات العمل	النشاط
١ - تقييم الإدارة الوطنية للمواد الكيميائية لتحديد الثغرات وتحديد أولويات التدابير	١، ١٦٥، ٢٠٧
٢ - حماية صحة البشر	٦-٢
٣ - الأطفال والسلامة الكيميائية	١٠-٧، ١٥٠-١٥٣، ٢٤٥-٢٤٦
٤ - الصحة والسلامة المهنيان	١١-٢١، ١٣٨-١٤٩، ٢٥٥
٥ - تنفيذ النظام المنسق عالمياً	٢٢، ٩٩-١٠١، ١٦٨، ٢٤٨-٢٥٠
٦ - مبيدات الآفات عالية السمية - إدارة المخاطر والحد منها	٢٣-٣٠، ١١٤-١١٧
٧ - برامج مبيدات الآفات	٣١
٨ - المخاطر الصحية والبيئية المخفضة لمبيدات الآفات	٣٢-٤٢
٩ - الإنتاج الأنظف	٤٣-٤٦، ١١٨، ٢٣٨-٢٤٢
١٠ - علاج المواقع الملوثة	٤٧-٤٨، ٢٤٣
١١ - الرصاص في البترين	٤٩، ١٥٦، ٢٤٤
١٢ - الممارسات الزراعية السليمة	٥٠-٥٣، ١٥٨-١٦٠
١٣ - المواد الثابتة السمية المتراكمة أحياناً (PBTs)؛ والمواد شديدة التراكم الأحيائي؛ المواد الكيميائية المسرطنة أو المطفرة أو التي تؤثر سلباً على أمور من بينها، الجهاز التناسلي الغدد الصماء، نظام المناعة والجهاز العصبي؛ الملوثات العضوية الثابتة؛	٥٤-٥٦
١٤ - الزئبق والمواد الكيميائية الأخرى المثيرة للانفعال العالمي؛ المواد الكيميائية المنتجة أو المستخدمة بكميات كبيرة؛ تلك الخاضعة لاستخدامات كثيرة منتشرة؛ و مواد كيميائية أخرى مثيرة للانفعال على المستوى الوطني.	٥٧-٦٠، ١٥٧
١٥ - تقييم المخاطر والإدارة والاتصال	٦١-٦٧، ١٢٧-١٣٧، ٢٤٧
١٦ - إدارة النفايات (والحد منها)	٦٨-٧٣، ١٦١-١٦٢، ٢٥٨-٢٦٢، ٢٧٢-٢٧٣
١٧ - وضع تدابير المنع والاستجابة للتخفيف من حدة التأثيرات البيئية والصحية للطوارئ المتضمنة ل مواد كيميائية	٧٤-٧٩، ٢٧٣
١٨ - البحث والرصد والبيانات	٨٠-٨٧
١٩ - توليد وتوافر البيانات المتعلقة بالأخطار	٨٨-٩٧
٢٠ - تشجيع مشاركة الصناعات ومسؤولياتها	٩٨، ١٨٩-١٩٢
٢١ - إدارة المعلومات ونشرها	١٠٢-١١٣، ٢٥٦
٢٢ - دورة الحياة	١١٩-١٢٣
٢٣ - سجل إطلاق الملوثات ونقلها - إيجاد سجلات وطنية ودولية	١٢٤-١٢٦، ١٧٧-١٨٠
٢٤ - التثقيف والتدريب (التوعية العامة)	١٥٤-١٥٥
٢٥ - مشاركة أصحاب المصلحة	١٦٣-١٦٤

النشاط	مجالات العمل
١٦٧-١٦٦	٢٦ - تنفيذ برامج وطنية متكاملة من أجل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية بطريقة مرنة على المستوى الوطني
١٧٦-١٦٩	٢٧ - اتفاقات دولية
٢٥٧، ١٨٨-١٨١	٢٨ - الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية
١٩٨-١٩٣	٢٩ - الجوانب القانونية والمتعلقة بالسياسات المؤسسية
١٩٩	٣٠ - المسؤولية والتعويض
٢٠١ - ٢٠٠	٣١ - تقييم التقدم المحرز
٢٥٤-٢٥٣، ٢٠٣-٢٠٢	٣٢ - المناطق المحمية
٢٧١-٢٦٣، ٢٠٤	٣٣ - منع الاتجار غير المشروع في البضائع السمية والخطرة
٢٥٢-٢٥١، ٢٠٥	٣٤ - التجارة والبيئة
٢٠٦	٣٥ - المجتمع المدني ومشاركة المنظمات غير الحكومية المهمة العامة
٢٣٦-٢٠٨	٣٦ - بناء القدرات من أجل دعم الإجراءات الوطنية

الجدول باء - قائمة بمجالات العمل المحتملة والأنشطة المرتبطة بها والجهات الناشطة والأهداف/الأطر الزمنية، مؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ^(١٣)

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
تقييم الإدارة الوطنية للمواد الكيميائية وتحديد الثغرات وتحديد أولويات التدابير	١ - تطوير نبذات قطرية وتنفيذ خطط عمل للإدارة السليمة للمواد الكيميائية	الحكومات الوطنية مراكز البحوث البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية IOMC، (اليونيب، الفاو، ومنظمة الصحة العالمية، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)، النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع نُبذ وطنية تشمل خطط الأعمال.	خلق لجان مشتركة بين الوكالات ومتعددة أصحاب المصالح للمساعدة في وضع نبذ وطنية
حماية صحة الإنسان	٢ - ملء الثغرات في القدرة على النفاذ إلى المعلومات وتفسيرها وتطبيقها.	دوائر الصناعة الحكومات الوطنية مراكز البحوث البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) النقابات العمالية	٢٠٢٠-٢٠٠٦ (يجب تحديد الأهداف المرجوة لكل فترة استعراض من فترات النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية)	قلت الثغرات في القدرات.	تحسين توافر المعلومات عن المخاطر والأخطار والاستخدام الآمن للمواد الكيميائية (بما في ذلك النواتج المصنعة)، بأشكال تتماشى مع المستخدمين النهائيين وتحسين استخدام تقييمات المخاطر القائمة

(١٣) قائمة بالأحرف الأولى والمختصرات المستخدمة في هذا الجدول ترد في جدول لاحق.

(١٤) الجهات الناشطة المكتوبة بخط غامق هي الجهات الناشطة الرئيسية.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	٣ - تطوير واستخدام الطرق الموحدة الجديدة والجديدة لتقييم المخاطر.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) الحكومات الوطنية	٢٠٢٠-٢٠٠٦ (يجب تحديد الأهداف المرجوة لكل فترة استعراض من فترات النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية)	تم تطوير طرق جديدة وموحدة لتقييم المخاطر.	طرق لتقييم العلاقات والمخاطر المرتبطة بالجرعة، الاستجابة لدى الجماعات المعرضة وبخاصة الأطفال والحوامل والسكان في سن الإخصاب وكبار السن والفقراء وأدوات جديدة لتقييم المخاطر
	٤ - تطوير طرق ومعايير أفضل لتحديد تأثيرات المواد الكيميائية على صحة الإنسان (وبذلك على الاقتصاد والتنمية المستدامة) وذلك لتحديد أولويات التدابير، لاكتشاف المواد الكيميائية ومتابعة التقدم الذي يحرزه النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) مراكز البحوث	٢٠٢٠-٢٠٠٦ (يجب تحديد الأهداف المرجوة لكل فترة استعراض من فترات النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية)	تم تطوير طرق ومعايير أفضل لتحديد تأثيرات المواد الكيميائية. أدرجت المواد الكيميائية والصحة البشرية في جدول أعمال المساعدة الإنمائية.	يمكن استخدامها على المستوى القطري طرق تحديد التأثيرات على صحة البشر الناجمة عن مقررات السياسات
	٥ - بناء قدرات البلدان للتعامل مع حالات التسمم والحوادث الكيميائية	الحكومات الوطنية المنظمات الإقليمية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)	٢٠٢٠-٢٠٠٦ (تحديد الأهداف الممكن تحقيقها لكل فترة استعراض من فترات النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية)	عدد البلدان التي لديها قدرات للتعامل مع حوادث التسمم وحوادث المواد الكيميائية قد ازداد.	نهج متكامل لإنشاء وتعزيز مراكز السموم وآليات الإشراف والإنذار والاستجابة للحوادث الكيميائية التعاون التقني على أساس إقليمي
	٦ - إدراج طائفة من الاستراتيجيات الوقائية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)	٢٠٢٠-٢٠٠٦ (تحديد الأهداف الممكن تحقيقها لكل فترة استعراض من فترات النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية)	إدراج طائفة من الاستراتيجيات الوقائية دولياً وإقليمياً ووطنياً	زيادة التعليم وإذكاء الوعي بناء القدرات في الإبلاغ عن المخاطر

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
الأطفال والسلامة الكيميائية	٧ - تطوير مواد توجيهية للمساعدة في التحضير للقياسات الوطنية المبديّة للصحة البيئية للأطفال ولتحديد أولويات الاهتمامات، وتطوير وتنفيذ خطط عمل لمواجهة هذه الاهتمامات ذات الأولوية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، ومنظمة العمل الدولية، الفاو، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) منظمة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة، الحكومات الوطنية أصحاب المصلحة المنظمات الإقليمية المنظمات غير الحكومية	٢٠٢٠-٢٠٠٦	تجري البلدان تقييمات وطنية مبدئية للصحة البيئية للأطفال وللسلامة الكيميائية. إعداد خطط عمل واستخدامها	توجيهات للتقييمات
	٨ - إنشاء البنية التحتية اللازمة للبحوث لتقليل عدم اليقين في تقييمات المخاطر.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (اليونيب، ومنظمة العمل الدولية، الفاو، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء البنية التحتية.	جمع بيانات إضافية سمية عند النهايات الطرفية وذات الأهمية الخاصة للأطفال أي الأجنة، حديثي الولادة، تطورهم ونموهم، وبيانات تساعد في تحديد حجم إلى أي مدى يتعرض الأطفال للمواد الكيميائية المعنية باحثون مدربون
	٩ - وضع آليات التشارك في نشر المعلومات التي يمكن استخدامها للحد من عدم اليقين في تقييم المخاطر	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	يتم وضع الآليات	

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في المجال الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمات غير حكومية، المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية)			
	١٠ - إلغاء كأولوية أي نوع من أنواع عمالة الأطفال التي تحتوي على مواد خطيرة	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية) والحكومات الوطنية والمنظمات غير الحكومية والنقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تزايد عدد البلدان التي لديها تشريعات تمنع عمل الأطفال في أعمال تحتوي على مواد خطيرة. تحسن في قدرات تنفيذ وإنفاذ مثل هذه التشريعات في جميع البلدان. تزايد عدد البلدان المصدقة على اتفاقية ومنظمة العمل الدولية بشأن عمالة الأطفال.	تشريعات نموذجية
الصحة والسلامة المهنتان	١١ - وضع عناصر موحدة للبيانات بشأن الصحة والسلامة المهنتين لتسجيل بيانات أماكن العمل ذات الصلة في قواعد بيانات محددة لكل شركة	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية) والحكومات الوطنية والنقابات العمالية ودوائر الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يتم وضع عناصر موحدة للبيانات الخاصة بتسجيل بيانات أماكن العمل ذات الصلة.	إستراتيجية عالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن الصحة والسلامة المهنتين معايير وتوجيهات

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	١٢ - النظر في تشريعات لحماية صحة العمال والجمهور، تغطي النظام الكامل لأوضاع العمل التي يتم تناول المواد الكيميائية فيها بما فيها قطاعي الزراعة والصحة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية) الحكومات الوطنية النقابات العمالية دوائر الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفذ التشريعات بصورة تامة في جميع القطاعات ذات الصلة.	توضع توجيهات بشأن التنفيذ.
	١٣ - وضع نظام لتقييم الآثار الصحية والبيئية في عملية مناوله المواد الكيميائية ودمجه في برامج الصحة والسلامة المهنية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية) الحكومات الوطنية النقابات العمالية دوائر الصناعة المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن تكون تقييمات الآثار الصحية والبيئية جزءاً من برامج الصحة والسلامة المهنية في جميع البلدان	إستراتيجية عالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن الصحة والسلامة المهنتين
	١٤ - وضع، وتعزيز، وتحديث وتنفيذ معايير العمل الآمن لمنظمة العمل الدولية، والمبادئ التوجيهية لمنظمة العمل الدولية بشأن نظام إدارة السلامة والصحة المهنتين (منظمة العمل الدولية-السلامة والصحة المهنتان ٢٠٠١) والمبادئ التوجيهية ومدونات	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية) الحكومات الوطنية النقابات العمالية دوائر الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ معايير العمل الآمن الخاصة بمنظمة العمل الدولية في جميع البلدان. تحديد، وتوثيق وتنفيذ المبادئ التوجيهية ومدونات السلوك غير الملزمة الأخرى التي تنهض بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية. تحديد، وتوثيق وتنفيذ الممارسات الأصلية والقبلية.	إستراتيجية عالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن الصحة والسلامة المهنتين توافر منهجيات قابلة للتنفيذ تحديث التشريعات

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	السلوك الأخرى غير الملزومة، بما في ذلك تلك الخاصة بالسكان الأصليين والقبليين.				
	١٥ - وضع سياسات وطنية للسلامة والصحة المهنية تحتوي على نص محدد بشأن إدارة المواد الكيميائية، مع تركيز واضح على التدابير الوقائية، وتتطلب إجراء تقييمات مخاطر لأماكن العمل واتخاذ تدابير لمنع المخاطر استناداً إلى نظام متدرج معترف به لتدابير المنع والرقابة.	الحكومات الوطنية النقابات العمالية دوائر الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية) المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	سياسات في كل البلدان للصحة والسلامة المهنتين تشير بوجه خاص إلى المواد الكيميائية. وضع وتنفيذ سياسات وطنية للصحة والسلامة المهنية تؤكد على التدابير الوقائية في جميع البلدان.	إستراتيجية عالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن الصحة والسلامة المهنتين دمج حاجات العمال في المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم، والقطاع غير الرسمي، والعمال المهاجرين، والعمال غير المقيدين، وأصحاب الأعمال الحرة، والعمال بالأجر والمجموعات المعرضة، بما في ذلك الأطفال، والشباب، والنساء وكبار السن عند التصدي لبرامج الحد من المخاطر الخاصة بالسلامة الكيميائية في أماكن العمل مواد توجيهية
	١٦ - إنشاء برامج متكاملة لجميع ممارسي وموظفي الصحة العامة والسلامة، مع تركيز على تحديد، وتقييم والرقابة على عوامل المخاطر الكيميائية المهنية في أماكن العمل كلها (مثل الصناعية، والريفية، والتجارية والخدمية)	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ وإنشاء برامج متكاملة لجميع ممارسي وموظفي الصحة العامة والسلامة، مع تركيز على تحديد، وتقييم والرقابة على عوامل المخاطر الكيميائية المهنية في جميع البلدان.	إستراتيجية عالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن الصحة والسلامة المهنتين مؤسسات و مواد التدريب

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		دوائر الصناعة منظمة الصحة العالمية المنظمات غير الحكومية			
	١٧ - النهوض بتبادل المعلومات بشأن الخبرات والمشروعات الناجحة ذات الصلة بالصحة والسلامة المهنية الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية النقابات العمالية دوائر الصناعة المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وجود نظم لتبادل المعلومات منشأة في جميع البلدان.	إستراتيجية عالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن الصحة والسلامة المهنيين بنية تحتية
	١٨ - وضع ونشر بطاقات لبيانات السلامة الكيميائية لمساعدة المنشآت في حماية عاملها.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو)، (منظمة الصحة العالمية) دوائر الصناعة النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع بطاقات لبيانات السلامة ونشرها.	تدريب المهنيين بنية أساسية لنشر بطاقات بيانات السلامة
	١٩ - منع تعرض العمال من خلال تدابير تقنية حيثما	الحكومات الوطنية دوائر الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٥	أن تظهر أعداد حالات الأمراض والحوادث المهنية	إزكاء الوعي بالنسبة للعاملين وأصحاب الأعمال

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	يمكن؛ تقدم معدات الوقاية المناسبة؛ تحسين قبول ارتداء معدات الوقاية وتحفيز إجراء مزيد من البحوث بشأن معدات الوقاية المستخدمة في ظروف ارتفاع الحرارة والرطوبة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة الأغذية والزراعة) دوائر الصناعة النقابات العمالية		اتجاهاً ثابتاً نحو الانخفاض. أن تعطي الأبحاث الخاصة بمعدات الوقاية نتائج قابلة للتطبيق العملي.	بناء القدرات التقنية
	٢٠ - حماية العمال من المواد الكيميائية التي تسبب الالتهاب الرئوي المزمن الناجم عن استنشاق الأسبست، وغيره من الأمراض المتعلقة بالأسبست وأمراض السرطان المهنية، وتلك المواد الكيميائية التي تغطيها اتفاقية روتردام استناداً إلى مخاطرها على الصحة المهنية والمواد الكيميائية الأخرى بناء على مخاطرها على صحة العمل.	الحكومات الوطنية النقابات العمالية دوائر الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٥	ظهور حالات الإصابة بالالتهاب الرئوي المزمن الناجم عن استنشاق الأسبست والأمراض الأخرى المتعلقة بالأسبست وبأنواع السرطان المهنية اتجاهاً ثابتاً نحو الانخفاض.	إذكاء الوعي بالنسبة للعاملين وأصحاب الأعمال تشريعات
	٢١ - وضع توجيه بشأن إتباع نهج موحد عند وضع حدود التعرض المهني	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع التوجيه	إنشاء أفرقة عاملة على الصعيدين الدولي والوطني

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		للتدريب والبحوث) النقابات العمالية			
تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	٢٢ - تحديد أدوار ومسؤوليات أصحاب الأعمال، والعاملين، وموزعي المواد الكيميائية والحكومات في تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) الحكومات الوطنية دوائر الصناعة النقابات العمالية	٢٠٠٧	أن يتم تحديد أدوار ومسؤوليات أصحاب الأعمال، والعاملين، وموزعي المواد الكيميائية والحكومات في تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها ونشر هذه الأدوار والمسؤوليات في جميع البلدان.	مبادرة دولية مشتركة بين: معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث ومنظمة العمل الدولية لبرنامج لبناء القدرات الخاصة بالنظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها تشريعات نموذجية
إدارة المخاطر الخاصة بمبيدات الآفات شديدة السمية والحد منها	٢٣ - تشجيع التنفيذ الكامل لمدونة السلوك الدولية الخاصة بمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة بشأن توزيع واستخدام مبيدات الآفات.	الحكومات الوطنية دوائر الصناعة (كروبلانف إترناشيونال) المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو)	٢٠٠٦-٢٠١٠	زيادة عدد البلدان التي أقرت مدونة قواعد السلوك الدولية الخاصة بمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة بشأن توزيع واستخدام مبيدات الآفات. وضع وتنفيذ إستراتيجيات تنفيذ مدونة السلوك الدولية الخاصة بمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة بشأن توزيع واستخدام مبيدات الآفات في جميع البلدان.	قيام ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة بإزكاء الوعي بشأن مدونة السلوك فتح دورة الحياة لإدارة مبيدات الآفات على الصعيد الوطني
	٢٤ - إعطاء أولوية مناسبة لإدارة الآفات ومبيدات الآفات	الحكومات الوطنية الصناعات الغذائية (كروبلانف)	٢٠٠٦-٢٠١٠	أن يكون قد تم دمج إدارة الآفات ومبيدات الآفات	موارد مالية وطنية إطار نموذجي

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	في إستراتيجيات التنمية المستدامة وورقات الحد من الفقر الوطنية للمتبعين من الحصول على المساعدة التقنية والمالية ذات الصلة، بما في ذلك التكنولوجيا المناسبة.	إنترناشيونال) النقابات العمالية، والمنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو)		ضمن إستراتيجيات التنمية المستدامة وورقات الحد من الفقر الوطنية كمكون أساسي، مما يؤدي إلى الحصول على المساعدة التقنية والمالية ذات الصلة في جميع البلدان.	
	٢٥ - إسناد القرارات الوطنية بشأن مبيدات الآفات شديدة السمية إلى تقييم لأخطارها الأصلية والتعرض المحلي المتوقع لها.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو)	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يتم إجراء تقييمات مخاطر لجميع مبيدات الآفات الشديدة السمية في كل البلدان. إن يتم إجراء تقييم للتعرض طبقاً للظروف المحلية في جميع البلدان.	موارد مالية وطنية منهجيات الحاجة إلى أن يوضع في الاعتبار ظروف الاستخدام المشتركة والحاجة إلى الحد من المخاطر
	٢٦ - إعطاء أولوية لشراء وسائل مكافحة الآفات الأقل خطورة واستخدام أفضل الممارسات لمنع الإمدادات الزائدة أو غير المناسبة من المواد الكيميائية	الحكومات الوطنية الصناعات الزراعية (كروبايف إنترناشيونال) النقابات العمالية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) منظمات المزارعين	٢٠١٠-٢٠٠٦	سياسات شراء وطنية وخاصة بالصناعة تتضمن شراء تدابير مكافحة الآفات الأقل خطورة في جميع البلدان. إعطاء أولوية عظمى لاستخدام أفضل التقانات المتاحة في جميع البلدان.	سياسات شراء أفضل التقانات المتاحة
	٢٧ - تشجيع تطوير واستخدام مبيدات الآفات قليلة	الصناعات الزراعية (كروبايف إنترناشيونال)	٢٠١١-٢٠١٥	خفض استخدام مبيدات الآفات شديدة السمية في	توافر البدائل الخبرة المحلية في استخدام مبيدات الآفات

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	المخاطر واستبدال مبيدات الآفات شديدة السمية بأخرى قليلة المخاطر وسبل بديلة فعالة وغير كيميائية لمكافحة الآفات.	الحكومات الوطنية منظمات المزارعين المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) النقابات العمالية		جميع البلدان. النهوض باستخدام تدابير مكافحة غير الكيميائية في جميع البلدان. النهوض باستخدام مبيدات الآفات منخفضة المخاطر في جميع البلدان.	زيادة الحس لدى مستخدمي مبيدات الآفات طرق مكافحة غير كيميائية
	٢٨ - التمييز بين البرامج التي حققت تخفيضات كبيرة وفعالة الكلفة ومستدامة للمخاطر عن تلك التي لم تفعل ذلك، ودمج آليات وتدابير تقييم التقدم المحرز ضمن البرامج المستقبلية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	توثيق ونشر البرامج التي حققت تخفيضات كبيرة ومستدامة للمخاطر.	برامج خفض المخاطر عند استخدام مبيدات الآفات التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
	٢٩ - النهوض بالإدارة المتكاملة للآفات والإدارة المتكاملة لناقلات الأمراض.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تطبيق الإدارة المتكاملة للآفات والإدارة المتكاملة لناقلات الأمراض في جميع البلدان وأن تُدرج ضمن الإستراتيجيات الزراعية والصحية الوطنية.	تشريعات نموذجية خدمات زراعية إرشادية المؤسسات والمواد التدريبية

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		النقابات العمالية			
	٣٠ - تشجيع الصناعة لكي توسع من الرقابة على المنتجات وأن تقوم طوعياً بسحب مبيدات الآفات شديدة السمية والخطيرة والتي لا يمكن استخدامها بصورة آمنة في الظروف السائدة.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإيماني، والبنك الدولي) النقابات العمالية الصناعة (كروبلايف إنترناشيونال)	٢٠١٠-٢٠٠٦	تقدم مبادرات طوعية للرقابة على المنتجات في جميع البلدان. القيام بسحب مبيدات الآفات شديدة السمية من الأسواق بصورة طوعية. خفض وجود المواد الكيميائية شديدة السمية بالأسواق.	مبادرات لدوائر الصناعة.
برامج مبيدات الآفات	٣١ - إنشاء برامج لإدارة مبيدات الآفات لتنظيم توافر، وتوزيع واستخدام هذه المبيدات، وحسبما يتناسب، النظر في مدونة قواعد السلوك بشأن توزيع واستخدام مبيدات الآفات التابعة للفاو.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو)	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع القواعد الخاصة بتوفير، وتوزيع واستخدام مبيدات الآفات في جميع البلدان.	تشريعات وطنية قدرات تقنية
مخاطر صحية وبيئية أقل لمبيدات الآفات	٣٢ - تنفيذ نظام لتسجيل ورقابة لمبيدات الآفات يسيطر على المخاطر من نقطة بدء	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد	٢٠١٥-٢٠١٠	تنفيذ نظم تسجيل ورقابة لمبيدات الآفات في جميع البلدان.	تشريعات وطنية قدرات تقنية

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	الإنتاج/التركيب حتى مرحلة التخلص من المنتجات والحاويات المتقدمة.	الكيميائية (الفاو، اليونيب، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، البنك الدولي).			
	٣٣ - استعراض مبيدات الآفات المتوفرة في الأسواق لضمان استخدامها طبقاً لتراخيص معتمدة.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو)	٢٠١٥-٢٠١١	ضمان جميع البلدان أن مبيدات الآفات المطروحة بالأسواق يتم استخدامها طبقاً لتراخيص معتمدة.	تشريعات وطنية قدرات تقنية
	٣٤ - إنشاء برامج إشراف صحي.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، الفاو، ومنظمة الصحة العالمية)، النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وجود برامج إشراف صحي.	تدريب العمال على التعرف على أعراض التسمم الناجم عن مبيدات الآفات
	٣٥ - إنشاء مراكز معلومات ورقابة لحالات التسمم، ونظم جمع وتحليل البيانات.	الحكومات الوطنية المؤسسات الطبية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء مراكز معلومات ورقابة لحالات التسمم.	بنية أساسية قدرات تقنية
	٣٦ - توفير الخدمات الإرشادية والاستشارية ومد منظمة المزارعين بمعلومات بشأن إستراتيجيات وطرق الإدارة المتكاملة للآفات.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة) النقابات العمالية منظمة المزارعين	٢٠١٠-٢٠٠٦	توزيع معلومات بشأن الإدارة المتكاملة للآفات على منظمات المزارعين والخدمات الإرشادية.	بنية أساسية لتبادل المعلومات إزكاء الوعي
	٣٧ - كفاءة ظروف مؤاتية	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٥-٢٠٠٧	تخزين مبيدات الآفات	إزكاء الوعي

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	للتخزين لمبيدات الآفات في نقطة البيع، وفي المخازن وبالمزارع.	البنقايات العمالية منظمات المزارعين البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو)		بطريقة سليمة في جميع البلدان.	
	٣٨ - إنشاء برنامج لرصد بقايا مبيدات الآفات في الأغذية وفي البيئة.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، الفاو، ومنظمة الصحة العالمية)	٢٠١٠-٢٠٠٦	وجود برامج لرصد بقايا مبيدات الآفات في جميع البلدان.	قدرات مختبرية قدرات تقنية
	٣٩ - توفير مبيدات الآفات الأقل سمية للبيع والاستخدام.	الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو)	٢٠١٠-٢٠٠٦	توافر مبيدات آفات أقل سمية في جميع البلدان.	إزكاء الوعي
	٤٠ - أن يتم الترخيص وبيع منتجات مبيدات الآفات في حاويات مناسبة للاستخدام الفوري، ولا تكون مغرية لاستخدامها ثانية، وبعيدة عن متناول الأطفال وأن تلصق عليها بطاقات تحوي على تعليمات واضحة وغير مبهمه ومفهومة للمستخدمين المحليين.	الحكومات الوطنية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة)	٢٠١٠-٢٠٠٦	يُرخص فقط أو يُسمح ببيع الحاويات المعدة للاستخدام الفوري فقط. يتم وضع البطاقات التعريفية على مبيدات الآفات بحيث تتضمن تعليمات الاستخدام بصورة واضحة.	تشريعات إزكاء الوعي
	٤١ - التأكد من أن العمال الزراعيين يتم تدريبهم بصورة مناسبة على الاستخدام الآمن وأن وسائل الحماية الشخصية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة)	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يكون العمال الزراعيون مدربين على الاستخدام الآمن لمبيدات الآفات.	برامج تدريب بنية أساسية للتدريب

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	كافية بالدرجة التي تسمح بالاستخدام الآمن للمنتجات.	النقابات العمالية منظمات المزارعين الخدمات الإرشادية الزراعية			
	٤٢ - النهوض بتوفير واستخدام معدات الحماية الشخصية.	الصناعة النقابات العمالية منظمات المزارعين البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة)	٢٠١٠-٢٠٠٦	النهوض بتوفير واستخدام معدات الحماية الشخصية.	إزكاء الوعي
الإنتاج الأنظف	٤٣ - تشجيع الإنتاج والاستخدام المستدامين، والنهوض بنقل، وتنفيذ وتبني سياسات منع التلوث وتقانات الإنتاج الأنظف، خاصة أفضل التقنيات المتاحة وأفضل الممارسات البيئية (BAT/BEP).	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) الحكومات الوطنية الصناعة المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية المؤسسات الأكاديمية	٢٠١١-٢٠١٥	إنشاء آليات لتشجيع الإنتاج والاستخدام المستدامين وتشجيع استخدام ونقل التقانات النظيفة الملائمة في جميع البلدان. النهوض بتنفيذ أفضل التقنيات المتاحة/وأفضل الممارسات البيئية.	إنشاء مراكز وطنية للإنتاج الأنظف أفضل التقنيات المتاحة/أفضل الممارسات البيئية

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
٤٤ - النهوض بتطوير واستخدام المنتجات والعمليات ذات مخاطر أقل.	دوائر الصناعة النقابات العمالية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) أمانة اتفاقية بازل	٢٠١١-٢٠١٥	إنشاء نظم لتقييم المخاطر ومعايير للاستبدال. طبع ونشر قائمة بالبدايل وخواصها لكي تعين في صنع القرارات. طبع ونشر قائمة بالمواد الكيميائية الخطرة التي تم استبدالها.	وضع منهجيات مشروع ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، الشبكة الإقليمية الخاصة بالإنتاج الآمن لمبيدات الآفات والمعلومات لإقليم آسيا والمحيط الهادئ (RENAPAP) مواد كيميائية بديلة	
٤٥ - دمج مفهوم منع التلوث ضمن السياسات، والبرامج والأنشطة الخاصة بإدارة المواد الكيميائية.	الحكومات الوطنية النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)	٢٠١١-٢٠١٥	دمج مفهوم منع التلوث في جميع مبادرات الإدارة الكيميائية. تنفيذ مبادرات منع التلوث.	مؤسسات ومواد تدريبية	

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	٤٦ - دعم مواصلة تطوير وإقرار المواصفات المشتركة لكل من ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة/ومنظمة الصحة العالمية بشأن مبيدات الآفات.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تطوير وإقرار مواصفات ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة/ومنظمة الصحة العالمية بشأن مبيدات الآفات في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية
علاج المواقع الملوثة	٤٧ - تحديد المواقع الملوثة والنقاط الساخنة ووضع وتنفيذ خطط لعلاج المواقع الملوثة للحد من المخاطر على العامة وعلى البيئة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) أمانة اتفاقية بازل الحكومات الوطنية القطاع الخاص المنظمات غير الحكومية	٢٠٢٠-٢٠١٠	وضع خطط لعلاج المواقع الملوثة لجميع المواقع الملوثة في كل البلدان.	برنامج المخزونات الأفريقية تشريعات نموذجية
	٤٨ - كفاءة علاج المواقع الملوثة بما فيها الملوثة من جراء الحوادث.	الحكومات الوطنية دوائر الصناعة	٢٠٢٠-٢٠١٦	إدراج العلاج الإجمالي للمواقع الملوثة في التشريعات الوطنية في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
				وضع خطط طوارئ للتعامل مع الحوادث المتضمنة لمواد كيميائية.	
الرصاص في البترين	٤٩ - إلغاء استخدام الرصاص في البترين	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) مرفق البيئة العالمية دوائر الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إلغاء استخدام الرصاص في البترين.	تشريعات نموذجية قرارات استيراد تخضع لاتفاقية روتردام بشأن الرصاص رباعي الإيثيل والرصاص رباعي الميثيل
الممارسات الزراعية السليمة	٥٠ - وضع برامج للإدارة المتكاملة لمبيدات الآفات.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع البرامج.	الخبرات التقنية بنية أساسية لنشر المعلومات إزكاء الوعي
	٥١ - توفير التدريب في مجال الممارسات الزراعية البديلة والإيكولوجية، بما في ذلك البدائل غير الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي،	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع برامج للتدريب في مجال الممارسات الزراعية البديلة والإيكولوجية، بما في ذلك البدائل غير الكيميائية، في جميع البلدان.	منهجيات وتقنيات

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		والبنك الدولي) الحكومات الوطنية مؤسسات البحوث والتدريب المعتمدة الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية			
	٥٢ - النهوض بالحصول على مبيدات آفات أقل خطراً وأكثر أماناً.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	النهوض بعملية الحصول على هذه المبيدات.	إذكاء الوعي بنية أساسية لنشر المعلومات
	٥٣ - القيام باستنباط أنواع مختلفة من المحاصيل المقاومة للآفات والأمراض.	الحكومات الوطنية الصناعات الزراعية المؤسسات البحثية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة) الفريق الاستشاري بشأن البحوث الزراعية الدولية (CGIAR)	نشاط متنام مستمر	زيادة في المحاصيل المقاومة للآفات والأمراض.	قدرات بحثية
المواد الثابتة والمتراكمة بيولوجياً	٥٤ - النهوض باستخدام بدائل مأمونة وفعالة، بما في	الحكومات الوطنية المراكز البحثية	٢٠٢٠-٢٠١٦	تحديد البدائل واستعمالها.	منهجيات لتقييم المخاطر الحصول على معلومات بشأن بدائل للمواد

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
والسمية (PBTs) مواد كيميائية ثابتة جداً ومتراكمة بيولوجياً بدرجة كبيرة مسرطنة أو مطفرة أو تؤثر سلباً على أجهزة من بينها جهاز التكاثر والغدد الصماء والجهاز العصبي والمناعي، ملوثات عضوية ثابتة.	ذلك بدائل غير كيميائية للمواد الكيميائية العضوية العالية السمية، والثابتة والمتراكمة بيولوجياً.	المنظمات غير الحكومية النقابات العمالية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)			الكيميائية الثابتة، أو المتراكمة بيولوجياً أو السمية. مواد شديدة الثبات والتراكم الأحيائي؛ المواد الكيميائية المسرطنة أو المطفرة أو التي تؤثر سلباً في أجهزة منها الجهاز التناسلي والمناعي والعصي أو في الغدد الصماء؛ ملوثات عضوية ثابتة.
	٥٥ - وضع الأولويات لتقييم الدراسات مجموعات المواد الكيميائية التي تشكل أخطاراً غير معقولة ولا يمكن التحكم بها على صحة البشر والبيئة والتي قد تضم: مواد ثابتة متراكمة أحيائياً وسمية؛ مواد شديدة الثبات والتراكم الأحيائي؛ المواد الكيميائية المسرطنة أو المطفرة أو التي تؤثر سلباً على أجهزة منها الجهاز التناسلي والعصي والمناعي، والغدد الصماء؛ والملوثات العضوية الثابتة، تمنح	الصناعة الحكومات الوطنية النقابات العمالية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، الفاو، ومنظمة الصحة العالمية، اليونيدو، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، البنك الدولي)	٢٠٢٠-٢٠١٦	مجموعات المواد الكيميائية التي تشكل أخطاراً غير معقولة ولا يمكن التحكم بها على صحة البشر والبيئة والتي قد تضم: مواد ثابتة متراكمة أحيائياً وسمية؛ مواد شديدة الثبات والتراكم الأحيائي؛ المواد الكيميائية المسرطنة أو المطفرة أو التي تؤثر سلباً على أجهزة منها الجهاز التناسلي والعصي والمناعي، والغدد الصماء؛ والملوثات العضوية الثابتة، تمنح	منهجية تقييم المخاطر التدريب]

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	والغدد الصماء؛ والملوثات العضوية الثابتة.			أولوية التقييم والدراسات ذات الصلة.	
	٥٦ - صياغة نهج متكامل لإدارة المواد الكيميائية يضع في اعتباره الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والإستراتيجيات التي تستهدف أطراف متباينة من المواد الكيميائية.	الحكومات الوطنية النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) أمانة اتفاقية بازل	٢٠٢٠-٢٠١٦	وضع وتنفيذ نهج متكامل لإدارة المواد الكيميائية في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية تدريب مبادرات للصناعة استنباط والنهوض بتركيبات جديدة وبدائل
الزئبق ومواد كيميائية أخرى ذات انشغال عالمي؛ مواد كيميائية تنتج وتستخدم بكميات كبيرة، واسع وإنتشاري ومواد كيميائية	٥٧ - النهوض بالحد من المخاطر الضارة بصحة الإنسان وبالبيئة، خاصة بسبب الرصاص والزئبق والكادميوم، من خلال الإدارة السليمة بيئياً، بما في ذلك استعراض كامل للدراسات ذات الصلة مثل التقييم العالمي لبرنامج الأمم	الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم	٢٠١٥-٢٠٠٦	خفض المخاطر الضارة بصحة الإنسان وبالبيئة بسبب الرصاص والزئبق والكادميوم في جميع البلدان. تحديد وتوثيق الدراسات ذات الصلة. إجراء استعراض للدراسات	منهجيات لتقييم المخاطر توافر التدريب

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
أخرى تثير القلق على المستوى العملي	المتحدة للبيئة للزئبق ومركباته.	المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)		ذات الصلة وأن يتم طبع ونشر النتائج. تواجد التقانات السليمة بيئياً الخاصة بالحد من المخاطر المرتبطة بالرصاص، خاصة في منشآت إعادة التدوير الصغيرة، وأن تكون مستخدمة.	
	٥٨ - النظر في الحاجة إلى إجراء آخر بشأن الزئبق، مع بحث نطاق كامل من الخيارات، بما في ذلك إمكانية وضع صك ملزم قانوناً، وشراكات وإجراءات أخرى (استناداً إلى مقرر مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ٩/٢٣)	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (مراكز الإنتاج الأنظف)	٢٠٠٥-٢٠٠٨	اتخاذ مزيد من الإجراءات بشأن الزئبق.	تحليل الخيارات القدرات التقنية
	٥٩ - اتخاذ إجراء فوري بشأن الحد من المخاطر على صحة البشر والبيئة الناجمة على المستوى العالمي، عن الزئبق وعمليات إنتاجه (على أساس مقرر مجلس الإدارة ٩/٢٣)	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (مراكز الإنتاج الأنظف)	٢٠٠٥-٢٠١٠	اتخاذ مزيد من الإجراءات.	تشريعات
	٦٠ - النظر في القيام باستعراض معلومات علمية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠٠٧	استحداث الإجراءات الضرورية.	تقييم الحاجة إلى إجراء عالمي

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	تركز بوجه خاص على النقل البيئي بعيد المدى لتتوير المناقشات بشأن الحاجة إلى إجراء عالمي فيما يتعلق بالرصاص والكاديوم على أن يُقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى مجلس إدارته في الدورة الرابعة والعشرين في ٢٠٠٧ (استناداً إلى مقرر مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ٩/٢٣)	(برنامج الأمم المتحدة للبيئة) الحكومات الوطنية			
تقييم، وإدارة المخاطر والاتصال	٦١ - النظر فيما إذا كانت هناك شرائح من السكان (مثل الأطفال، والحوامل) لديهم حساسية مختلفة أو قابلية مختلفة للتعرض عند تقييم المخاطر على السكان عامة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إجراء لتقييم لما إذا كان من المفترض أن يكون للأطفال والحوامل وضعية مختلفة.	تقييم ما إذا كانت هناك حاجة إلى إجراءات إضافية لإدارة المخاطر على أساس مادة - مادة
	٦٢ - تنفيذ نظم إنذار فيما يتعلق بالمخاطر الناجمة عن	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد	٢٠١٥-٢٠١١	إنشاء نظم إنذار فيما يتعلق بالمخاطر الناجمة عن إنتاج،	تصميم تحديد مكان

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	إنتاج، أو استخدام أو التخلص من المواد الكيميائية.	الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)		أو استخدام أو التخلص من المواد الكيميائية في جميع البلدان.	إدارة
	٦٣ - تطبيق نُهج تستند إلى العلم بما في ذلك تلك من بين أدوات منظمات IOMC المتعلقة بأمور منها المبادئ التوجيهية للاختبار للممارسات المخبرية السليمة، القبول الثنائي بالمعلومات، مواد كيميائية جديدة وقائمة، أدوات واستراتيجيات للاختبار والتقييم.	الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، اليونيب)	٢٠١٠-٢٠٠٦	استخدام نُهج تستند إلى العلم عند صنع القرارات في جميع البلدان.	عدد كاف من العلماء التدريب والتعليم في مجال العلم إزكاء الوعي
	٦٤ - تشجيع وضع أدوات مبسطة وقياسية لدمج العلم في السياسات وعملية صنع القرارات المتعلقة بالمواد الكيميائية، وبصفة خاصة وضع توجيه بشأن منهجيات تقييم وإدارة المخاطر.	الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع وتنفيذ أدوات مبسطة وقياسية لدمج العلم في السياسات في جميع البلدان. وضع إطار لدمج أدوات قياسية ضمن السياسات وأن يكون هذا الإطار قيد الاستخدام.	عدد كاف من العلماء التدريب والتعليم في مجال العلم إزكاء الوعي سياسات مناسبة

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)			
	٦٥ - إنشاء معرفة بشأن إجراءات تقييم المخاطر بالاستفادة من المنتجات القائمة مثل تلك المتولدة عن ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بما في ذلك أمور منها حجم الإنتاج الكبير للمنظمة، تقييم المخاطر الكيميائية (التحليل الكمي لعلاقة النشاط بالمهيكل، استعراض مخاطر مبيدات الآفات ودراسات المعبر، وثائق تصورات بشأن التعرض للانبعاثات، تبادل المعلومات وآليات التنسيق.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	زيادة المعرفة الخاصة بإجراءات تقييم المخاطر.	إزكاء الوعي بنية أساسية لنشر المعلومات
	٦٦ - إنشاء برامج لرصد المواد الكيميائية ومبيدات الآفات لتقييم التعرض.	الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء برامج للرصد.	قدرات تقنية تعاون إقليمي
	٦٧ - تطبيق نُهج إدارة دورة الحياة لضمان أن تكون قرارات إدارة المواد الكيميائية متسقة مع غايات التنمية المستدامة.	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	تطبيق نُهج دورة الحياة.	سياسات مناسبة إزكاء الوعي

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
إدارة النفايات (وتدنيتها)	٦٨ - تيسير تحديد والتخلص من المخزونات المتقدمة من مبيدات الآفات والمواد الكيميائية الأخرى (خاصة مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور)، وبصفة خاصة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.	أمانة اتفاقية بازل، والمراكز الإقليمية لاتفاقية بازل، وأمانة اتفاقية استكهولم البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)، بروتوكول مونتريال الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠٢٠-٢٠٠٦	تحديد جميع المخزونات المتقدمة من مبيدات الآفات والمواد الكيميائية الأخرى والتخلص منها.	برنامج مخزونات أفريقيا منهجيات تحديد مخزونات المواد الكيميائية الأخرى عرض تقانات التدمير المناسبة والنهوض بها
	٦٩ - إنشاء وتنفيذ خطط عمل وطنية فيما يتعلق بتدنية النفايات والتخلص منها، مع وضع الاتفاقات الدولية ذات الصلة في الاعتبار ومن خلال استخدام فحجي من المهيد إلى المهيد ومن المهيد إلى اللحد.	الحكومات الوطنية المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١١-٢٠١٥	وضع وتنفيذ خطط عمل وطنية بالنسبة لتدنية النفايات والتخلص منها في جميع البلدان.	خطط عمل نموذجية تدريب
	٧٠ - منع وتدنية إنتاج النفايات الخطرة من خلال	الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠٢٠-٢٠١٦	تحديد وتقديم البدائل.	منهجيات للتقييم تدريب

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	تطبيق أفضل الممارسات بما في ذلك استخدام البدائل ذات المخاطر الأقل.	(برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) أمانة اتفاقية بازل المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية			وضع بدائل أكثر أماناً والنهوض بهذه البدائل
	٧١ - تنفيذ اتفاقية بازل وتدابير خفض النفايات في المنبع وتحديد قضايا النفايات الأخرى التي تحتاج إلى مراعاة كاملة لمفهوم من المهد إلى المهد ومن المهد إلى اللحد بالنسبة لمال المواد الكيميائية في عملية الإنتاج وعند نهاية فترة استخدام المنتجات المتضمنة لهذه المواد.	الصناعة المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) المنظمات غير الحكومية بروتوكول مونتريال النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ تدابير لتقليل النفايات في المنبع في جميع المصانع الكيميائية. تنفيذ اتفاقية بازل في جميع البلدان.	تدريب إذكاء الوعي تطوير والنهوض بأفضل التقنيات المتاحة

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	٧٢ - تنفيذ التدابير التي تُعلم، وتعلم وتحمي مناوئي النفايات ووحدات إعادة التدوير صغيرة الحجم من أخطار مناولة وإعادة تدوير النفايات الكيميائية.	الحكومات الوطنية النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية) أمانة اتفاقية بازل فريق وحدة الأمم المتحدة لتقييم الكوارث والتنسيق	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ تدابير لإعلام، وتعليم وحماية مناوئي النفايات ووحدات إعادة التدوير صغيرة الحجم.	اهتمام خاص بجماعي النفايات والأطراف الأخرى في قطاع إعادة التدوير غير الرسمي بنية أساسية لنشر المعلومات إزكاء الوعي
	٧٣ - النهوض بمنع النفايات وتدنيتها عن طريق تشجيع إنتاج سلع استهلاكية قابلة لإعادة الاستخدام/قابلة لإعادة التدوير ومنتجات قابلة للتفكك بيولوجياً مع تطوير البنية الأساسية المطلوبة.	الحكومات الوطنية المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) أمانة اتفاقية بازل الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	آليات لتشجيع إنتاج السلع الاستهلاكية القابلة لإعادة الاستخدام/القابلة لإعادة التدوير والمنتجات القابلة للتحلل الأحيائي في جميع البلدان.	المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف معلومات بشأن المبادرات الناجحة تصميم إيكولوجي

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
وضع تدابير المنع والاستجابة لتخفيف الآثار البيئية والصحية لحالات الطوارئ المتضمنة لمواد كيميائية	٧٤ - وضع نظم متكاملة وطنية ودولية لمنع الحوادث الصناعية الكبيرة والتأهب والاستجابة لحالات الطوارئ الخاصة بجميع الحوادث والكوارث الطبيعية المتضمنة لمواد كيميائية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (الفاو) (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) أمانة اتفاقية بازل فريق الأمم المتحدة لتقييم الكوارث والتنسيق الصناعة اللقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٢-٢٠٠٦	إنشاء وتنفيذ نظم ومراكز متكاملة لمنع الحوادث الصناعية الكبيرة وللتأهب والاستجابة لحالات الطوارئ في جميع البلدان.	الاتفاقية رقم ١٧٤ لمنظمة العمل الدولية، منع الحوادث الصناعية الكبيرة مشروع ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي الخاص بمؤشرات الأداء الآمن برنامج إزكاء الوعي والتأهب لحالات الطوارئ على المستوى المحلي التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة نظام تقييم السلامة والجودة للنقل البري والنقل عبر السكك الحديدية الخاص بالمجلس الأوروبي لصناعة المواد الكيميائية تطبيق عملية الإدارة الآمنة على العمليات الكيميائية وتعزيز النهج المتكاملة مراكز السموم
	٧٥ - تشجيع وضع آلية دولية للاستجابة للطلبات المقدمة من البلدان التي تتأثر بالحوادث الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)	٢٠٢٠-٢٠١٠	إنشاء وتنفيذ آلية دولية للاستجابة لطلبات البلدان التي تتأثر بالحوادث الكيميائية.	تصميم الآلية
	٧٦ - التقليل إلى أدنى حد من حدوث حالات التسمم والأمراض الناجمة عن المواد الكيميائية.	الصناعة الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة	٢٠١٠-٢٠٠٦	تقليل حدوث حالات التسمم والأمراض الناجمة عن المواد الكيميائية وأن يكون هناك نظم للإشراف الطبي في جميع البلدان.	نظم معلومات لجمع وإدارة البيانات إستراتيجية وطنية للحد من المخاطر تدريب توافر المعلومات إزكاء الوعي

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية		توافر مؤشرات بيولوجية.	
	٧٧ - إتاحة الجمع الوطني لبيانات موحدة، بما في ذلك عن طريق التصنيف، على سبيل المثال، طبقاً لنوعية السموم، أو الهوية الكيميائية، أو التركيب، أو الاستخدام أو الوظيفة.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الصناعة المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء واستخدام نظم لجمع بيانات موحدة في جميع البلدان.	برنامج المواد الكيميائية التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
	٧٨ - علاج الثغرات الخاصة بتطبيق إجراءات السلامة المتعلقة بتشغيل المرافق ذات الكثافة الكيميائية، بما في ذلك الإدارة السليمة بيئياً للمواد والمنتجات الخطرة.	الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الصحة العالمية)	٢٠١٠-٢٠٠٦	تحديد الثغرات الخاصة بتطبيق إجراءات السلامة المتعلقة بتشغيل المرافق ذات الكثافة الكيميائية، بما في ذلك الإدارة السليمة بيئياً للمواد والمنتجات الخطرة.	الإستراتيجية العالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن السلامة والصحة المهنيين

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي للحد من المخاطر (الهدف ١)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية		سد الثغرات.	
	٧٩ - تصميم، وتحديد مواقع وتجهيز المرافق الكيميائية بحيث تكون محصنة ضد التخريب المحتمل.	الصناعة الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	المرافق الكيميائية محصنة ضد التخريب المحتمل.	قدرات تقنية

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
البحوث، والرصد والبيانات	٨٠ - وضع وإنشاء نهج هادفة لتقييم المخاطر لتقييم التعرض والآثار، بما في ذلك الآثار الاجتماعية-الاقتصادية والآثار المزممة والمستمرة للمواد الكيميائية على صحة الإنسان وعلى البيئة.	الحكومات الوطنية الصناعة المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	وجود نظم لرصد التعرض والآثار الاجتماعية-الاقتصادية في جميع البلدان. أن يتم الانتهاء من تقييم ورصد التعرض وأن يتم تحديد وتنفيذ التدابير العلاجية في جميع البلدان.	نظم لاعتماد المختبرات الوطنية قدرات للحفاظ على الأجهزة المعملية توافر فنيين مدربين
	٨١ - تقييم ما إذا كانت بعض الشرائح المختلفة من السكان (مثل الأطفال، والنساء) سيكون لها وضعية مختلفة و/أو سيختلف مدى التعرض عند ترتيب الأولويات عند التقييم على أساس مادة - مادة.	الحكومات الوطنية الصناعة المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء نظم لرصد التعرض في جميع البلدان. الانتهاء من تقييم ورصد المجموعات المعرضة.	نظم لاعتماد المختبرات الوطنية قدرات للحفاظ على الأجهزة المعملية توافر فنيين مدربين
	٨٢ - وضع، وإقرار والتشارك في التقنيات	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع وتوفير التقنيات التحليلية في جميع البلدان.	نظم لاعتماد المختبرات الوطنية قدرات للحفاظ على الأجهزة المعملية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	التحليلية التي يُعول عليها، وذات السعر المعقول والعملية لرصد المواد التي توليها الأوساط البيئية والعينات البيولوجية اهتماماً خاصاً. ووضع عملية هادفة لتقييم ورصد مستويات عدد محدد من الملوثات ذات الأولوية في البيئة.	مراكز البحوث المنظمات غير الحكومية			توافر فنيين مدربين
	٨٣ - تطوير المعرفة العلمية لتعزيز وتعجيل الابتكارات، والبحوث، والتطوير، والتدريب والتعليم الذي ينهض بالاستدامة.	الحكومات الوطنية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠١٥-٢٠٠٦	دعم الابتكار في جميع البلدان.	مؤسسات تدريبية مراكز بحثية معلومات
	٨٤ - النهوض بالبحوث في مجال التقانات والبدايل الفعالة أكثر بالنسبة للطاقة، والأقل استهلاكاً للموارد والأقل تلويثاً.	الحكومات الوطنية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة	٢٠١٥-٢٠٠٦	بحوث متقدمة وأن تُستخدم التقانات والبدايل.	مراكز بحثية استنباط البدائل معلومات

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)			
	٨٥ - جمع البيانات بشأن أنماط استخدام المواد الكيميائية التي ينبغي إيلاؤها قدر معقول من الاهتمام حسب الاقتضاء لدعم توصيف عملية تقييم المخاطر والاتصال.	الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يتم إنشاء نظم لجمع البيانات في جميع البلدان. أن يتم إنشاء قواعد بيانات يسهل الوصول إليها في جميع البلدان.	
	٨٦ - تصميم آليات لتمكين الباحثين المنتمين إلى البلدان الأقل تقدماً من المشاركة في تطوير المعلومات الخاصة بالحد من المخاطر.	الحكومات الوطنية المؤسسات البحثية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تصميم الآليات.	معلومات نموذجية بشأن الحد من المخاطر
	٨٧ - سد الثغرات في المعرفة العلمية (مثل، الثغرات في فهم المواد المسببة لاختلال الغدد الصماء).	المراكز البحثية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)	٢٠١٥-٢٠١١	سد الثغرات في المعرفة العلمية.	مبادرة بحوث طويلة الأجل لقطاع الصناعة
توليد وتوفير بيانات الخطورة	٨٨ - تشجيع الشراكات للنهوض بالأنشطة التي تهدف	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء والحفاظ على شراكات للنهوض بالأنشطة	برنامج ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي الخاص بالمواد الكيميائية ذات

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	إلى جمع، وتصنيف واستخدام بيانات علمية إضافية.	المنظمات غير الحكومية النقابات العمالية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) المنظمات المهنية مثل منظمات المزارعين		التي تهدف إلى جمع واستخدام بيانات علمية إضافية في جميع البلدان.	الإنتاج الكبير الحجم
٨٩ - توليد البيانات التي تورد تفاصيل الأخطار الأصلية لكل المواد الكيميائية المتداولة في التجارة، ومنح الأولوية لمعلومات عن أخطار المواد الكيميائية التي لديها القدرة العظمى للتعرض الكبير أو الملحوظ.	الحكومات الوطنية النقابات العمالية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) المنظمات المهنية مثل منظمات المزارعين المنظمات غير الحكومية	٢٠٠٨	توليد وتوفير بيانات الخطر بشأن كل المواد الكيميائية المستخدمة في جميع البلدان.	النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها برنامج ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي الخاص بالمواد الكيميائية ذات الإنتاج الكبير الحجم تحديد، وجمع، وإقرار والتشارك في معلومات الخطر بصورة نظامية لتحاشي الاختبار المزدوج لتوليد معلومات جديدة، ينبغي تطبيق أوجه التقدم في مجال تحديد الخطر والنهج الأخرى ذات الصلة للحد من استخدام الحيوانات في اختبارات السمية. استخدام التدابير المناسبة، حسب الضرورة،	

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
					طبقاً للوضع الخاص بكل بلد، للنهوض بتوليد معلومات الخطر في حينها. ينبغي لدى تنفيذ النشاط، إيلاء الأولوية لمعلومات الأخطار عن المواد الكيميائية التي لها القدرة العظمى للتعرض الكبير أو الملحوظ.
	٩٠ - وضع أولويات وطنية لتوليد المعلومات بالنسبة للمواد الكيميائية التي لا تُنتج بكميات كبيرة.	الحكومات الوطنية النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية المنظمات المهنية مثل منظمات المزارعين البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)	٢٠٠٦-٢٠١٠ وما بعدها	وضع أولويات وطنية لتوليد المعلومات الخاصة بالمواد الكيميائية التي لا تُنتج بكميات كبيرة في جميع البلدان.	خبراء وطنيون ميزانيات وطنية استخدام سجلات الجرد الكمي للإنتاج/الوارد من المواد الكيميائية المتداولة في التجارة وجمع أو توليد المعلومات الأخرى ذات الصلة مثل المعلومات الخاصة بالتعرض الكبير
	٩١ - تشجيع استخدام بطاقات الصحة والسلامة خاصة البرنامج الدولي للسلامة الكيميائية (بطاقات السلامة الكيميائية الدولية، أو ICSCs)	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية المنظمات المهنية مثل منظمات المزارعين	٢٠٠٦-٢٠١٠	استخدام بطاقات الصحة والسلامة خاصة البرنامج الدولي للسلامة الكيميائية.	توافر هذه البطاقات باللغات المناسبة
	٩٢ - الاتفاق على جداول زمنية للصناعة،	الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني	٢٠٠٦-٢٠١٠	الاتفاق على جداول زمنية للصناعة، لكي تقوم بتوليد	برنامج المواد الكيميائية ذات الحجم الإنتاجي الكبير التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	بالتعاون والتنسيق مع أصحاب المصلحة الآخرين، لتوليد معلومات للخطر للمواد الكيميائية التي تُنتج بحجم كبير ولا تغطيها التعهدات القائمة.	بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)		معلومات الخطر الخاصة بالمواد الكيميائية التي تُنتج بحجم كبير ولا تغطيها التعهدات القائمة.	الاقتصادي
	٩٣ - تشجيع وضع مبادئ توجيهية تُطبق بوجه عام بشأن الأدوار، والمسؤوليات وأوجه المسألة الخاصة بالحكومات، والمنشآت المنتجة والمستوردة للمواد الكيميائية ومورديها المتعلقة بتوليد وتقييم معلومات الخطر.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	
	٩٤ - مواصلة توحيد نماذج البيانات الخاصة بمعلومات الخطر.	الحكومات الوطنية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، برنامج الأمم	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها. وضع واستخدام النماذج الموحدة للبيانات.	تدريب

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		المتحدة الإنمائي) أمانة اتفاقية بازل			
	٩٥ - وضع توصيات بشأن النهج المتدرجة للتصدي للمطالب الخاصة بفرز المعلومات المتعلقة بالمواد الكيميائية التي لا تُنتج بكميات كبيرة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع نهج متدرجة للتصدي للمطالب الخاصة بفرز المعلومات المتعلقة بالمواد الكيميائية التي لا تُنتج بكميات كبيرة.	تدريب
	٩٦ - تحديد النهج المحتملة لوضع الأولويات لهذه المواد الكيميائية والتي لا تستند بالضرورة إلى حجم الإنتاج ولكن، تعتمد، على سبيل المثال، على التعرضات الكبيرة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع النهج الخاصة بتحديد الأولويات للمواد الكيميائية فيما يتعلق بتوليد بيانات الخطر.	قدرات تقنية
	٩٧ - التأكد من أن كل مبيد من مبيدات الآفات يتم اختباره من خلال إجراءات وطرق اختبار معترف بها للتمكين من إجراء تقييم كامل لفعاليتها، وسلوكه ومآله، وخطره ومخاطره،	الصناعة		وضع إجراءات وطرق اختبار معترف بها.	مرافق اختبار للتحقق من نوعية ومحتويات مبيدات الآفات المطروحة للبيع

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	بالنسبة للظروف المتوقعة في المناطق أو البلدان التي يُستخدم فيها.				
النهوض بمشاركة الصناعة ومسؤوليتها	٩٨ - تشجيع الصناعة لكي تقوم بتوليد معارف جديدة تستند إلى العلم، اعتماداً على المبادرات القائمة.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء آليات في جميع البلدان لاستخدام المعلومات الجديدة التي تولدها الصناعة. وضع واستخدام معارف جديدة تستند إلى العلم.	البرنامج الكيميائي التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي منتديات الصناعة العالمية برنامج ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لجميع الصناعات
النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	٩٩ - إنشاء نظم إدارة معلومات لمعلومات الخطر.	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠٠٨-٢٠٠٦	إنشاء نظم معلومات.	مبادرة دولية مبادرة ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن زيادة توليد بيانات الخطر
	١٠٠ - إعداد لوحات وبطاقات الأمان.	الصناعة	٢٠٠٨-٢٠٠٦	تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	العناية الرشيقة معلومات باللغات المناسبة
	١٠١ - استكمال توجيه النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها الخاص بإزكاء الوعي وبناء القدرات وكذلك مواد التدريب (بما في ذلك التوجيه	الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب	٢٠٠٧	أن تكون جميع البلدان قد انتهت من إعداد إستراتيجيات لتنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها.	أنشطة لإزكاء الوعي التشارك في نتائج المشروعات التجريبية تحديد مجموعة من خبراء النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها يمكنها تقديم الدعم بشأن أنشطة التدريب وبناء القدرات الخاصة باستخدام نظام تصنيف، ووضع العلامات،

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	الخاص بوضع خطة عمل النظام الموحد عالمياً، والتوجيه الخاص بتحليل الوضع الوطني وأدوات التدريب الأخرى) وجعلها متاحة للبلدان.	(والبحوث)			ولوحات بيانات الأمان الخاصة بالنظام الموحد عالمياً
إدارة ونشر المعلومات	١٠٢- إنشاء ترتيبات للتبادل السريع للمعلومات الخاصة بالمواد الكيميائية، بما في ذلك ما هو الضروري للتغلب على عوائق تبادل المعلومات (مثل توفير المعلومات باللغات المحلية).	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٥-٢٠٠٦	لدى أصحاب المصلحة القدرة على الحصول على المعلومات باللغات المحلية في جميع البلدان.	النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها استخدام المادة ١٤ من اتفاقية روتردام لتيسير تبادل المعلومات بشأن السمية، والسمية الإيكولوجية والسلامة.
	١٠٣- النظر في إنشاء مركز لتبادل المعلومات بشأن السلامة الكيميائية لترشيد استخدام الموارد.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)، الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء مركز لتبادل المعلومات بشأن السلامة الكيميائية.	تحديد الجدوى
	١٠٤- التأكد من أن جميع موظفي الحكومات المسؤولين عن إدارة المواد الكيميائية بالبلدان النامية والبلدان التي	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب)	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يكون لدى جميع موظفي الحكومات المسؤولين عن إدارة المواد الكيميائية بالبلدان النامية والبلدان التي	بنية أساسية تدريب

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال لديهم القدرة على الدخول على شبكة الإنترنت ومدربين على استخدامها.			تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال القدرة على الدخول إلى شبكة الإنترنت وأن يكونوا مدربين على استخدامها.	
	١٠٥ - إزالة العوائق التي تعيق تبادل المعلومات الخاصة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية من أجل تعزيز الاتصال فيما بين أصحاب المصلحة على الأصعدة الوطنية، ودون الإقليمية، والإقليمية والدولية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يكون لدى كل أصحاب المصلحة القدرة على الوصول إلى المعلومات الخاصة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية.	شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية إزالة العوائق التي تحول دون تبادل المعلومات
	١٠٦ - تعزيز تبادل المعلومات التقنية فيما بين القطاعات الأكاديمية، والصناعية، والحكومية.	المؤسسات الأكاديمية الحكومات الوطنية	٢٠١٥-٢٠١١	تبادل المعلومات التقنية فيما بين القطاعات الأكاديمية، والصناعية، والحكومية الدولية بسلاسة.	بنية تحتية
	١٠٧ - وضع إجراءات للتأكد من أن تكون المواد الخطرة المتداولة مصحوبة على أقل تقدير، ببطاقات بيانات السلامة المناسبة الموثوق بها والتي تقدم	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية	٢٠٠٨	تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها.	برنامج ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي الخاص بالمواد الكيميائية ذات حجم الإنتاج الكبير العناية الرشيدة معلومات بلغات مناسبة

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	معلومات يسهل الوصول إليها، وقراءتها وفهمها، على أن تأخذ في الاعتبار النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها.				
	١٠٨ - جميع المواد والمنتجات التي تحتوي على مواد خطيرة يجب أن تكون مصحوبة بمعلومات ذات صلة للمستخدمين، وأماكن العمل وعند مراكز التخلص.	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٥-٢٠٠٦	لدى جميع أصحاب المصلحة سبل الحصول على معلومات	تعد التوجيهات معلومات متاحة بلغات مناسبة
	١٠٩ - تحسين قاعدة المعلومات، بما في ذلك عن طريق الوسائط الإلكترونية مثل شبكة الإنترنت والأقراص المدججة، خاصة في البلدان النامية، مع ضمان وصول المعلومات للمجموعات المناسبة المستهدفة من أجل تمكينهم وكفالة حقهم في المعرفة.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) النقابات العمالية	٢٠١٥-٢٠١١	يكون لدى كل أصحاب المصلحة القدرة على الوصول إلى المعلومات.	بنية أساسية
	١١٠ - إدراج كم كبير من الإستراتيجيات الوقائية، والتعليم، وإزكاء الوعي وبناء القدرات ضمن الاتصال الخاص بالمخاطر.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية	٢٠١٥-٢٠١١	إنشاء نظم للحد من المخاطر والاتصال في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية التدريب على الحد من المخاطر

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	١١١ - بالنسبة لجميع المواد الكيميائية المتداولة في التجارة، ينبغي إتاحة معلومات مناسبة عنها تورد بالتفصيل المخاطر الكامنة فيها وذلك مجاناً للجمهور مع توفير حسب الحاجة معلومات أساسية تتعلق بالصحة والسلامة والبيئة. وتتابع المعلومات الأخرى بمراعاة التوازن بين حق العامة في المعرفة والحاجة إلى حماية المعلومات الخاصة بسرية الأعمال ومصالح الملكية الشرعية.	الحكومات الوطنية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠٠٨	تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	تشريعات نموذجية إنشاء وديع دولي بشأن بيانات الخطورة (معلومات الصحة، والسلامة، والمعلومات البيئية الأساسية) على أن يكون الحصول على هذه المعلومات بالمجان أن يراعي عند إتاحة الوصول إلى المعلومات الأخرى، التوازن بين حق العامة في المعرفة والحاجة إلى حماية المعلومات الخاصة بسرية الأعمال ومصالح الملكية الشرعية
	١١٢ - القيام بإزكاء الوعي، خاصة عن طريق تعليم المستهلكين بشأن أفضل الممارسات الخاصة باستخدام المواد الكيميائية، والمخاطر التي تسببها لهم وليقتهم المواد الكيميائية التي يستخدمونها، والمسارات التي يحدث من خلالها التعرض.	الحكومات الوطنية الصناعة المنظمات غير الحكومية	٢٠١٥-٢٠٠٦	وضع برامج لإزكاء الوعي للمستهلكين في جميع البلدان.	
	١١٣ - إنشاء آليات لتبادل المعلومات بشأن التلوث في المناطق الحدودية.	الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء آليات لتبادل المعلومات.	بنية أساسية

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
إدارة المخاطر الخاصة بمبيدات الآفات شديدة السمية والحد من هذه المخاطر	١١٤ - تحسين الوصول إلى واستخدام المعلومات الخاصة بمبيدات الآفات، خاصة مبيدات الآفات شديدة السمية، والنهوض بالتدابير البديلة الأكثر أمناً لمكافحة الآفات من خلال شبكات مثل المؤسسات الأكاديمية.	أمانة اتفاقية روتردام البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) بروتوكول مونتريال المنظمات غير الحكومية النقابات العمالية/العملية الصناعية أمانة اتفاقية استكهولم المؤسسات الأكاديمية	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن تتوفر المعلومات الخاصة بمبيدات الآفات، خاصة مبيدات الآفات شديدة السمية، والتدابير البديلة الأكثر أمناً لمكافحة الآفات لكل أصحاب المصلحة.	اتفاقية روتردام اتفاقية استكهولم قواعد بيانات
	١١٥ - تشجيع وتيسير تبادل المعلومات، والتكنولوجيا والخبرات داخل وفيما بين البلدان بواسطة القطاعين العام والخاص من أجل الحد من المخاطر وتخفيف آثارها.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، الفاو، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠١٥-٢٠٠٦	إنشاء نظم لتبادل المعلومات، والتكنولوجيا والخبرات داخل وفيما بين البلدان بواسطة القطاعين العام والخاص من أجل الحد من المخاطر وتخفيف آثارها في جميع البلدان.	بنية أساسية
	١١٦ - تيسير الوصول إلى نتائج البحوث المتعلقة بالطرق البديلة لمكافحة الآفات (الكيميائية وغير الكيميائية) وتدابير حماية المحاصيل بواسطة مستخدمي مبيدات الآفات،	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، الفاو) الصناعة النقابات العمالية	٢٠١٥-٢٠٠٦	الوصول إلى نتائج البحوث المتعلقة بالطرق البديلة لمكافحة الآفات (الكيميائية وغير الكيميائية) وتدابير حماية المحاصيل بواسطة مستخدمي مبيدات الآفات،	نظام لتبادل المعلومات

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	وهؤلاء المعرضين لمبيدات الآفات والخدمات الإرشادية.	المنظمات غير الحكومية		وهؤلاء المعرضين لمبيدات الآفات والخدمات الإرشادية متاحاً لكل أصحاب المصلحة.	
	١١٧- تقييم فعالية برامج الحد من مخاطر مبيدات الآفات والطرق البديلة لمكافحة الآفات الجاري تنفيذها والمخططة بواسطة المنظمات الدولية، والحكومات، وقطاعات مبيدات الآفات، والزراعة والتجارة، وأصحاب المصلحة الآخرين.	الحكومات الوطنية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) المنظمات غير الحكومية	٢٠١٥-٢٠٠٦	آليات لتقييم فعالية برامج الحد من مخاطر مبيدات الآفات والطرق البديلة لمكافحة الآفات.	برامج ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي الخاصة بالحد من المخاطر توافر المنهجيات
الإنتاج الأنظف	١١٨- إجراء بحوث على الوسائل المتكورة للإنتاج الأنظف، بما في ذلك تلك المتضمنة لتدنية النفايات في كل القطاعات الاقتصادية [وعلى الاستخدامات المحتملة للنفايات.	الصناعة مراكز البحوث البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) أمانة اتفاقية بازل	٢٠١٥-٢٠١١	استنباط واستخدام التقانات الصديقة للبيئة في جميع القطاعات الاقتصادية.	دعم ثقافة الابتكار
دورة الحياة	١١٩- تشجيع الممارسات الإدارية التي تضع في اعتبارها نهج دورة الحياة الكاملة للإدارة المستدامة للمواد الكيميائية، مع التركيز على	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة	٢٠١٥-٢٠١١	وضع إستراتيجيات، وأولويات، تأخذ في الاعتبار نهج دورة الحياة الكاملة للإدارة المستدامة للمواد الكيميائية، خاصة فيما يتعلق	إستراتيجيات دورة الحياة

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	تُهج من البداية - للنهاية لمنع التلوث.	العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف أمانة اتفاقية بازل منظمات غير حكومية الصناعة		بُهج من البداية - للنهاية لمنع التلوث، في جميع البلدان.	
١٢٠ - التصدي لمسائل تكامل السياسات عند بحث قضايا دورة الحياة.	الحكومات الوطنية المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) أمانة اتفاقية بازل	٢٠١١-٢٠١٥	اعتماد سياسات متكاملة تدمج قضايا إدارة المواد الكيميائية ضمن السياسات الخاصة بسلامة الغذاء، والمياه، وإدارة النظم الإيكولوجية البحرية، والصحة، والسلامة المهنية، والتعاون الإنمائي، والإنتاج والاستهلاك المستدامين	سياسات نموذجية دمج قضايا إدارة المواد الكيميائية ضمن السياسات الخاصة بسلامة الغذاء، والمياه، وإدارة النظم الإيكولوجية البحرية، والصحة، والسلامة المهنية، والتعاون الإنمائي، والإنتاج والاستهلاك المستدامين	

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	١٢١- الإفادة من مفهوم إدارة دورة الحياة لتحديد الثغرات الملحة في نظم وممارسات إدارة المواد الكيميائية ولوضع إجراءات لسد هذه الثغرات، من أجل تحديد فرص إدارة المنتجات الخطرة، والانبعاثات السمية غير المتعمدة والنفايات الخطرة عند أكثر النقاط بروزاً في دورة حياة المادة الكيميائية.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) أمانة اتفاقية بازل المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف المنظمات غير الحكومية	٢٠١١-٢٠١٥	استخدام مفهوم إدارة دورة الحياة من أجل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية في جميع البلدان.	التدريب إزكاء الوعي
	١٢٢- النهوض بالمنتجات القابلة للتفكك والتي تعود إلى الطبيعة بعد استخدامها أو، يتم إعادة تدويرها، عند نهاية الاستخدام، كمادة وسيطة صناعية لإنتاج منتجات جديدة.	الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، الفاو)	٢٠١١-٢٠١٥	تشجيع المنتجات القابلة للتحلل أو القابلة لإعادة التدوير.	إزكاء الوعي البحوث الابتكار
	١٢٣- دمج قضايا دورة الحياة في المناهج المدرسية	الحكومات الوطنية المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف	٢٠٠٦-٢٠١٠	دمج قضايا دورة الحياة ضمن المناهج المدرسية.	خبرات في مجال تطوير المناهج

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية			
سجلات إطلاق ونقل الملوثات - إنشاء سجلات وطنية ودولية	١٢٤ - وضع سجل وطني لإطلاق الملوثات ونقلها/وعملية تصميم قائمة لجرد الانبعاثات تشمل الأطراف المتأثرة والمعنية.	المنظمات الحكومية الدولية التابعة للبرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) أمانة اتفاقية استكهولم المنظمات الإقليمية الحكومات الوطنية	٢٠١١-٢٠١٥	إنشاء سجلات إطلاق ونقل الملوثات في جميع البلدان.	بنية أساسية بحث الظروف والحاجات الوطنية
إطلاق ونقل الملوثات التي تم استخدامها سجلات	١٢٥ - استخدام سجلات إطلاق ونقل الملوثات التي تم استخدامها	الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية	٢٠١١-٢٠١٥	أن يكون لدى كل أصحاب المصلحة القدرة على الوصول	بنية أساسية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	مواءمتها لتناسب الظروف الوطنية كمصدر للمعلومات البيئية القيمة للصناعة، والحكومات وللعمامة وكآليات لتحفيز إحداث تحفيضات في الانبعاثات.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)		إلى معلومات سجلات إطلاق ونقل الملوثات. أن يتم خفض الانبعاثات في جميع البلدان.	
	١٢٦- وضع كتيبات وتوجيهات التنفيذ لكى تشرح بصورة مبسطة فوائدها السجل والخطوات الضرورية لإنشاء سجل.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١١-٢٠١٥	أن يتم وضع كتيبات وتوجيهات التنفيذ.	توافر القدرات التقنية
تقييم، وإدارة المخاطر والاتصال	١٢٧- ينبغي على المصنعين، والمستوردين والقائمين بالتركيب تقييم البيانات وتقديم معلومات كافية وتتسم بالمصادقية للمستخدمين.	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠٠٨	يقوم المصنعون، والمستوردون والقائمون بالتركيب بالوفاء بمسؤولياتهم نحو تقييم منتجاتهم وإعلام المستخدمين بنتائج هذا التقييم.	
	١٢٨- ينبغي أن تقوم السلطات الشعبية المسؤولة بإنشاء أطر عامة لإجراءات تقييم المخاطر والوسائل الرقابية.	الحكومات الوطنية	٢٠١١-٢٠١٥	وضع إجراءات تقييم المخاطر وإنشاء نظم الرقابة في جميع البلدان.	التدريب
	١٢٩- إجراء تقييمات مخاطر طبقاً لمتطلبات تقييمات	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني	٢٠٠٨	تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية	توافر القدرات التقنية

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	المخاطر الصحية والبيئية الموحدة، بما في ذلك المنهجيات الموصى بها دولياً.	بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)		وضع البطاقات التعريفية عليها.	
	١٣٠- توحيد مبادئ وطرق تقييم المخاطر، (مثل، الطرق الخاصة بالمجموعات المعرضة، بالنسبة لنهايات سمية محددة مثل السرطنة، والسمية المناعية، واحتلال الغدد الصماء والسمية الإيكولوجية، فيما يخص الأدوات الجديدة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠٢٠-٢٠١٦	توحيد منهجيات تقييم المخاطر بالنسبة لمجموعات مستهدفة محددة.	توحيد المصطلحات الفنية المستخدمة في تقييمات الأخطار والمخاطر استخدام بيانات علم الأوبئة الجزيئي، والبيانات السريرية وبيانات التعرض والتقدم العلم في مجال الوراثة السمية والطرق المتعلقة بالتعرضات الخاصة بفترة الحياة الفعلية، مثل، التعرضات المتجمعة/المتراكمة، واستخدام طرق التحليل البسيطة عند تقييم التعرض على الواقع
	١٣١- التصدي للثغرات في مجال تطوير أدوات جديدة لتقييم المخاطر، وتوحيد طرق تقييم المخاطر، وأفضل الطرق لتقدير آثار المواد الكيميائية على الصحة في مواقف الحياة الفعلية والقدرة على الوصول، وتأويل واستخدام المعارف الخاصة بالمخاطر.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠٢٠-٢٠١٦	استنباط أدوات مناسبة لتقييم المخاطر وأن يتم استخدامها.	القدرات التقنية
	١٣٢- التصدي للثغرات في دراسة مسارات التعرض	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠٢٠-٢٠١٦	أن تتوافر المعلومات بشأن مسارات التعرض الكيميائي	قدرات بحثية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	الكيميائي والفرص أمام التدخل في هذه المسارات (على سبيل المثال، في مجال الإنتاج الغذائي).	(برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)، الصناعة		والفرص أمام التدخل في هذه المسارات.	
	١٣٣- مواصلة تطوير منهجيات تستخدم إجراءات تقييم مخاطر تستند إلى العلم وشفافية وإجراءات إدارة مخاطر تستند أيضاً إلى العلم، مع وضع النهج التحوطي في الاعتبار.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) المنظمات غير الحكومية	٢٠٢٠-٢٠١٦	أن تتوفر منهجيات لإدارة المخاطر في جميع البلدان.	توافر الموظفين المدربين
	١٣٤- المقارنة بين التقييمات الخاصة بالمنتجات والممارسات البديلة للتأكد من أنها لا تسبب مخاطر أكبر.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) المنظمات غير الحكومية	٢٠٢٠-٢٠١٦	أن يتم إنشاء نظام للتقييم المقارن للمنتجات الكيميائية في جميع البلدان.	توافر الموظفين المدربين

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)			
	١٣٥- سد الثغرات في القدرة على الوصول، وتفسير، واستخدام المعرفة (مثل، تحسين توافر المعلومات بشأن الأخطار، والمخاطر والاستخدام الآمن للمواد الكيميائية، في نماذج تتعلق بالمستخدمين النهائيين، وتحسين استخدام تقييمات المخاطر الموجودة).	الحكومات الوطنية الصناعة المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الصحة العالمية)	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يكون لدى كل أصحاب المصلحة القدرة على الوصول إلى المعلومات الخاصة بالمواد الكيميائية.	النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها
	١٣٦- وضع مبادئ مشتركة بالنسبة للنهج الموحدة لإجراء والإبلاغ عن تقييمات المخاطر الصحية والبيئية.	مراكز البحوث البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون	٢٠١٥-٢٠١١	أن تتوافر منهجية موحدة لتقييم المخاطر.	بنية أساسية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)			
	١٣٧- تحسين فهم آثار الكوارث الطبيعية على إطلاقات المواد الكيميائية الضارة وما ينتج عنها من تعرضات للإنسان والحياة البرية، علاوة على التدابير المحتملة للتخفيف منها.	الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)	٢٠١١-٢٠١٥	إجراء دراسات لتحسين فهم أثر الكوارث الطبيعية على إطلاقات المواد الكيميائية الضارة وما ينتج عنها من تعرضات للإنسان والحياة البرية. أن يتم نشر النتائج على صناع القرار المعنيين. أن يتم وضع وتنفيذ تدابير للتخفيف.	
السلامة والصحة المهنية	١٣٨- إنشاء وسيلة لوضع وتحديث مصادر المعلومات المقيمة دولياً والخاصة بالمواد الكيميائية في أماكن العمل بواسطة المنظمات الحكومية الدولية، وفي نماذج وبلغات مناسبة للاستخدام من قبل المتواجدين في مكان العمل.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية النقابات العمالية/العملية الصناعية، المنظمات غير الحكومية	٢٠٠٦-٢٠١٠	إنشاء وسيلة لوضع وتحديث مصادر المعلومات المقيمة دولياً والخاصة بالمواد الكيميائية في أماكن العمل بواسطة المنظمات الحكومية الدولية، وفي نماذج وبلغات مناسبة للاستخدام من قبل المتواجدين في مكان العمل، في جميع البلدان.	النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها
	١٣٩- النهوض بالبحوث بشأن تطوير معدات الوقاية المناسبة.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية	٢٠٠٦-٢٠١٠	إجراء بحوث وتطوير أجهزة الوقاية المناسبة في جميع	الإستراتيجية العالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن السلامة والصحة المهنتين

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
				البلدان. توافر معدات الوقاية المناسبة في جميع البلدان.	المؤسسات البحثية
	١٤٠ - جعل المعلومات بشأن المواد الكيميائية بأماكن العمل والمقدمة من المنظمات الحكومية الدولية متاحة بسهولة وسلاسة وبالمجان لأصحاب الأعمال، والعاملين والحكومات.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠٠٦-٢٠٠٨	إنشاء آليات لجعل معلومات المنظمات الحكومية الدولية بشأن المواد الكيميائية متاحة بيسر في جميع البلدان.	بنية أساسية النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها
	١٤١ - تعزيز شبكات المعلومات العالمية من أجل التشارك، وتبادل وتوفير معلومات السلامة الكيميائية (مثل، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الصحة العالمية، وشبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية).	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) أمانة اتفاقية بازل النقابات العمالية	٢٠٠٦-٢٠١٠	توحيد الشبكات العالمية القائمة مع تعزيز الربط معها.	البنية الأساسية الضرورية
	١٤٢ - النهوض بإنشاء برامج العمل الآمن التابعة لمنظمة العمل الدولية على الصعيد الوطني، والتصديق على وتنفيذ اتفاقيات ومنظمة	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية) الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠٠٦-٢٠١٠	التصديق على، وتنفيذ اتفاقيات ومنظمة العمل الدولية أرقام ١٧٠، و١٧٤ و١٨٤ بواسطة جميع البلدان وإنشاء برامج العمل الآمن	اتفاقيات ومنظمة العمل الدولية بناء القدرات

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	العمل الدولية أرقام ١٧٠، و١٧٤ و١٨٤.	النقابات العمالية		خاصة ومنظمة العمل الدولية في جميع البلدان.	
	١٤٣ - تنفيذ نهج متكامل للاستخدام الآمن للمواد الكيميائية في أماكن العمل بإنشاء آليات جديدة لمد تغطية وتحديث اتفاقيات ومنظمة العمل الدولية المتصلة بالمواد الخطرة مع ربطها بالإجراءات الأخرى المختلفة مثل تلك المرتبطة بمعدونات السلوك، ونشر المعلومات، والإنفاذ، والتعاون التقني، إلى آخره.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية) الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تحديث اتفاقيات ومنظمة العمل الدولية المتصلة بالمواد الخطرة مع ربطها بالمبادرات ذات الصلة.	اتفاقيات ومنظمة العمل الدولية بناء القدرات
	١٤٤ - إنشاء نهج وطرق لتوصيل نتائج تقييمات المخاطر الدولية إلى المشاركين المناسبين في أماكن العمل على أن تُحدد بوضوح الأدوار والمسؤوليات ذات الصلة لأصحاب العمل، والعمال والحكومات.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء آليات لنشر نتائج تقييمات المخاطر الدولية على المشاركين المناسبين بأماكن العمل في جميع البلدان.	البرنامج الدولي للسلامة الكيميائية البرنامج الكيميائي لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	١٤٥ - النهوض بإنشاء نظم تفتيش وطنية لحماية العاملين من التأثيرات الضارة للمواد الكيميائية وتشجيع الحوار بين أصحاب الأعمال والعاملين لتعزيز السلامة الكيميائية وتدنية أخطار أماكن العمل.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية) الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء نظم وطنية للتفتيش على الاستخدام الآمن للمواد الكيميائية في جميع البلدان.	اتفاقيات ومنظمة العمل الدولية بناء القدرات
	١٤٦ - تعزيز نشر المعلومات المتعلقة بالسلامة الكيميائية فيما بين الشركاء الاجتماعيين ومن خلال وسائل الإعلام العامة على الصعيدين الوطني والدولي.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية الصناعة أمانة اتفاقية بازل النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تواجد نظم نشر المعلومات المتعلقة بالسلامة الكيميائية في جميع البلدان.	النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها
	١٤٧ - التأكيد على أهمية حق العمال في المعرفة في جميع القطاعات (الرسمية وغير الرسمية)، بمعنى، أنه ينبغي أن	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة	٢٠١٠-٢٠٠٦	ضمان حق العمال في المعرفة في كل القطاعات في جميع البلدان.	النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع العلامات التعريفية عليها الإستراتيجية العالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن السلامة والصحة المهنيين

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	تكون المعلومات المقدمة إلى العمال كافية لهم لحماية سلامتهم وصحتهم علاوة على البيئة.	الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية			
	١٤٨ - إزالة الأخطار يمكن العمل التي تنجم عن المواد الكيميائية من خلال طرق بسيطة، وعملية، خاصة الربط الرقابي الكيميائي.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية	٢٠٢٠-٢٠٠٦	القضاء على الأخطار الناجمة عن المواد الكيميائية بأماكن العمل.	اتفاقيات وإستراتيجيات ومنظمة العمل الدولية
	١٤٩ - إعطاء الحق للعمال في رفض العمل في بيئات خطيرة إذا لم يتم إمدادهم بمعلومات كافية وصحيحة بشأن المواد الكيميائية الخطرة التي	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية) الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إعطاء الحق للعمال في رفض العمل في بيئات خطيرة في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية معلومات بلغات مناسبة

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	يتعرضون لها في بيئة العمل خاصتهم وبشأن الطرق المناسبة التي يجمعون بها أنفسهم.	المنظمات غير الحكومية			
الأطفال والسلامة الكيميائية	١٥٠- النهوض بالتعليم والتدريب على السلامة الكيميائية للأطفال.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) صندوق الأمم المتحدة للطفولة المنظمات الإقليمية الحكومات الوطنية أصحاب المصلحة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية المؤسسات الأكاديمية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تدريب موظفي الحكومات وأصحاب المصلحة الرئيسيين على السلامة الكيميائية للأطفال.	توافر برامج التدريب على السلامة الكيميائية للأطفال
	١٥١- النهوض باستخدام مؤشرات مقارنة للصحة البيئية للأطفال كجزء من تقييم قومي وعملية لوضع الأولويات الخاصة بإدارة المخاطر غير المقبولة بالنسبة لصحة الأطفال.	الحكومات الوطنية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء نهج موحد لجمع البيانات، والبحوث، والتشريعات واللوائح واستخدام مؤشرات الصحة البيئية للأطفال.	تشريعات نموذجية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	١٥٢ - بحث التعرضات القوية المحتملة ومدى تعرض الأطفال عند وضع المستويات أو المعايير المقبولة وطنياً ذات الصلة بالمواد الكيميائية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) المنظمات غير الحكومية التقابات العمالية	٢٠١١-٢٠١٥	النظر في التعرضات القوية ومدى تعرض الأطفال عند وضع المستويات أو المعايير المقبولة وطنياً بالنسبة للمواد الكيميائية	تشريعات نموذجية
	١٥٣ - وضع إستراتيجيات عريضة تُوجه بصفة خاصة إلى صحة الأطفال والأسر الشابة	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية) التقابات العمالية	٢٠١١-٢٠١٥	وضع إستراتيجيات وطنية تُوجه بصفة خاصة إلى صحة الأطفال والعائلات الشابة.	توافر القدرات التقنية
التعليم والتدريب (الوعي العام)	١٥٤ - دمج السلامة الكيميائية والفهم الخاص لنظام وضع البطاقات التعريفية خاصة النظم الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها ضمن المناهج الدراسية بالمدارس والجامعات.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية أمانة اتفاقية بازل مؤسسات التدريب	٢٠١١-٢٠١٥	إدراج السلامة الكيميائية في المناهج الدراسية بالمدارس والجامعات في جميع البلدان.	توافر مواد التدريب

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		المعاهد الإعلامية المنظمات غير الحكومية النقابات العمالية			
	١٥٥ - تقديم التدريب المناسب وزيادة الإحساس بشأن السلامة الكيميائية لهؤلاء المعرضين للمواد الكيميائية في كل المراحل من التصنيع إلى التخلص (منتجو المحاصيل، دوائر الصناعة، وكالات الإنفاذ، إلى آخره).	الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية الخدمات الإرشادية الزراعية الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب) أمانة اتفاقية بازل النقابات العمالية	٢٠١١-٢٠١٥	تدريب جميع الموظفين المعنيين على السلامة الكيميائية.	مؤسسات التدريب تدريب المدربين
الرصاص في البترين	١٥٦ - إجراء بحوث على المضافات البديلة	الصناعة مراكز البحوث	٢٠٠٦-٢٠١٠	التخلص من الرصاص في البترين في جميع البلدان.	مراكز البحوث استخدام إمكانيات المعلومات المقدمة على الموقع الشبكي لاتفاقية روتردام بشأن البدائل
الزئبق ومواد كيميائية أخرى ذات انشغال عالمي؛ مواد كيميائية تنتج وتستخدم بكميات كبيرة؛ تلك الخاضعة لاستخدامات واسعة إنتشارية؛ ومواد كيميائية أخرى تثير القلق على المستوى المحلي	١٥٧ - إجراء بحوث على بدائل للمنتجات الأخرى التي تعتمد على الرصاص	الصناعة المؤسسات الأكاديمية	٢٠٠٦-٢٠١٠	استخدام بدائل الرصاص في المنتجات. استنباط واستخدام تقانات محسنة لصناعات إعادة التدوير ذات الحجم الصغير.	قدرات تقنية وعلمية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
الممارسات الزراعية السليمة	١٥٨ - إجراء بحوث على وتنفيذ أفضل الممارسات الزراعية، بما في ذلك الطرق التي لا تحتاج إلى استخدام مواد كيميائية ملوثة أو ضارة.	الصناعات الزراعية الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي) النقابات العمالية/العملية المنظمات غير الحكومية مراكز البحوث المراكز الدولية للبحوث الزراعية (مراكز اللجنة المعنية بالبحوث الزراعية الدولية الوراثية وغيرها) نظم البحوث الزراعية الوطنية	٢٠١١-٢٠١٥	تحديد وتنفيذ أفضل الممارسات الزراعية، بما في ذلك الطرق التي لا تحتاج إلى استخدام مواد كيميائية، في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية الخدمات الإرشادية الزراعية المؤسسات والمواد التدريبية
	١٥٩ - إنشاء إستراتيجيات سليمة إيكولوجياً ومتكاملة لإدارة الآفات و، حيثما أمكن، ناقلاات الأمراض الخاصة بالأمراض القابلة للانتشار.	الزراعة الصناعة الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١١-٢٠١٥	إنشاء وتنفيذ إستراتيجيات متكاملة لإدارة الآفات في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية الخدمات الإرشادية الزراعية المؤسسات والمواد التدريبية

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		والبنك الدولي) النقابات العمالية/العمالية المنظمات غير الحكومية			
	١٦٠- النهوض بتبادل المعلومات بشأن الممارسات الزراعية البديلة والإيكولوجية، بما في ذلك بشأن البدائل غير الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) الحكومات الوطنية المؤسسات البحثية والمؤسسات التدريبية المعتمدة الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع آليات لتبادل المعلومات بشأن الممارسات الزراعية البديلة والإيكولوجية في جميع البلدان.	التدريب
إدارة النفايات (وتدنيها)	١٦١- تنفيذ حزم من المعلومات، والتعليم والاتصال بشأن الإدارة السليمة للمواد الكيميائية، تستهدف أصحاب المصلحة الرئيسيين بما في ذلك مناولي النفايات والقائمين بإعادة تدويرها.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	القيام بأنشطة فعالة ومستدامة في مجال المعلومات، والتعليم والاتصال بشأن الإدارة السليمة للنفايات الكيميائية في جميع البلدان.	التدريب

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		بروتوكول مونتريال أمانة اتفاقية بازل النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية			
	١٦٢ - دعم البحوث الخاصة بأفضل الممارسات في إدارة النفايات والتي أدت إلى زيادة في تحويل النفايات واستعادتها وانخفاض الأخطار الكيميائية على الصحة والبيئة.	الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي) أمانة اتفاقية بازل	٢٠١٠-٢٠٠٦	تحديد، وتوثيق ونشر أفضل الممارسات في مجال إدارة النفايات لزيادة تحويل واستعادة النفايات ولخفض الأخطار الكيميائية.	بحوث نشر
مشاركة أصحاب المصلحة	١٦٣ - القيام بعمليات لإزكاء الوعي والتدابير الوقائية من أجل النهوض بالاستخدام غير الضار للمواد الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب) المنظمات غير الحكومية المعاهد الإعلامية الصناعة النقابات العمالية	٢٠٢٠-٢٠٠٦	إعلام كل أصحاب المصلحة بقضايا السلامة الكيميائية.	معلومات بلغات مناسبة
	١٦٤ - العمل من أجل ضمان مشاركة واسعة وذات	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إشراك كل أصحاب المصلحة بما في ذلك النساء في تدبير	تشريعات نموذجية

مجالات العمل للتصدي لقضية المعرفة والمعلومات (الهدف ٢)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	مغزى لأصحاب المصلحة، بما في ذلك النساء، على جميع الأصعدة في تدبير الاستجابات للتحديات التي تجابه إدارة المواد الكيميائية وفي العمليات التنظيمية والخاصة بصنع القرارات ذات الصلة بالسلامة الكيميائية.	النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية		استجابات للتحديات التي تواجه إدارة المواد الكيميائية وفي العمليات التنظيمية والخاصة بصنع القرارات ذات الصلة بالسلامة الكيميائية في جميع البلدان.	

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
تقييم الإدارة الوطنية للمواد الكيميائية لتحديد الثغرات وترتيب أولويات العمل	١٦٥ - أن تتواجد آليات متعددة القطاعات ومتعددة أصحاب المصلحة لوضع مواجيز بيانات وطنية وترتيب أولويات العمل.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يكون لدى جميع البلدان آليات قائمة.	لجان مشتركة بين الوكالات ولجان لمعدد أصحاب المصلحة
تنفيذ البرامج الوطنية المتكاملة لإدارة السليمة للمواد الكيميائية على الصعيد الوطني. بمرونة	١٦٦ - فيما يتعلق بتنفيذ البرامج الوطنية: • وضع مواجيز بيانات شاملة؛ • إنشاء آلية تنسيق رسمية مشتركة بين الوزارات ومتعدد أصحاب المصلحة بشأن قضايا إدارة المواد الكيميائية، بما في ذلك تنسيق أوضاع الحكومات الوطنية ومتعدد أصحاب المصلحة في الاجتماعات الدولية؛ • وضع سياسة وطنية للسلامة الكيميائية تحدد الأهداف والنقاط الإستراتيجية نحو الوصول إلى هدف قمة جوهانسبرغ لعام ٢٠٢٠؛ • وضع نظم وطنية لتبادل المعلومات الخاصة بالسلامة الكيميائية؛	الحكومات الوطنية كل أصحاب المصلحة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) أمانة اتفاقية بازل	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يكون قد تم إنشاء برامج وطنية متكاملة لإدارة السليمة للمواد الكيميائية في جميع البلدان.	خطط وطنية إنمائية وللقضاء على الفقر التعاون الإقليمي التجارب وأفضل الممارسات مشاركة الوزارات المختصة وأصحاب المصلحة ذوي الصلة في آليات التنسيق القدرات التقنية

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	<ul style="list-style-type: none"> • وضع إستراتيجيات وطنية لتعبئة الموارد الوطنية والخارجية لزيادة أهمية إدارة المواد الكيميائية داخل الأطر الوطنية للتنمية المستدامة؛ • وضع سياسات للمشاركة النظامية لأصحاب المصلحة، مع استحضار أوجه التوافق من المبادرات ذات الصلة بشأن إدارة المواد الكيميائية. 				
	١٦٧- دعم الجهود لتنفيذ نهج متكامل للاستخدام الآمن للمواد الكيميائية في أماكن العمل بوضع آليات فعالة لمراقبة وتحديث المعلومات بشأن الصكوك الدولية المتصلة بالمواد الخطرة	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية) الحكومات الوطنية الصناعات والعمال	٢٠١٠	آليات المتابعة الفعالة	توجيهات ومنظمة العمل الدولية
النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	١٦٨- استعراض التشريعات الوطنية ومواءمتها مع متطلبات النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث)	٢٠٠٦-٢٠١٠	تنفيذ النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية
الاتفاقيات الدولية	١٦٩- تشجيع التصديق على وتنفيذ كل الصكوك الدولية ذات الصلة والمعنية بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة، وتشجيع وتحسين الشراكات	الحكومات الوطنية أمانات الاتفاقيات الدولية	٢٠٠٦-٢٠١٠	التصديق على جميع الاتفاقيات أو وضع وتنفيذ تدابير مشابهة في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية صناديق للتصديق والتنفيذ وموارد للسلطات الوطنية المعنية ونقاط الاتصال

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	والتنسيق (مثل، اتفاقية استكهولم، واتفاقية روتردام، واتفاقية بازل، واتفاقيات ومنظمة العمل الدولية، واتفاقيات المنظمة البحرية الدولية المتصلة بالمواد الكيميائية، مثل الاتفاقية الدولية لمكافحة وكشط المواد الملوثة في أبدان السفن (TBT)) والتأكد من تنفيذ الإجراءات الضرورية.				
	١٧٠- إنشاء أو تعزيز التنسيق، والتعاون والشراكات، بما في ذلك التنسيق فيما بين المؤسسات والعمليات المسؤولة عن تنفيذ الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف على الأصعدة الدولية، والوطنية والمحلية، من أجل التصدي للتهديدات في السياسات والمؤسسات، واستثمار أوجه التوافق النشاطي المحتملة وتحسين التماسك.	أمانات الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية بروتوكول مونتريال	٢٠١٠-٢٠٠٦	تعزيز التنسيق المؤسسي وتبسيط متطلبات الإبلاغ بالنسبة لجميع الاتفاقيات. وضع خطط لاستثمار أوجه التوافق النشاطي على كل الأصعدة فيما بين المنظمات الدولية الضالعة في إدارة المواد الكيميائية.	تجميع الأمانات خطط مشتركة بين الوزارات للتعاون إزكاء الوعي فيما بين ممثلي الحكومات بالهياكل الإدارية العليا للمنظمات الحكومية الدولية بخصوص الحاجة إلى التماسك بين الوكالات
	١٧١- النظر في نهج لتيسير وتعزيز التآزر والتنسيق فيما بين اتفاقيات المواد الكيميائية والنفايات	أمانات الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦		
	١٧٢- النظر في تقييم الاحتمالات والمنافع المحتملة لاستخدام وسائل وطرق اتفاقية بازل و/أو اتفاقية استكهولم لإدارة النفايات والتخلص من نفايات	أمانات الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦		

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	المواد المستنفدة للأوزون المستعادة المنظمة. بموجب بروتوكول مونتريال				
	١٧٣- وضع مشروعات تجريبية للسعي نحو تنفيذ التنسيق بين نقاط الاتصال الوطنية للاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الخاصة بالمواد الكيميائية (اتفاقيات روتردام، واستكهولم وبازل وبروتوكول مونتريال) لتحقيق أوجه التوافق النشاطي عند تنفيذ هذه الاتفاقات.	نقاط الاتصال الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إجراء مشروعات نموذجية نشر النتائج	الاختصاصات
	١٧٤- التصدي على الصعيد المحلي للثغرات في تنفيذ القوانين وصكوك السياسات القائمة التي صدرت في سياق النظم الوطنية للإدارة البيئية، بما في ذلك ما يتعلق بالوفاء بالتزامات حيال الصكوك الدولية الملزمة قانوناً.	الحكومات الوطنية أمانات الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف	٢٠١٠-٢٠٠٦	تحديد الثغرات في جميع البلدان. أن تكون هناك إستراتيجيات لسد الثغرات.	توجيه بشأن المعايير الخاصة بتحديد الثغرات
	١٧٥- كفاءة الترابط مع خطة بالي الإستراتيجية المقترحة للدعم التكنولوجي وبناء القدرات.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تحقيق الترابط مع خطة بالي الإستراتيجية.	
	١٧٦- النهوض، عند الضرورة، بوضع مزيد من الاتفاقات الدولية الخاصة بالمواد الكيميائية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب)	٢٠١٠-٢٠٠٦	التوصل إلى اتفاق بشأن وضع مزيد من الاتفاقات الدولية المتعلقة بالمواد الكيميائية.	تقييم الحاجة إلى اتفاقات دولية أخرى

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/ الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
سجلات إطلاق ونقل الملوثات - إنشاء سجلات وطنية لإطلاق ونقل الملوثات. سجلات وطنية ودولية	١٧٧ - إنشاء الإطار المطلوب لعمل سجلات وطنية لإطلاق ونقل الملوثات.	الحكومات الوطنية أمانة اتفاقية استكهولم البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع إطار لإنشاء سجلات وطنية لإطلاق ونقل الملوثات تنفيذ سجلات إطلاق ونقل الملوثات في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية
١٧٨ - النهوض بتوافق سياسي من أجل تيسير وصول العامة إلى المعلومات البيئية الوطنية.	١٧٨ - النهوض بتوافق سياسي من أجل تيسير وصول العامة إلى المعلومات البيئية الوطنية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	تحسين وصول العامة إلى المعلومات البيئية الوطنية.	إزكاء الوعي
١٧٩ - إدارة نشر المعلومات من سجلات إطلاق ونقل الملوثات بحيث يتم الإبلاغ عن المخاطر بصورة دقيقة وفي الوقت المناسب دون المبالغة في إثارة فزع العامة.	١٧٩ - إدارة نشر المعلومات من سجلات إطلاق ونقل الملوثات بحيث يتم الإبلاغ عن المخاطر بصورة دقيقة وفي الوقت المناسب دون المبالغة في إثارة فزع العامة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع آليات لنشر المعلومات من سجلات إطلاق ونقل الملوثات بصورة دقيقة وفي الوقت المناسب.	بنية أساسية

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	١٨٠ - النهوض بتوحيد متطلبات الأداء البيئي في إطار التجارة الدولية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠٠٦-٢٠١٠	وضع متطلبات موحدة للأداء البيئي	
الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية	١٨١ - إنشاء القدرات الخاصة بجمع وتحليل البيانات الاجتماعية والاقتصادية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية النقابات العمالية/العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١١-٢٠١٥	جمع البيانات الاجتماعية والاقتصادية في جميع البلدان.	منهجيات
	١٨٢ - بحث وتطبيق منهجيات تدخيل التكاليف التي تقع على كاهل صحة الإنسان، والمجتمع والبيئة من جراء إنتاج واستخدام المواد الكيميائية، وذلك، لتطبيق المبدأ ١٦ من إعلان ريو.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠١١-٢٠١٥	إجراء دراسات لتدخيل التكاليف في جميع البلدان.	تدريب العلماء برنامج الأمم المتحدة للبيئة
	١٨٣ - وضع منهجيات ونهج لدمج إدارة الموارد الكيميائية ضمن الإستراتيجيات الاجتماعية والإنمائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠١١-٢٠١٥	وضع المنهجيات	عدد كاف من العلماء تدريب العلماء زيادة وعي أصحاب المصلحة
	١٨٤ - إدراج بناء القدرات الخاصة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية كأحد الأولويات في الإستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر وإستراتيجيات المساعدة القطرية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠١١-٢٠١٥	دمج بناء القدرات الخاصة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية كأحد الأولويات في الإستراتيجيات الوطنية	توجيه بشأن بناء القدرات

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
				للحد من الفقر وفي إستراتيجيات المساعدة القطرية في جميع البلدان.	
	١٨٥- تعزيز الجهود لتنفيذ القيم الخاصة بالمسؤولية الاجتماعية والبيئية المشتركة	الصناعة الحكومات الوطنية النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ قيم المسؤولية الاجتماعية والبيئية المشتركة.	معلومات بشأن المسؤولية الاجتماعية والبيئية
	١٨٦- وضع أطر للنهوض بالشاركات بين القطاعين الخاص والعام في مجال الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات.	الحكومات الوطنية الصناعة أمانة اتفاقية بازل المنظمات غير الحكومية النقابات العمالية	٢٠١٥-٢٠١١	وضع وتنفيذ الأطر في جميع البلدان.	توجيه تشريعات نموذجية
	١٨٧- وضع إطار للنهوض بالمشاركة النشطة لجميع أصحاب المصلحة بما في ذلك المنظمات غير الحكومية، والمدراء، والعمال والاتحادات العمالية في جميع المنشآت - خاصة، وعمامة وخدمة مدنية القطاع الرسمي والقطاع غير الرسمي - في مجال الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات.	الحكومات الوطنية الصناعة المنظمات غير الحكومية النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يتم وضع وتنفيذ هذا الإطار.	دعم المنظمات الحكومية الدولية والحكومات
	١٨٨- بناء قدرات المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني والمجتمعات المحلية في البلدان النامية بما يؤدي إلى تيسير مسؤوليتها ومشاركتها النشطة. وقد يشمل ذلك توفير الدعم المالي والتدريب في اتفاقات السلامة الكيميائية ومفاهيمها.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تعزيز قدرات المنظمات غير الحكومية في البلدان النامية.	

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)

مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
النهوض بمشاركة ومسؤولية الصناعة	١٨٩ - تشجيع استخدام المبادرات الطوعية (مثل، العناية الرشيدة ومدونة السلوك خاصة ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة)	الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث)	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ العناية الرشيدة ومدونة السلوك خاصة ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في جميع البلدان المعنية.	دعم الحكومات
١٩٠ - النهوض بالمسؤولية الاجتماعية والبيئية المشتركة بشأن الإنتاج والاستخدام الآمنين لجميع المنتجات، بما في ذلك من خلال وضع نهج للحد من المخاطر البشرية والبيئية للجميع وعدم نقل هذه المخاطر إلى هؤلاء الأقل قدرة في التصدي لها.	١٩٠ - النهوض بالمسؤولية الاجتماعية والبيئية المشتركة بشأن الإنتاج والاستخدام الآمنين لجميع المنتجات، بما في ذلك من خلال وضع نهج للحد من المخاطر البشرية والبيئية للجميع وعدم نقل هذه المخاطر إلى هؤلاء الأقل قدرة في التصدي لها.	الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ النظام الموحد عالمياً GHS في جميع البلدان وأن يتم تبني العناية الرشيدة في جميع البلدان التي تقوم بتصنيع المواد الكيميائية. أن تكون هناك نظم لتشجيع والنهوض بالمسؤولية الاجتماعية والبيئية المشتركة في جميع البلدان.	الرعاية الرشيدة الاتفاق العالمي للأمم المتحدة النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف مشاركة الصناعة في جميع جوانب إدارة المواد الكيميائية خلال دورة حياة المواد الكيميائية
١٩١ - النهوض بالابتكارات والتطوير المستمر لإدارة المواد الكيميائية خلال السلسلة الإنتاجية.	١٩١ - النهوض بالابتكارات والتطوير المستمر لإدارة المواد الكيميائية خلال السلسلة الإنتاجية.	الصناعة الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن توجد نظم لتشجيع الابتكار والنهوض به في جميع البلدان.	المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف. الدعم الحكومي للابتكار
١٩٢ - النهوض بتبني سجلات إطلاق ونقل الملوثات وطرق الإنتاج الأنظف داخل القطاع الصناعي.	١٩٢ - النهوض بتبني سجلات إطلاق ونقل الملوثات وطرق الإنتاج الأنظف داخل القطاع الصناعي.	الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تزايد استخدام سجلات إطلاق ونقل الملوثات وطرق الإنتاج الأنظف.	إزكاء الوعي
الجوانب القانونية، والخاصة بالسياسات والمؤسسية	١٩٣ - الترويج لثقافة الامتثال والمساءلة والنهوض ببرامج فعالة للإنفاذ والرصد، بما في ذلك من خلال وضع وتطبيق صكوك اقتصادية.	الحكومات الوطنية مرفق البيئة العالمية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة	٢٠١٠-٢٠٠٦	تواجد برامج فعالة للإنفاذ والرصد في جميع البلدان.	إنشاء البرامج تشريعات نموذجية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) أمانات الاتفاقيات المنظمات الإقليمية مؤسسات التدريب المعتمدة			
	١٩٤ - تعزيز الأطر الخاصة بالسياسات والأطر القانونية والتنظيمية والنهوض بالامتثال والإنفاذ.	الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تعزيز الأطر الخاصة بالسياسات والأطر القانونية والتنظيمية والنهوض بالامتثال والإنفاذ في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية بنية أساسية
	١٩٥ - إنشاء هيئات تنسيق وطنية متعددة أصحاب المصلحة بشأن المواد الكيميائية لتقديم المعلومات ولزيادة الوعي بشأن مخاطر هذه المواد.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يتم إنشاء هيئات تنسيق متعددة أصحاب المصلحة بشأن المواد الكيميائية في جميع البلدان.	توجيه صلاحيات
	١٩٦ - استكشاف عمليات التشاور المبتكرة، مثل المناقشات التوفيقية، بهدف إيجاد أرضية مشتركة واتفاق فيما بين قطاعات المجتمع المتأثرة بشأن القضايا	الحكومات الوطنية الصناعة المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن توجد عمليات للتشاور في جميع البلدان.	توجيه صلاحيات

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	المرحلة التي تعرقل جهود تحقيق الإدارة السليمة للمواد الكيميائية.				
	١٩٧ - دمج إستراتيجيات بناء القدرات والنهوض بالأنشطة التي من شأنها تعزيز الأطر القانونية والمؤسسية لكل بلد من أجل تنفيذ السلامة الكيميائية بجميع الوزارات والوكالات الحكومية ذات الصلة.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع إستراتيجيات لبناء القدرات والنهوض بالأنشطة التي من شأنها تعزيز الأطر القانونية والمؤسسية لكل بلد من أجل تنفيذ السلامة الكيميائية بجميع الوزارات والوكالات الحكومية ذات الصلة في جميع البلدان.	إستراتيجيات لبناء القدرات تشريعات نموذجية
	١٩٨ - تشجيع البلدان على توحيد معايير السلامة الكيميائية خاصتهم.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٥-٢٠١٠	توحيد معايير السلامة الكيميائية في جميع البلدان.	معايير السلامة تشريعات نموذجية
المسؤولية والتعويض	١٩٩ - إنشاء ترتيبات فعالة للتنفيذ والرصد	الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء آليات للتنفيذ والرصد الفعالين.	تشريعات نموذجية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
الاستقصاء بشأن التقدم المحرز	٢٠٠ - استكمال استبيانات دورية لقياس تنفيذ إعلان باهيا.	المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية المنظمات الإقليمية المنظمات الحكومية الدولية	٢٠٠٦-٢٠٢٠	الإبلاغ عن تنفيذ إعلان باهيا في جميع البلدان.	وضع الاستبيان بنية أساسية للتحليل
	٢٠١ - وضع مؤشرات موضوعية لتقييم تأثير المواد الكيميائية على صحة الإنسان والبيئة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) الحكومات الوطنية	٢٠١١-٢٠١٥	وضع مؤشرات لإيضاح التخفيضات في المخاطر الناجمة عن المواد الكيميائية على صحة الإنسان وعلى البيئة.	أموال
المناطق المحمية	٢٠٢ - ضمان أن يتم بحث قضايا مبيدات الآفات والمواد الكيميائية في إطار تقييمات التأثير البيئي شاملة المناطق المحمية.	الحكومات الوطنية مرفق البيئة العالمية المنظمات الإقليمية	٢٠٠٦-٢٠١٠	وضع آليات تشريعية تتعلق بالمناطق المحمية، بما في ذلك استخدام المواد الكيميائية في تلك المناطق في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية بما في ذلك متطلبات شهادة عدم الاعتراض بالنسبة لتقييم الآثار البيئية وعمليات المسح للاهتزازات الأرضية
	٢٠٣ - تقييم انتشار إطلاقات الملوثات (في الهواء، والماء وعلى الأرض) في المناطق المحمية.	الحكومات الوطنية	٢٠٠٦-٢٠١٠	تقييم انتشار الملوثات في المناطق المحمية بجميع البلدان.	قدرات تقنية وبخنية
منع الاتجار الدولي غير المشروع في السلع السمية والخطرة	٢٠٤ - وضع إستراتيجيات وطنية لمنع، وكشف ومكافحة الاتجار غير المشروع، بما في ذلك تعزيز القوانين والآليات القضائية، وقدرات إدارات الجمارك والسلطات الوطنية الأخرى لمكافحة ومنع الشحنات غير القانونية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية، والمنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية، ومنظمة الجمارك العالمية، الإنتربول، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، وأمانات اتفاقية بازل وروتدرام وغيرها من الاتفاقيات الحكومات الوطنية	٢٠٠٦-٢٠١٠	وضع وتنفيذ إستراتيجيات وطنية لمنع، وكشف ومكافحة الاتجار غير المشروع في جميع البلدان. التصديق على اتفاقية للمبادرات التي يقوم بها أعضاء	اتفاقية روتردام رموز التعريف الموحدة لمنظمة الجمارك العالمية وبصفة خاصة، تمسياً مع المادة ١٣(١) من اتفاقية روتردام، ينبغي على البلدان إعطاء الدعم المناسب للمبادرات التي يقوم بها أعضاء

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	من المواد الكيميائية السمية والخطرة.	سلطات الجمارك الوطنية بروتوكول مونتريال		روتريام وتنفيذها من قبل جميع البلدان.	ومنظمة الجمارك العالمية الهادفة إلى تحديد رموز موحدة محددة لبعض المواد الكيميائية الخاضعة لاتفاقية روتردام والملوثات العضوية الثابتة وتمكين مقارنتها ببيانات الامتثال البيئية.
التجارة والبيئة	٢٠٥- ضمان الدعم المتبادل بين السياسات التجارية والبيئية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث)		وجود دعم متبادل بين السياسات التجارية والبيئية.	آليات للتعاون بين موظفي وصانعي القرارات السياسية والبيئية على الصعيد الوطني والدولي إشراك أصحاب المصلحة في مجال التجارة والبيئة عند وضع السياسات الخاصة بالمواد الكيميائية التعاون وتبادل المعلومات بين الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الخاصة بالمواد الكيميائية ومنظمة التجارة العالمية
مشاركة المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية للصالح العام	٢٠٦- ضم ممثلي المجتمع المدني في اللجان الحكومية القائمة بوضع، وتنفيذ ورصد خطط تنفيذ النهج الإستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية	منظمات الصالح العام غير الحكومية/المجتمع المدني (الشبكة الدولية للتخلص من الملوثات العضوية الثابتة) البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية الحكومية الوطنية	٢٠٠٦-٢٠٢٠	تمثيل المجتمع المدني باللجان الوطنية	المشاركة في صنع القرارات
تقييم الإدارة الوطنية للمواد الكيميائية لتحديد الثغرات	٢٠٧- تقديم المساعدة والتدريب من أجل وضع مواجيز البيانات الوطنية.	الحكومات الوطنية مرفق البيئة العالمية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة	٢٠٠٦-٢٠١٠	تقديم المساعدة والتدريب ومواجيز البيانات	التدريب

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية الإدارة (الهدف ٣)					
جوانب التنفيذ	مؤشرات التقدم	الأهداف/الأطر الزمنية	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأنشطة	مجالات العمل
	الوطنية.		السليمة للمواد الكيميائية (معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)		وترتيب الأولويات بالنسبة للإجراءات المطلوبة

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
بناء القدرات لدعم الأعمال الوطنية	٢٠٠٨ - وضع نهج نظامي لتيسير تقديم المشورة بشأن بناء القدرات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية على المستوى القطري إلى البلدان التي تطلبها مثلًا: <ul style="list-style-type: none"> النظر في إنشاء مكتب خدمات لتقديم المشورة الأساسية للبلدان و/أو لإحالة الطلبات إلى المصادر المختصة (مؤسسات السياسات، الخبراء، بنوك البيانات، المعلومات ونحو ذلك) بشأن الخبرة، وتوجيهات السياسات والتمويل والمبادئ التوجيهية؛ ضمان أن العملية أعلاه تستفيد من المعلومات القائمة والأدوات وتعمل بطرق تعويضية للمبادرات القائمة حالياً؛ النظر في وضع آليات للرصد كجزء من عمليات تقييم النهج الاستراتيجي لتقدير مدى جدوى العملية؛ تنفيذ مشروع تجريبي لاختبار وتهذيب المفهوم المعني قبل التنفيذ العالمي. 	برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشترك بين المنظمات أمانات الاتفاقيات الكيميائية النقابات العمالية	الإشياء ٢٠٠٦-٢٠١٠ الأداء المستمر ٢٠١١-٢٠٢٠	عدد البلدان التي تطلب المساعدة عدد الطلبات المتلقاة والذي تم الرد عليه أنواع الطلبات المتلقاة	وضع وتنفيذ عملية على النحو المقترح في SAICM/PrepCom.3/INF/9
٢٠٠٩ - تعزيز القدرات التي تخص البنية الأساسية في البلدان النامية		البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠٠٦-٢٠١٠	تطوير القدرات المالية، والتقنية والبشرية في	التدريب تنفيذ نقل التكنولوجيا وتحديث

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من خلال المساعدة المالية ونقل التكنولوجيا لهذه البلدان بهدف التصدي للفجوة الآخذة في الاتساع بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية وتلك التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.	مرفق البيئة العالمية المؤسسات المالية الدولية أمانة اتفاقية بازل		جميع البلدان.	البرامج
	٢١٠- النهوض بإنشاء قواعد بيانات تستند إلى التقييم العلمي وإنشاء مراكز لجمع وتبادل المعلومات على الأصعدة الوطنية، والإقليمية والدولية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء قواعد بيانات، وسجلات كيميائية ومراكز لجمع البيانات وتبادل المعلومات في جميع البلدان.	توافر المنهجيات التدريب
	٢١١- النهوض ببرامج لوضع صكوك لإدارة المواد الكيميائية (مواجيز البيانات الوطنية، وخطط التنفيذ الوطنية، والخطط الوطنية للتأهب والاستجابة لحالات الطوارئ).	الحكومات الوطنية مؤسسات البحوث والتدريب المعتمدة المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل النقابات العمالية برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشارك بين المنظمات المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع مواجيز البيانات وخطط التنفيذ الوطنية وأن تكون هناك خطط وطنية للتأهب والاستجابة لحالات الطوارئ.	تشريعات نموذجية تدريب آليات للتنسيق التشارك في الخبرات بشأن مواجيز البيانات الوطنية
	٢١٢- تنسيق برامج المساعدة على المستوى الثنائي والمتعدد الأطراف التي تدعم أنشطة وإستراتيجيات بناء القدرات بواسطة البلدان المتقدمة.	الحكومات الوطنية المنظمات الحكومية الدولية المنظمات غير الحكومية برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشارك بين المنظمات النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنسيق برامج المساعدة.	تبادل المعلومات بشأن أنشطة توفير المساعدة الماضية والمستمرة تطوير برامج المساعدة

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	٢١٣- وضع إستراتيجيات مستدامة لبناء القدرات في البلدان النامية والبلدان التي تم اقتصاداتها بمرحلة انتقال، تقرر بالطبيعة الشاملة لبناء القدرات الخاصة بالسلامة الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية مرفق البيئة العالمية المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل	٢٠٠٦-٢٠١٠	استنباط وتبني تقانات الإنتاج الأنظف في جميع البلدان.	تدريب
	٢١٤- النهوض باستخدام، والمساهمة مثلاً في شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات لإدارة السليمة للمواد الكيميائية، لتبادل المعلومات وتعزيز التنسيق والتعاون بشأن أنشطة بناء القدرات للسلامة الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية أمانة اتفاقية بازل المنظمات غير الحكومية شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات لإدارة السليمة للمواد الكيميائية	٢٠٠٦-٢٠١٠	وجود آليات لتنسيق تبادل المعلومات وتزايد استخدام الآليات القائمة، مثل شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات لإدارة السليمة للمواد الكيميائية.	آليات وخيارات التنسيق تدريب
	٢١٥- تعزيز القدرات في البلدان النامية والبلدان التي تم اقتصاداتها بمرحلة انتقال والتي تخص تنفيذ الاتفاقيات البيئية المعنية بالمواد الكيميائية.	أمانتنا اتفاقيتي روتردام واستكهولم البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية الحكومات الوطنية أمانة اتفاقية بازل	٢٠٠٦-٢٠١٠	تنقيح التشريعات يتوافق مع أحكام الاتفاقيات الدولية. تعيين أشخاص مسؤولين، مثل نقاط الاتصال والسلطات الوطنية المعنية، في كل بلد. إنشاء الأطر المؤسسية المطلوبة لتنفيذ	تشريعات نموذجية تدريب

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
				الاتفاقيات الدولية في جميع البلدان.	
	٢١٦ - إشراك كل أصحاب المصلحة في صياغة وتنفيذ خطط شاملة لتعزيز بناء القدرات.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية الصناعة التقانات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء قوائم بأصحاب المصلحة المعنيين. إشراك أصحاب المصلحة المعنيين في جميع برامج بناء القدرات في كل البلدان.	سياسات وطنية تدريب
	٢١٧ - وضع كفاءات وقدرات للتخطيط الوطني للمشروعات ذات الصلة بإدارة المواد الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية مرفق البيئة العالمية	٢٠١٠-٢٠٠٦	دمج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية ضمن البرامج الوطنية.	تدريب
	٢١٨ - إنشاء برامج للتدريب العلمي والتقني للموظفين، بما في ذلك موظفي الجمارك.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء مجمع للعلماء والموظفين التقنيين المهرة في كل بلد.	برامج ومؤسسات دولية ووطنية للتدريب
	٢١٩ - إنشاء مرافق مختبرية وطنية أو إقليمية، وإمدادها بما ينقصها من الأجهزة والمعدات الحديثة، بما في ذلك تلك اللازمة لاختبار الانبعاثات وتعمل طبقاً للمعايير الوطنية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الفاو، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية المؤسسات البحثية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء مرافق مختبرية وطنية مزودة بالأجهزة والمعدات الحديثة في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية تدريب

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	٢٢٠ - إنشاء مختبرات مرجعية إقليمية تعمل طبقاً للمعايير الدولية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، الفاو، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث) الحكومات الوطنية المؤسسات البحثية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء مختبرات مرجعية وطنية في كل بلد.	المعايير الدولية تدريب
	٢٢١ - إنشاء أو تعزيز البنية الأساسية الوطنية، بما في ذلك تلك الخاصة بإدارة المعلومات، ومراكز مكافحة السموم وقدرات الاستجابة لحالات الطوارئ الخاصة بالحوادث الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، الفاو، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء بنية أساسية للإدارة السليمة للمواد الكيميائية في جميع البلدان.	منهجيات ومبادئ توجيهية تشريعات نموذجية تدريب مبادئ توجيهية
	٢٢٢ - وضع موارد لخطط ومشروعات التنفيذ الوطنية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الفاو) الحكومات الوطنية النقابات العمالية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	توافر الموارد لخطط ومشروعات التنفيذ الوطنية.	آليات وخيارات للتمويل تدريب
	٢٢٣ - التصدي للحاجات من الصناعة	الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إجراء تقييمات	تحديد النهج التنظيمية والطوعية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	القدرات للنهج التنظيمية والطوعية لإدارة المواد الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الفاو)		للحاجات من القدرات الخاصة بالنهج التنظيمية والطوعية في جميع البلدان.	توافر منهجيات التقييم تدريب
	٢٢٤ - تحسين التنسيق على المستوى الوطني وتعزيز تكامل السياسات عبر القطاعات، بما في ذلك إنشاء شراكات مع القطاع الخاص.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء آليات للتنسيق متعددة أصحاب المصلحة وأطر مؤسسية في جميع البلدان.	سياسات وطنية تدريب
	٢٢٥ - دمج قدرات الإدارة السليمة للمواد الكيميائية داخل الوزارات الضالعة في دعم إنتاج، واستخدام وإدارة المواد الكيميائية.	الحكومات الوطنية الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشترك بين المنظمات (الفاو، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	دمج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية في الخطط والبرامج الوزارية في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية سياسات وطنية آليات تنسيق شاملة لعدة قطاعات
	٢٢٦ - تعزيز القدرات التقنية والتكنولوجيا الموجودة (بما في ذلك نقل التكنولوجيا).	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الفاو، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل	٢٠١٠-٢٠٠٦	تطوير القدرات التقنية في جميع البلدان. اتخاذ خطوات لتحسين التكنولوجيا الموجودة في جميع البلدان. نقل التكنولوجيا المناسبة فقط إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.	تقييم الحاجات الخاصة بالقدرات التقنية تقييم التقانات الموجودة توافر تقانات آمنة تدريب

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	٢٢٧- تعزيز الآليات الخاصة بإبلاغ وتجميع المعلومات الضرورية لإنتاج بيانات خطط الأساس التي تساعد في تحديد أولويات وثغرات الإدارة المحلية (مثل، سجلات إطلاق ونقل الملوثات وقوائم الجرد) مع أخذ مبادرات الصناعة الخاصة بالإبلاغ في الاعتبار.	الحكومات الوطنية المؤسسات البحثية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، الفاو) الصناعة المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء آليات متعددة أصحاب المصلحة لإبلاغ وتجميع المعلومات الضرورية لإنتاج لمحات عن بيانات خطط الأساس في جميع البلدان.	منهجيات وبروتوكولات تدريب
	٢٢٨- إنشاء بنية أساسية لكي تعوض النقص في هيئات الاعتماد والمختبرات المعتمدة والمرجعية بقدرات لاختبار المصنوفتين البيئية والبشرية والمواد الغذائية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، الفاو) الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء مختبرات معتمدة ومرجعية على الصعيدين الإقليمي والوطني.	معايير تدريب
	٢٢٩- إنشاء التدريب اللازم والبنية الأساسية للقيام بالاختبارات الضرورية للمواد الكيميائية بالنسبة لإدارتها خلال دورة حياتها.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، الفاو) النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء مؤسسات التدريب ومعامل الاختبارات الكيميائية في جميع البلدان.	معايير تدريب
	٢٣٠- وضع برامج تدريبية خاصة بتقييم وإدارة المخاطر المتعلقة بالتقنيات الصحية والاتصال.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع برامج تدريب في مجال تقييم وإدارة	منهجيات لتقييم وإدارة المخاطر تدريب

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، الفاو) النقابات العمالية		المخاطر في جميع البلدان.	
٢٣١ - التصدي للتدريب المطلوب لتطوير القدرات الخاصة بالنهج التشريعية، ووضع السياسات، والتحليل والإدارة.	الحكومات الوطنية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الفاو) النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	إجراء تقييمات للحاجات التدريبية الخاصة بالنهج التشريعية، ووضع السياسات، والتحليل والإدارة في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية تدريب
٢٣٢ - توفير التدريب على استخدام آليات المسؤولية والتعويض ذات الصلة.	الحكومات الوطنية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية) النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	توفير التدريب على استخدام آليات المسؤولية والتعويض في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية منهجيات ونماذج للمسؤولية والتعويض تدريب برنامج الوعي والتأهب على المستوى المحلي
٢٣٣ - توفير التدريب على الاستجابة لحالات الطوارئ	الحكومات الوطنية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الصحة العالمية، الفاو) الصناعة النقابات العمالية	٢٠١٠-٢٠٠٦	توفير التدريب على الاستجابة لحالات الطوارئ في جميع البلدان.	تشريعات نموذجية توافر منهجيات حالات الطوارئ تدريب

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	٢٣٤ - توفير التدريب التقني اللازم والموارد المالية للحكومات الوطنية لكشف ومنع الاتجار غير المشروع في السلع السمية والخطرة والنفايات الخطرة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، الفاو) أمانة اتفاقية بازل للحكومات الوطنية الصناعة	٢٠٠٦-٢٠١٥	تقدم التدريب والموارد المالية للحكومات الوطنية لكشف ومنع الاتجار غير المشروع في السلع السمية والخطرة والنفايات الخطرة إلى جميع البلدان التي تفتقر إليهم. تحسين قدرات البلدان الخاصة بكشف ومنع الإتجار غير المشروع في السلع السمية والخطرة والنفايات الخطرة.	تدريب منهجيات الكشف والمنع
	٢٣٥ - وضع تدابير محددة لبناء القدرات لكل إقليم	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، الفاو) الحكومات الوطنية الصناعة المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠٠٦-٢٠١٠	تحديد تدابير معينة لبناء القدرات في جميع الأقاليم.	منهجيات تدريب
	٢٣٦ - وضع أدوات لمساعدة الصناعة في توفير معلومات مبسطة بشأن المواد	الصناعة الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع أدوات لتوفير المعلومات المبسطة.	بنية أساسية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	الكيميائية إلى الحكومات وفرادى المستخدمين.				
وضع تدابير منع واستجابة لتخفيف الآثار البيئية والصحية لحالات الطوارئ المتضمنة لمواد كيميائية	٢٣٧- إنشاء وتعزيز مراكز مكافحة السموم لتقديم المعلومات الخاصة بالسمية والمشورة؛ وإنشاء المرافق السريرية والتحليلية السمية ذات الصلة طبقاً للحاجات المحددة والموارد المتاحة في كل بلد.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية)	٢٠١٠-٢٠٠٦	إنشاء وتعزيز مراكز مكافحة السموم وكذلك إنشاء المرافق السريرية والتحليلية السمية في جميع البلدان، طبقاً للحاجات والموارد المتاحة.	مبادرة ومنظمة الصحة العالمية الخاصة بمركز السموم
الإنتاج الأنظف	٢٣٨- توفير التدريب على تقنيات الإنتاج الأنظف	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) الحكومات الوطنية المؤسسات البحثية المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف	٢٠١٠-٢٠٠٦	توفير التدريب على تقنيات الإنتاج الأنظف في جميع البلدان.	توافر المنهجيات التدريب
	٢٣٩- بحث وسائل مكافحة نقل التقانات القذرة عبر الحدود.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) الحكومات الوطنية الصناعة	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع آليات في جميع البلدان لمنع نقل التقانات القذرة عبر الحدود.	تشريعات نموذجية تدريب
	٢٤٠- التحديد الواضح للحاجات الخاصة بـ "تدريب المدربين".	الحكومات الوطنية الصناعة البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب)	٢٠١٠-٢٠٠٦	التحديد الواضح للحاجات الخاصة بتدريب المدربين.	توافر القدرات التقنية

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	٢٤١ - تصميم كتيبات إرشادية وتوجيهات واضحة وبسيطة بشأن التدابير العملية لتقييم طرق الإنتاج وتنفيذ التحسينات.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)	٢٠٠٦-٢٠١٠	تصميم كتيبات إرشادية وتوجيهات واضحة وبسيطة.	توافر القدرات التقنية
	٢٤٢ - تشجيع نقل التكنولوجيا والمعرفة بشأن الإنتاج الأنظف وتصنيع البدائل	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (اليونيب، الفاو، اليونيدو، ومنظمة الصحة العالمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، البنك الدولي) مرفق البيئة العالمية منظمات غير حكومية النقابات العمالية الصناعة			
علاج المواقع الملوثة	٢٤٣ - إنشاء بنية أساسية لتحليل وعلاج المواقع الملوثة. توفير التدريب على نُهج إعادة التأهيل. إنشاء قدرات لإعادة تأهيل المواقع الملوثة. وضع تقنيات علاجية. زيادة التعاون الدولي من أجل توفير المساعدة التقنية والمالية لعلاج آثار المواد الكيميائية على البيئة وعلى صحة الإنسان من جراء الحوادث الكيميائية، وإساءة التدبير، والممارسات العسكرية والحروب.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) مرفق البيئة العالمية الهيئات الإقليمية (مراكز التدريب الإقليمية لاتفاقية بازل) الحكومات الوطنية مؤسسات التدريب المعتمدة النقابات العمالية	٢٠١١-٢٠١٥	إنشاء بنية أساسية لتحليل وعلاج المواقع الملوثة في جميع البلدان. وضع وتنفيذ برامج تدريب على إعادة تأهيل المواقع الملوثة في جميع البلدان. تقديم المساعدة التقنية والمالية إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.	تشريعات نموذجية جرد وتقييم المواقع الملوثة تقنيات ونُهج علاجية تدريب
الرصص في البترين	٢٤٤ - إنشاء القدرات لتحديد بدائل	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم	٢٠٠٦-٢٠١٠	إنشاء بنية أساسية	تشريعات نموذجية

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	لرصاص في البترين، إنشاء البنية الأساسية اللازمة لتحليل البترين. وتطوير البنية الأساسية المطلوبة لتوفير أنواع وقود خالية من الرصاص.	المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) الهيئات الإقليمية الحكومات الوطنية الصناعة		لتحليل الغازلين في جميع البلدان.	توافر المنهجيات التدريب
الأطفال والسلامة الكيميائية	٢٤٥ - وضع آليات لتيسير البحوث الوطنية والدولية التعاونية والتكنولوجية التشاركية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية) صندوق الأمم المتحدة للطفولة المنظمات الإقليمية الحكومات الوطنية المنظمات البحثية	٢٠٠٦-٢٠١٠	وضع آليات لتيسير البحوث الوطنية والدولية التعاونية والتكنولوجية التشاركية.	توافر المنهجيات التدريب
	٢٤٦ - إنشاء البنية الأساسية المطلوبة للبحوث في مجال تأثيرات التعرض للمواد الكيميائية على الأطفال والنساء.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية) صندوق الأمم المتحدة للطفولة الحكومات الوطنية المنظمات الإقليمية أصحاب المصلحة ال نقابات العمالية	٢٠٠٦-٢٠١٠	إجراء بحوث على تأثير التعرض للمواد الكيميائية على الأطفال والنساء.	مراكز البحوث
تقييم وإدارة المخاطر والاتصال	٢٤٧ - إنشاء مرافق اختبار معتمدة للمواد الكيميائية.	الصناعة التعاون الدولي من أجل الاعتماد المختبري (ILAC) الحكومات الوطنية	٢٠١٦-٢٠٢٠	إنشاء مرافق اختبار معتمدة للمواد الكيميائية في جميع الأقاليم.	نظم اعتماد موارد مالية تدريب برنامج الوعي والتأهب على المستوى المحلي التابع لبرنامج الأمم المتحدة

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
					للبيئة برامج اليونيب الخاصة بسجلات إطلاق ونقل الملوثات
النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	٢٤٨- إنشاء مرافق اختبار معتمدة لإجراء اختبارات الخصائص الخطرة للمواد الكيميائية لتصنيف والتحقق من المعلومات المدونة على البطاقات التعريفية.	الحكومات الوطنية	٢٠١١-٢٠١٥	إنشاء مرافق اختبار معتمدة لأغراض النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها على الأقل في جميع المناطق الاقتصادية.	مد تغطية التعاون الدولي من أجل الاعتماد المختبري من نظم الاعتماد لجميع الأقاليم
	٢٤٩- النهوض بالتدريب على تصنيف الخطورة.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث والفاو) الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠٠٦-٢٠١٠	وضع وتنفيذ برامج تدريب متعددة أصحاب المصلحة على تصنيف الخطورة في جميع البلدان.	توافر معايير تصنيف الخطورة التدريب
	٢٥٠- توفير الموارد المالية والتقنية الكافية لدعم مشروعات بناء القدرات الوطنية والإقليمية الخاصة بالنظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها في البلدان النامية	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والفاو) مرفق البيئة العالمية	٢٠٠٦-٢٠١٠	توافر الموارد المالية والتقنية الكافية لدعم مشروعات بناء القدرات الوطنية والإقليمية الخاصة	توافر برامج بناء قدرات وطنية للنظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها التشارك في نتائج المشروعات

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.			بالنظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.	التجريبية لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث
التجارة والبيئة	٢٥١- توفير التدريب بشأن الروابط بين التجارة والبيئة، بما في ذلك مهارات التفاوض المطلوبة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث) منظمة التجارة العالمية الحكومات الوطنية مؤسسات التدريب المعتمدة	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع برامج تدريب بشأن الروابط بين التجارة والبيئة، بما في ذلك مهارات التفاوض المطلوبة في جميع البلدان.	توافر المنهجيات التدريب
	٢٥٢- تشجيع التعاون بين أمانات الاتفاقات التجارية متعددة الأطراف والاتفاقات البيئية متعددة الأطراف في وضع البرامج والمواد التي من شأنها تعزيز فهم القواعد والنظام في مجالات محددة فيما بين الحكومات، والمؤسسات الحكومية الدولية وأصحاب المصلحة الآخرين.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الفاو، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث)	٢٠١٠-٢٠٠٦	زيادة التعاون.	مناقشات في اجتماعات مؤتمرات الأطراف
المناطق المحمية	٢٥٣- توفير التدريب بشأن مفهوم المناطق المحمية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة	٢٠١٠-٢٠٠٦	وضع برامج تدريب بشأن مفهوم المناطق	منهجيات تدريب

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
		السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) المنظمات الإقليمية النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية		الحماية في كل بلد.	
	٢٥٤ - القيام ببناء القدرات الخاصة بتحديد ورصد المؤشرات البيولوجية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) الحكومات الوطنية	٢٠١١-٢٠١٥	تزايد عدد الموظفين المدربين وإقامة المرافق المختبرية.	
الصحة والسلامة المهنية	٢٥٥ - النهوض بالتدريب وبناء القدرات الضروريين لكل من يشارك بصورة مباشرة وغير مباشرة في استخدام المواد الكيميائية والتخلص منها.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، ومنظمة الصحة العالمية، الفاو) الحكومات الوطنية النقابات العمالية الصناعة	٢٠٠٦-٢٠١٠	وجود قدرات التدريب.	الإستراتيجية العالمية لمنظمة العمل الدولية بشأن السلامة والصحة المهنتين
إدارة ونشر المعلومات	٢٥٦ - إنشاء وتعزيز القدرات الخاصة بالحصول على، وتوليد، وتخزين، ونشر والوصول إلى المعلومات، بما في ذلك شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث) الحكومات الوطنية المنظمات غير الحكومية الاتحادات المهنية/النقابات العمالية	٢٠٠٦-٢٠١٠	أن يكون لدى جميع البلدان القدرات الخاصة بتوليد البيانات وإتاحتها لأصحاب المصلحة.	أن تتوفر البنية الأساسية الضرورية القدرة على تفسير المعارف وتطبيقها التدريب إزكاء الوعي
الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية	٢٥٧ - إنشاء قدرات للقيام بتقييم التأثيرات الاجتماعية والاقتصادية.	الحكومات الوطنية البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة	٢٠١١-٢٠١٥	إنشاء مؤسسات بحثية في جميع البلدان.	تدريب العلماء

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
إدارة النفايات	٢٥٨- تنفيذ برامج بناء القدرات لتدنية النفايات وزيادة كفاءة استخدام الموارد بما في ذلك الإدارة ذات النتائج صفر من النفايات، بما في ذلك منع تولد النفايات، الإحلال، وخفض الاستخدامات السامة، لتقليل حجم وسمية النفايات.	السليمة للمواد الكيميائية (منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)	٢٠١٠-٢٠٠٦	تنفيذ برامج مساعدة السلطات الوطنية/المحلية لتطوير الإدارة ذات النتائج صفر من النفايات.	توفير الخبرات، والمعلومات نقل المعارف المطلوبة لتقليل حجم وسمية المواد الملقاة
٢٥٩- إنشاء القدرات الوطنية والمحلية لرصد، وتقييم وتخفيف الآثار الكيميائية لمداخن القمامة، ومناطق ردم النفايات ومرافق النفايات الأخرى على صحة الإنسان وعلى البيئة.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعنية بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (منظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الفاو)	٢٠١٠-٢٠٠٦	تطوير المهارات التقنية الأساسية وغيرها من المهارات الخاصة برصد، وتقييم وتخفيف من التأثيرات الكيميائية لمداخن القمامة، ومناطق ردم النفايات ومرافق النفايات الأخرى على صحة البشر والبيئة.	توفير المساعدة بما في ذلك التدريب والمعدات من خلال برامج المساعدات	مساعدات تقنية تدريب
٢٦٠- تنفيذ برامج تدريب لمنع تعرض المشتغلين بالنفايات والقائمين بإعادة تدويرها، خاصة القائمين بكسح	الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تطوير المهارات التقنية الأساسية وغيرها من المهارات الخاصة برصد، وتقييم وتخفيف من التأثيرات الكيميائية لمداخن القمامة، ومناطق ردم النفايات ومرافق النفايات الأخرى على صحة البشر والبيئة.	تنفيذ برامج التدريب التي تتصدى لحاجات السلامة الكيميائية	مساعدات تقنية تدريب

مجالات العمل للتصدي لقضية بناء القدرات والتعاون التقني (الهدف ٤)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	النفايات، للمواد الكيميائية والنفايات الخطرة.	أمانة اتفاقية بازل المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشارك بين المنظمات (منظمة العمل الدولية)		للمشتغلين بالنفايات والقائمين بإعادة تدويرها.	
	٢٦١ - تدريب موظفي الجمارك على كشف العمليات غير المشروعة لنقل النفايات عبر الحدود.	الحكومات الوطنية المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل منظمة الجمارك العالمية	٢٠٠٦-٢٠١٠	تدريب موظفي الجمارك على كشف العمليات غير المشروعة لنقل النفايات عبر الحدود.	تدريب
	٢٦٢ - تنفيذ مشروعات إرشادية بشأن تدنية النفايات والإدارة الكفؤة للنفايات في بلدان مختلفة بدعم ثنائي أو متعدد الأطراف.	البرنامج المشترك بين المنظمات المعني بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، (الفاو) الحكومات الوطنية المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠٠٦-٢٠١٠	تحديد، ودعم وتنفيذ مشروعات إرشادية ذات ناتج صفر من النفايات.	بنية أساسية موظفون مدربون

مجالات العمل للتصدي لقضية الاتجار غير المشروع (الهدف ٥)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
منع الاتجار غير المشروع في السلع السمية والخطرة	٢٦٣- النهوض بالاشتراك مع ومنظمة الجمارك العالمية بنشر واستخدام مواجيز المخاطر الجمركية وبطاقات سلامة المواد كوسائل رسمية لتحديد الحالات المحتملة للاتجار غير المشروع.	الحكومات الوطنية منظمة الجمارك العالمية	٢٠١٠-٢٠٠٦	رموز التعريفية الموحدة الموضوعة من قبل ومنظمة الجمارك العالمية للمواد الكيميائية التي يتم تنظيمها طبقاً للصكوك الدولية.	رموز التعريفية الموحدة العالمية تدريب التعاون مع ومنظمة الجمارك العالمية
	٢٦٤- التصدي لمسألة الموارد والآليات التشغيلية للمساعدة التقنية والمالية للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، بصورة مباشرة أو من خلال ومنظمة إقليمية معينة.	الآلية المالية للنهج الإستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وجود آلية مالية يُعول عليها ومستدامة.	توافر الأموال وضع معايير الحصول على الأموال
	٢٦٥- تقييم مدى انتشار وتأثير الاتجار غير المشروع على الأصعدة الدولية، والإقليمية، ودون الإقليمية والوطنية.	الحكومات الوطنية المنظمات الإقليمية، مثل السوق المشتركة لشرق وجنوب أفريقيا، والاتحاد الأفريقي، وجماعة شرق أفريقيا، والجماعة الإنمائية لجنوب أفريقيا، إلى آخره.	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن يتم إجراء تقييم لمدى انتشار الاتجار غير المشروع.	توضيح التعريف الخاص بالاتجار الدولي غير المشروع
	٢٦٦- زيادة مستوى التنسيق والتعاون فيما بين كل أصحاب المصلحة.	الحكومات الوطنية النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية الجهات الناشطة الدولية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تعزيز التنسيق فيما بين كل أصحاب المصلحة في جميع البلدان.	إزكاء الوعي
	٢٦٧- التصدي للكيفية التي يمكن أن تُطبق بها الاتفاقيات الدولية ذات الصلة بالإدارة السليمة للمواد	الحكومات الوطنية المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وجود آليات لمكافحة نقل المواد الكيميائية السمية	

مجالات العمل للتصدي لقضية الاتجار غير المشروع (الهدف ٥)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	الكيميائية والقوانين الوطنية بفعالية أكبر على نقل المواد الكيميائية السمية والخطرة عبر الحدود.	أمانتا اتفاقيتي روتردام وبازل المنظمات غير الحكومية النقابات العمالية		والخطرة عبر الحدود.	
	٢٦٨- النهوض بجهود منع الإتجار الدولي غير المشروع للمواد الكيميائية السمية والخطرة وجهود منع الضرر الناجم عن انتقالها والتخلص منها عبر الحدود.	الحكومات الوطنية المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية منظمة الجمارك العالمية المنظمات الحكومية الدولية	٢٠١٠-٢٠٠٦	وجود آليات للإنفاذ. خفض الاتجار غير المشروع للمواد الكيميائية السمية والخطرة.	توفير التدريب والمعدات المطلوبة وجود تشريعات
	٢٦٩- النهوض باعتماد المنظمات الحكومية الدولية لمقررات بشأن منع الإتجار الدولي غير المشروع في المنتجات السمية والخطرة.	المنظمات الحكومية الدولية	٢٠١٠-٢٠٠٦	أن تكون المنظمات الحكومية الدولية قد اعتمدت مقررات بشأن منع الإتجار الدولي غير المشروع في المنتجات السمية والخطرة.	الاتفاقيات الكيميائية توافر معلومات بشأن مدى انتشار الإتجار غير المشروع قدرات على المستوى الوطني لتنفيذ نظم مكافحة.
	٢٧٠- تدريب موظفي الجمارك، والزراعة والصحة على كشف المواد الكيميائية السمية والخطرة غير المشروعة.	الحكومات الوطنية	٢٠١٠-٢٠٠٦	تدريب موظفي الجمارك، ومجال الزراعة والصحة لكشف المواد الكيميائية السمية والخطرة غير المشروعة.	
	٢٧١- إنشاء شبكة معلومات عالمية، بما في ذلك نظم للإنذار المبكر، عبر الحدود الدولية، خاصة على المستوى الإقليمي.	الإنترنت الحكومات الوطنية منظمة الجمارك العالمية منظمة التجارة العالمية النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٥-٢٠١١	إنشاء شبكة معلومات لجميع الأقاليم، بما في ذلك نظم الإنذار المبكر.	تحديد أنواع نظم الإنذار المبكر
إدارة النفايات	٢٧٢- تعزيز الإستراتيجيات الوطنية الخاصة بمنع، وكشف ومكافحة العمليات غير المشروعة لنقل	الحكومات الوطنية المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل أمانة اتفاقية بازل	٢٠١٠-٢٠٠٦	وجود إستراتيجيات معززة.	توفير التدريب والمعدات المطلوبة

لم تتم مناقشة الأعمدة التي تتناول الجهات الناشطة المقترحة والأهداف والأطر الزمنية ومؤشرات التقدم وجوانب التنفيذ، بصورة تامة ولم يتوافر الوقت الكافي للتوصل إلى اتفاق أثناء عملية تطوير النهج الاستراتيجي.

مجالات العمل للتصدي لقضية الاتجار غير المشروع (الهدف ٥)					
مجالات العمل	الأنشطة	الجهات الناشطة ^(١٤)	الأهداف/الأطر الزمنية	مؤشرات التقدم	جوانب التنفيذ
	النفايات عبر الحدود.	الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية			
	٢٧٣ - النهوض بجهود منع الإتجار غير المشروع في النفايات.	الحكومات الوطنية أمانة اتفاقية بازل الصناعة النقابات العمالية المنظمات غير الحكومية	٢٠١٠-٢٠٠٦	انخفاض العمليات غير المشروعة لنقل النفايات عبر الحدود.	تشريعات توافر موظفين مدربين

قائمة الرموز المستخدمة في جدول الباء للتدابير الملموسة

الوعي والتأهب على المستوى المحلي	APELL
الاتحاد الأفريقي	AU
أفضل التقنيات المتاحة/أفضل الممارسات البيئية	BAT/BET
مركز إقليمي تابع لاتفاقية بازل	BCRC
المجلس الأوروبي للصناعات الكيماوية	CEFIC
الفريق الاستشاري المعني بالبحوث الزراعية الدولية	CGIAR
السوق المشتركة لشرق وجنوب أفريقيا	COMESA
جماعة شرق أفريقية	EAC
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	FAO
مرفق البيئة العالمية	GEF
النظام الموحد عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووضع البطاقات التعريفية عليها	GHS
المنتدى الحكومي الدولي للسلامة الكيميائية	IFCS
منظمة حكومية دولية	IGO
التعاون الدولي من أجل الاعتماد المختبري	ILAC
منظمة العمل الدولية	ILO
شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات لإدارة السليمة للمواد الكيميائية	INFOCAP
المنظمة الدولية للشرطة الدولية	INTERPOL
البرنامج المشترك بين المنظمات لإدارة السليمة للمواد الكيميائية	IOMC
البرنامج الدولي للسلامة الكيميائية	IPCS
الشبكة الدولية للتخلص من الملوثات العضوية الثابتة	IPEN
منظمة غير حكومية	NGO
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	OECD
منظمة حظر الأسلحة الكيماوية	OPCW
سجل إطلاق ونقل الملوثات	PRTR
إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية	Rio Declaration
الجماعة الإنمائية لجنوب أفريقيا	SADC
الاتفاقية الدولية لمكافحة النظم الضارة المانعة للتعفن على ظهر السفن	TBT Convention
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	UNDP
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	UNEP
صندوق الأمم المتحدة لرعاية الطفولة	UNICEF
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	UNIDO
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	UNITAR
منظمة الجمارك العالمية	WCO
منظمة الصحة العالمية	WHO
منظمة التجارة العالمية	WTO

القرارات

١/١ - ترتيبات التنفيذ

إن المؤتمر،

وقد أُعتمد إعلان دبي بشأن الإدارة الدولية للمواد الكيميائية والاستراتيجية الجامعة للسياسات وشجع استخدام ومواصلة تطوير خطة العمل العالمية للنهج الإستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية (والذي يُشار إليه فيما بعد بـ "النهج الإستراتيجي")،
وقد قام بإدراج أحكام التنفيذ ضمن نص الإستراتيجية الجامعة للسياسات الخاصة بالنهج الإستراتيجي،

ورغبةً منه في إبراز ما يبديه المشاركون في المؤتمر من تفان عام في التعاون بغية تحقيق مستويات راقية من الصحة وحماية البيئة، والاستفادة من الجانب المتعلق بالتنوع الذي يضيفه كل منهم على النهج الاستراتيجي،

وإذ يقر بأن المشاركين يردون من مناطق جغرافية كثيرة مختلفة بخبرات وآراء وآليات مختلفة إزاء تناول إدارة المواد الكيميائية، وبأنه ينبغي إتاحة المجال لهذا التنوع بأن يفي بالغايات المشتركة على أن تقدم جميع الجهود والتجارب دروساً جديدة لمواجهة المشاكل التي تؤثر على بني البشر بأسرهم؛

وإذ يرى أن الترتيبات أساسية للتنفيذ السريع للنهج الإستراتيجي، ولحماية صحة الإنسان والبيئة وللوصول إلى هدف جوهانسبرج للتنفيذ^(١٥) المتمثل في أن يتم، بحلول عام ٢٠٢٠، استخدام وإنتاج المواد الكيميائية بطرق تؤدي إلى تقليل الآثار البالغة الضرر بصحة الإنسان والبيئة،

وإذ يشير إلى المقررات ١.د - ٣/٧ المؤرخ ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٢، و٤/٢٢ رابعاً المؤرخ ٧ شباط/فبراير ٢٠٠٣ و٩/٢٣ ثانياً المؤرخ ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٥ الصادرة عن مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن وضع نهج إستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية، كما تم تأييدها من مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ والقمة العالمية للأمم المتحدة^(١٦) في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥،

١ - يناشد كل أصحاب المصلحة، بما في ذلك الحكومات، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي وممثلي المجتمع المدني والقطاع الخاص، القيام باتخاذ الإجراءات المناسبة لتحقيق الأهداف الواردة بالنهج الإستراتيجي؛

(١٥) خطة تنفيذ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، الفقرة ٢٣ (تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرج، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (مطبوع الأمم المتحدة، رقم المبيع E.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ٢، المرفق).

(١٦) قرار الجمعية العامة ١/٦٠ الصادر في ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، الفقرة ٥٦ (ك).

٢ - يشجع الحكومات على أن تركز أعمالها الأولية المتعلقة بالتنفيذ على تلك الأنشطة التي من شأنها أن تيسر البدء السريع في الجهود الرامية إلى تحقيق أهداف وغايات خطة جوهانسبرج للتنفيذ ٢٠٢٠ المبينة في النهج الاستراتيجي، وذلك مثلاً من خلال الاستمرار في تيسير أولويات الإدارة الدولية للمواد الكيميائية ومراعاة ما يلزم من جهود إضافية لوضع خطة تنفيذ وطنية للنهج الاستراتيجي، وبناء القدرات والترتيبات المؤسسية المناسبة، مع الأخذ في الاعتبار، حسبما يتناسب، الأولويات والعناصر القائمة حالياً؛

٣ - يثني على النهج الاستراتيجي موجهاً نظر مجالس إدارة المنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة إليه، ويشجعها على التصديق على النهج الاستراتيجي أو على التسليم به بصورة مناسبة بغية دمج أهدافه ضمن برامج عملها ونطاق ولايتها وأن تقدم تقريراً عن ذلك إلى المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية؛

٤ - يشجع المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص على دعم تنفيذ النهج الاستراتيجي على الصعد الوطنية والإقليمية والعالمية، بما في ذلك من خلال الشراكات مع الحكومات، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي وأصحاب المصلحة الآخرين؛

٥ - يدعو المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى عقد دورات أخرى للمؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية، عاملاً في تعاون مع المنظمات المشاركة ببرنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشترك بين المنظمات، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وكذلك مع المنظمات الحكومية الدولية الأخرى مع الأخذ في الاعتبار، حسبما يتناسب، أن دورات المؤتمر ينبغي أن تُعقد بالتعاقب مع اجتماعات مجالس إدارة المنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة لتعزيز أوجه التآزر وفعالية التكاليف وكذلك للنهوض بطبيعة النهج الاستراتيجي المتعددة القطاعات؛

٦ - يطلب إلى الحكومات أن تعين نقاط اتصال وطنية للنهج الاستراتيجي وأن تنقل التفاصيل المتعلقة بنقاط الاتصال تلك إلى أمانة النهج الاستراتيجي المشار إليها بالفقرتين ١١ و ١٢ أدناه، بأسرع وقت ممكن؛

٧ - يطلب إلى المشاركين من المنظمات غير الحكومية تعيين نقاط اتصال للنهج الاستراتيجي ونقل التفاصيل المتعلقة بنقاط الاتصال تلك إلى أمانة النهج الاستراتيجي المشار إليها بالفقرتين ١١ و ١٢ أدناه، بأسرع وقت ممكن؛

٨ - يوصي بأن يتم النهوض بالعمل فيما بين الدورات من خلال عدة أمور من بينها عقد اجتماعات إقليمية وتعيين نقاط اتصال إقليمية للنهج الاستراتيجي ونقل التفاصيل المتعلقة بنقاط الاتصال تلك إلى أمانة النهج الاستراتيجي المشار إليها بالفقرتين ١١ و ١٢، أدناه بأسرع وقت ممكن؛

٩ - يشجع الحكومات والمنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي ذات البرامج الأكثر تقدماً على تقديم المساعدة المالية والتقنية، بما في ذلك التدريب، إلى حكومات أخرى بخاصة حكومات البلدان الأقل نمواً والدول النامية الجزرية الصغيرة من خلال اتخاذ إجراءات مناسبة على الصعيد الوطني أو الإقليمي، لدى تطوير البنى الأساسية والقدرات الخاصة بها لتفي بالأهداف الواردة بالنهج الإستراتيجي؛

١٠ - يشجع الحكومات على أن تمنح أولوية مناسبة لقضايا إدارة المواد الكيميائية في إستراتيجيات التنمية المستدامة وورقات إستراتيجية الحد من الفقر الخاصة بها؛

١١ - يطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أن ينشئ أمانة النهج الإستراتيجي ويتولى المسؤولية الإدارية الكاملة بشأها، وأن يضمن اشتراكها في الموقع مع مجموعة المواد الكيميائية والنفائات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بجنيف؛

١٢ - يطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمدير العام لمنظمة الصحة العالمية توفير ما يناسب من موظفين أساسيين وموارد أخرى طبقاً للميزانية الإشارية والأحكام الخاصة بالموظفين في الجدول ١ (الميزانية) والجدول ٢ (الموظفين) من هذا القرار في نطاق الموارد المتاحة لتمكين منظمتهما من القيام بالدور القيادي في الأمانة كل في مجال خبرته بالنسبة للنهج الإستراتيجي، ويدعو جميع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الأخرى، بما في ذلك القطاع الخاص، إلى توفير موارد طوعية من خارج الميزانية لدعم الأمانة لدى اضطلاعها بوظائفها؛

١٣ - يرحب بالعرض المقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة بتوفير موظف من الفئة الفنية (ف - ٥) لأمانة النهج الاستراتيجي والعرض المحتمل من منظمة الصحة العالمية بتوفير موظف من الفئة الفنية (ف - ٤)، رهناً باعتماده من جمعية الصحة العالمية، من برنامج مواردها العادية كمساهمة في تعيين الموظفين المتوقع للأمانة في الجدول ٢؛

١٤ - يدعو المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتعاون مع المنظمات المشاركة في برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشترك بين المنظمات، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، إلى القيام بتيسير وضع برنامج البداية السريعة والمنشأ بموجب القرار ٤/١ للمؤتمر لدعم تعزيز الإمكانيات والقدرات لتنفيذ النهج الإستراتيجي والنهوض بالمشاركة الكاملة والفعالة للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في الأعمال الأخرى للنهج الإستراتيجي؛

١٥ - يحث الحكومات، والمنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية على أن تقدم مساهماتها إلى الصندوق الاستئماني الطوعي الذي أنشأه برنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل مساندة أنشطة تنفيذ النهج الإستراتيجي في إطار برنامج البداية السريعة.

الجدول ١: جدول الموظفين

٢٠٠٦	فئة الموظفين ومستواهم
	ألف - الفئة الفنية
صفر	مد - ١*
١	ف - ٥
٢	ف - ٤
١	ف - ٣
١	ف - ٢
٥	المجموع الفرعي
١	باء - فئة الخدمة العامة
٦	مجموع (ألف + باء)

٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	التكاليف المقياسية للموظفين (منقح)
				ألف - الفئة الفنية
٢٤٠ ٨٤٦	٢٣٨ ٤٦١	٢٣٦ ١٠٠	٢٣٥ ٤٠٠	مد - ١
٢١١ ٩٧٧	٢٠٩ ٨٧٨	٢٠٧ ٨٠٠	٢٠٧ ١٠٠	ف - ٥
١٨٣ ٤١٤	١٨١ ٥٩٨	١٧٩ ٨٠٠	١٧٩ ٤٠٠	ف - ٤
١٥٢ ٠٧٩	١٥٠ ٥٩١	١٤٩ ١٠٠	١٤٨ ٦٠٠	ف - ٣
١٢٢ ٠٠٤	١٢٠ ٧٩٦	١١٩ ٦٠٠	١١٩ ١٠٠	ف - ٢
١٠٠ ٩٩٠	٩٩ ٩٩٠	٩٩ ٠٠٠	٩٧ ٩٠٠	باء - فئة الخدمة العامة

* تكاليف الرواتب المقياسية للأمم المتحدة بجنييف، الطبعة ٢ (٢٠٠٥).

الجدول ٢ - ميزانية أمانة النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية

شهر/عمل	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	الإجمالي بدولارات الولايات المتحدة
١٠ عنصر موظفي المشاريع					
١١٠٠					
١١٠١ موظف برامج أقدم (ف-٥)	٢٠٧ ١٠٠	٢٠٧ ٨٠٠	٢٠٩ ٨٧٨	٢١١ ٩٧٧	٨٣٦ ٧٥٥
١١٠٢ موظف برامج (ف-٤)	١٧٩ ٤٠٠	١٧٩ ٨٠٠	١٨١ ٥٩٨	١٨٣ ٤١٤	٧٢٤ ٢١٢
١١٠٣ موظف برامج (ف-٤)	١٧٩ ٤٠٠	١٧٩ ٨٠٠	١٨١ ٥٩٨	١٨٣ ٤١٤	٧٢٤ ٢١٢
١١٠٤ موظف برامج (ف-٣)	١٤٨ ٦٠٠	١٤٩ ١٠٠	١٥٠ ٥٩١	١٥٢ ٠٩٧	٦٠٠ ٣٨٨
١١٠٥ موظف برامج مزامل (ف-٢)	١١٩ ١٠٠	١١٩ ٦٠٠	١٢٠ ٧٩٦	١٢٢ ٠٠٤	٤٨١ ٥٠٠
الإجمالي	٨٣٣ ٦٠٠	٨٣٦ ١٠٠	٨٤٤ ٤٦١	٨٥٢ ٩٠٦	٣ ٣٦٧ ٠٦٧
١٢٠٠ الخبراء الاستشاريون (وصف النشاط/الخدمة)					
شهر/عمل					
١٢٠١ خبراء استشاريون للنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية	٣٠ ٠٠٠	٣١ ٥٠٠	٣٣ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	١٢٩ ٥٠٠
١٢٢٠ غير محدد (لا تتوافر اختصاصات)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الإجمالي	٣٠ ٠٠٠	٣١ ٥٠٠	٣٣ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	١٢٩ ٥٠٠
١٣٠٠ الدعم الإداري اللقب الدرجة					
شهر/عمل					
١٣٠١ سكرتيرة (لنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية) (ع-٤/٥)	٩٧ ٩٠٠	٩٩ ٠٠٠	٩٩ ٩٩٠	١٠٠ ٩٩٠	٣٩٧ ٨٨٠
١٣٢١ خدمة المؤتمرات (مجلس تنفيذي)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الإجمالي	٩٧ ٩٠٠	٩٩ ٠٠٠	٩٩ ٩٩٠	١٠٠ ٩٩٠	٣٩٧ ٨٨٠

شهر/عمل	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	الإجمالي بدولارات الولايات المتحدة
---------	------	------	------	------	---------------------------------------

١٦٠٠	السفر في مهام رسمية				
١٦٠١	سفر الموظفين	٣٥ ٠٠٠	٣٦ ٧٥٠	٣٨ ٥٨٨	٤٠ ٥١٧
١٦٩٩	الإجمالي	٣٥ ٠٠٠	٣٦ ٧٥٠	٣٨ ٥٨٨	٤٠ ٥١٧
١٩٩٩	مجموع العنصر	٩٩٦ ٥٠٠	١ ٠٠٣ ٣٥٠	١ ٠١٦ ٠٣٩	١ ٠٢٩ ٤١٢

٢٠	عنصر التعاقد من الباطن				
٢١٠٠	التعاقد من الباطن (مذكرة تفاهم/اتفاق خطي للوكالات المتعاونة)				
٢١٠١		صفر	صفر	صفر	صفر
٢١٩٩		صفر	صفر	صفر	صفر
٢٢٠٠	التعاقد من الباطن (مذكرة تفاهم/اتفاق خطي للمنظمات الداعمة)				
٢٢٠١		صفر	صفر	صفر	صفر
٢٢٩٩	الإجمالي	صفر	صفر	صفر	صفر
٢٩٩٩	مجموع العنصر	صفر	صفر	صفر	صفر

٣٠	عنصر التدريب				
٣٣٠٠	اجتماعات/مؤتمرات (العنوان)				
٣٣٠١	سفر المشاركين في اجتماعات النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية	صفر	صفر	صفر	صفر
٣٣٢٠	غير محدد	صفر	صفر	صفر	صفر
٣٣٩٩	الإجمالي	صفر	صفر	صفر	صفر
٣٩٩٩	مجموع العنصر	صفر	صفر	صفر	صفر

شهر/عمل	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	الإجمالي بدولارات الولايات المتحدة
---------	------	------	------	------	---------------------------------------

٤٠ عنصر المعدات والمباني					
٤١٠٠ معدات مهتلكة (بنود بأقل من ١٥٠٠ دولار للبند الواحد)					
٤١٠١	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	٤٠٠٠ لوازم مكتبية
٤١٠٢	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٢٠٠٠٠ برمجيات كمبيوتر
٤١٢٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر غير محدد
٤١٩٩	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٢٤٠٠٠ الإجمالي
٤٢٠٠ المعدات المعمرة (أنظر البنود المدرجة في كشوف الميزانية)					
٤٢٠١	٨٠٠٠	٥٠٠٠	صفر	٨٠٠٠	٢١٠٠٠ معدات كمبيوتر
٤٢٢٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	صفر	٥٠٠٠	١٠٠٠٠ غير محدد
٤٢٩٩	١٣٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٨٠٠٠	٣١٠٠٠ الإجمالي
٤٣٠٠ المباني (إيجارات)					
٤٣٠١	١٢٠٠٠	١٢٦٠٠	١٣٢٥٠	١٤٠٠٠	٥١٨٥٠ إيجار المكاتب والمباني
٤٣٩٩	٣١٠٠٠	٢٣٦٠٠	٢٤٢٥٠	٢٨٠٠٠	١٠٦٨٥٠ الإجمالي
٤٩٩٩ مجموع العنصر					

٥٠ عنصر المصروفات المتنوعة					
٥٢٠٠ تكاليف إعداد التقارير					
٥٢٠١	٢٠٠٠	٢١٠٠	٢٢٠٥	٢٣١٥	٨٦٢٠ الطباعة والترجمة
٥٢٢٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر غير محدد
٥٢٩٩	٢٠٠٠	٢١٠٠	٢٢٠٥	٢٣١٥	٨٦٢٠ المجموع

الإجمالي بدولارات الولايات المتحدة	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	شهر/عمل
---------------------------------------	------	------	------	------	---------

					مصروفات نظرية	٥٣٠٠
٤٣ ١٠١	١١ ٥٧٦	١١ ٠٢٥	١٠ ٥٠٠	١٠ ٠٠٠	اتصالات (تلكس، تليفون، فاكس، إنترنت)	٥٣٠١
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	رسوم الإرسال بالبريد والحقيبة	٥٣٠٢
٤٣ ١٠١	١١ ٥٧٦	١١ ٠٢٥	١٠ ٥٠٠	١٠ ٠٠٠	الإجمالي	٥٣٩٩

					الضيافة والترفيه	٥٤٠٠
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة	٥٤٠١
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الإجمالي	٥٤٩٩
٥١ ٧٢٢	١١ ٥٧٦	١١ ٠٢٥	١٠ ٥٠٠	١٠ ٠٠٠	مجموع العنصر	٥٩٩٩

٤ ٢٠٣ ٨٧٢	١ ٠٦٨ ٩٨٩	١ ٠٥١ ٣١٤	١ ٠٣٧ ٤٥٠	١ ٠٣٧ ٥٠٠	إجمالي المخصصات الفرعية لمكتب الأمم المتحدة بجنيف	
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	---------------------------------------------------	--

					عنصر مشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (تتم إدارة هذا العنصر بصورة مباشرة بواسطة مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة)	٦٠
٥٤٦ ٥٠٣	١٣٨ ٩٦٩	١٣٦ ٧٦١	١٣٤ ٨٦٩	١٣٤ ٨٧٥	(الدعم الإداري)	٦١٣١
٥٤٦ ٥٠٣	١٣٨ ٩٦٩	١٣٦ ٧٦١	١٣٤ ٨٦٩	١٣٤ ٨٧٥	مجموع تكاليف مشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٦٩٩٩

٤ ٧٥٠ ٣٧٦	١ ٢٠٧ ٩٥٧	١ ١٨٧ ٩٨٤	١ ١٧٢ ٣١٩	١ ١٧٢ ٣٧٥	المجموع الإجمالي	٩٩
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	جدول الميزانية السابق	
					زيادة/نقصان	

٢/١ - تحية إلى حكومة الإمارات العربية المتحدة

إن المؤتمر،

وقد اجتمع في دبي في الفترة من ٤ إلى ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٦ بدعوة كريمة من حكومة الإمارات العربية المتحدة،

واقتناعاً منه بأن الجهود التي بذلتها حكومة الإمارات العربية المتحدة وسلطات إمارة ومدينة دبي لتوفير المرافق والمباني وغيرها من الموارد قد ساهمت بدرجة لها شأنها في تصريف أعمال المؤتمر بسلاسة ونجاح،

وإذ يشعر بتقدير عميق لما قدمته حكومة الإمارات العربية المتحدة وإمارة ومدينة دبي من مجاملات وكرم ضيافة لأعضاء الوفود والمراقبين وأمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة الذين حضروا المؤتمر، يعرب عن امتنانه العميق لحكومة الإمارات العربية المتحدة، وإلى جائزة زايد الدولية للبيئة، وسلطات إمارة ومدينة دبي، ولشعب الإمارات العربية المتحدة من خلالهم لما أولوه من ترحيب للمؤتمر وللمتصلين بعمله، ولمساهماتهم في نجاح المؤتمر.

٣/١ - المنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية

إن المؤتمر،

إذ يعترف بالدور الفريد والمتعدد الأوجه والبارز الذي قام به المنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية في مجال الإدارة السليمة للمواد الكيميائية على الصعيد الدولية والإقليمية والوطنية،

١ - يدعو المنتدى إلى مواصلة القيام بدوره الهام في توفير منتدى مفتوح وشفاف وجامع لمناقشة القضايا ذات الاهتمام المشترك وكذلك القضايا الجديدة والباذعة، وإلى مواصلة المساهمة من خلال هذا الأمر في تنفيذ النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية وأعمال المنظمات والمؤسسات الدولية الأخرى المتصلة بالمواد الكيميائية،

٢ - يطلب إلى أمانة النهج الاستراتيجي أن تنشئ علاقة عمل مع المنتدى وأن تحافظ عليها من أجل الاستفادة من خبرته.

٤/١ - برنامج البداية السريعة

إن المؤتمر،

وقد أدرج الاعتبارات المالية في نص الاستراتيجية الجامعة للسياسات للنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية، بما في ذلك برنامج البداية السريعة الذي يدعم الأنشطة المبدئية لبناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي،

١ - يرحب بالشروع فوراً في تنفيذ النهج الاستراتيجي؛

- ٢ - يقرر إنشاء برنامج البداية السريعة لتنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي وذلك عن طريق الاستفادة من النتائج التي أسفر عنها المؤتمر الدولي لإدارة المواد الكيميائية وخطة باي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات؛
- ٣ - يقرر أيضاً أن الهدف من برنامج البداية السريعة هو دعم عملية التمكين المبدي لبناء القدرات وأنشطة التنفيذ لدى البلدان النامية، والبلدان الأقل نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛
- ٤ - يطالب بأن يشتمل برنامج البداية السريعة على صندوق استثماري تابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وعلى تعاون متعدد الأطراف، وتعاون ثنائي وعلى أشكال أخرى عن التعاون؛
- ٥ - يدعو الحكومات، ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية، والمنظمات الحكومية الدولية، والقطاع الخاص، بما في ذلك دوائر الصناعة، والمؤسسات، والمنظمات غير الحكومية وأصحاب المصلحة الآخرين القادرة على المساهمة في هذا البرنامج إلى القيام بذلك؛
- ٦ - يعتمد الأولويات الاستراتيجية والترتيبات المؤسسية لبرنامج البداية السريعة على النحو الوارد في التذييل الأول لهذا القرار؛
- ٧ - يدعو المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى إنشاء صندوق استثماري طوعي محدود زمنياً لبرنامج البداية السريعة من أجل تقديم المبالغ الأولية اللازمة لدعم أهداف البرنامج بما يتفق مع الاختصاصات الواردة في التذييل الثاني بهذا القرار؛
- ٨ - يدعو أيضاً الحكومات، ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية، والقطاع الخاص بما في ذلك دوائر الصناعة والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية وأصحاب المصلحة الآخرين القادرة على المساهمة في الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة إلى القيام بذلك؛
- ٩ - يدعو ممثلي المنظمات المشاركة في البرنامج المشترك بين المنظمات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، إلى تشكيل لجنة تنفيذ تابعة للصندوق الاستثماري تكون معنية بالمشروعات التي تمول من الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة؛
- ١٠ - يقرر إنشاء المجلس التنفيذي لبرنامج البداية السريعة الذي يتألف من إثنين من الممثلين الحكوميين لكل إقليم من أقاليم الأمم المتحدة وجميع الجهات المانحة الثنائية ومتعددة الأطراف والمساهمين الآخرين في البرنامج؛
- ١١ - يطلب إلى أمانة النهج الاستراتيجي تيسير عقد اجتماعات لجنة التنفيذ التابعة للصندوق الاستثماري والمجلس التنفيذي لبرنامج البداية السريعة؛
- ١٢ - يقرر أن يتم في كل دورة من دورات المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية تعيين إثنين من الممثلين الحكوميين القطريين لكل إقليم من أقاليم الأمم المتحدة في المجلس التنفيذي لبرنامج البداية السريعة في الفترة الفاصلة بين الدورات؛
- ١٣ - يرحب بالمساهمات في البرنامج التي عُرضت بالفعل من جانب بلجيكا والنرويج وجنوب أفريقيا وأسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

التذييل الأول

النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية: الأولويات الاستراتيجية والترتيبات
المؤسسية لبرنامج البداية السريعة

ألف - الهدف

١ - يتمثل هدف برنامج البداية السريعة، من خلال الاستفادة من نتائج المؤتمر الدولي لإدارة المواد الكيميائية وخطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات، في دعم الأنشطة الرامية إلى التمكين من بناء القدرات المبدئية والتنفيذ لدى البلدان النامية، والبلدان الأقل نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال وذلك بما يتفق مع أولوياتها الوطنية لتنفيذ أهداف النهج الاستراتيجي على النحو الوارد في القسم رابعاً من الإستراتيجية الجامعة للسياسات.

باء - النهج الشامل

٢ - سوف يراعي برنامج البداية السريعة التابع للنهج الاستراتيجي مراعاة كاملة خصائص عملية النهج الاستراتيجي وترتيباته المؤسسية. وسوف يستفيد من خطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات وتيسير الإدارة السليمة بيئياً للمواد الكيميائية. وينبغي للبرنامج أن يساعد على تحديد الأنشطة التي يمكن أن يساعدها القطاع الخاص بما في ذلك الصناعة، والمنظمات غير الحكومية الأخرى والتمهيد لها، وكذلك ما يمكن القيام به عن طريق التعاون الثنائي ومتعدد الأطراف لتقديم المساعدة التقنية مثلاً وتقاسم المعارف والخبرات. وسوف يسعى هذا البرنامج إلى زيادة أوجه التضافر مع العمليات التي بدأت تحت مظلة الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الأخرى المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات. وعلى الرغم من أن هذا البرنامج يستهدف بالدرجة الأولى المستوى القطري إلا أنه ينبغي أن يسمح باتباع النهج الإقليمية والعالمية وأن يشجعها.

جيم - الأولويات الاستراتيجية لبرنامج البداية السريعة

٣ - ينبغي لبرنامج البداية السريعة أن يعيى الموارد للأنشطة التمكينية الأولية التي تحظى بالأولوية الوطنية بما يتمشى مع مجالات العمل الموضحة في الأهداف الاستراتيجية بالقسم رابعاً من الاستراتيجية الجامعة للسياسات، وبصفة خاصة ما يلي:

(أ) وضع أو استكمال مواجيز بيانات كيميائية وطنية وتحديد الاحتياجات من القدرات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية؛

(ب) تطوير وتعزيز المؤسسات الوطنية لإدارة المواد الكيميائية والخطط والبرامج والأنشطة الرامية إلى تنفيذ النهج الاستراتيجي وذلك، عن طريق الاستفادة من العمل الذي أنجز لتنفيذ المبادرات والاتفاقات الدولية ذات الصلة بالمواد الكيميائية؛

(ج) الاضطلاع بعمليات التحليل والتنسيق المشترك بين الوكالات وأنشطة المشاركة العامة الموجهة إلى التمكين من تنفيذ النهج الاستراتيجي وذلك عن طريق القيام مثلاً بإدماج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية في صلب الاستراتيجيات الوطنية مما يؤدي إلى إتاحة المعلومات لعملية وضع أولويات للتعاون في مجال المساعدة الإنمائية.

٤ - مواصلة تقديم المجلس التنفيذي للتوجيهات التشغيلية بشأن هذه الأولويات الاستراتيجية حسب مقتضى الحال.

دال - موارد مالية لدعم أنشطة البرنامج

٥ - سوف يدعو البرنامج إلى تقديم تمويل عن طريق التعاون الثنائي والمتعدد الأطراف بين القطاعين العام والخاص وعن طريق الحكومات الوطنية وسوف يستفيد من الصندوق الاستئماني الطوعي المحدود زمنياً الذي يديره برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

هاء - تنفيذ البرنامج

٦ - سيتم تنفيذ الأنشطة التي تمول عن طريق التعاون الثنائي ومتعدد الأطراف وذلك طبقاً للترتيبات التي يضعها المشاركون في هذا التعاون.

٧ - ستنفذ الأنشطة التي يمولها الصندوق الاستئماني لبرنامج البداية السريعة طبقاً لترتيبات إدارة المشروعات التي تعتمد عليها لجنة التنفيذ لدى الصندوق الاستئماني.

واو - أسلوب الإدارة وإعداد التقارير

٨ - سوف يكون للمجلس التنفيذي رئيسان مشتركان أحدهما من الممثلين الإقليميين وآخر من الجهات المانحة ينتخبان سنوياً ويقوم المجلس بوضع واعتماد نظامه الداخلي وتقوم أمانة النهج الاستراتيجية بدعمه. وسوف يتخذ المجلس التنفيذي مقرراته بتوافق الآراء ريثما يتم اعتماد نظامه الداخلي.

٩ - يجتمع المجلس التنفيذي سنوياً في أعقاب اجتماع آخر ذي صلة لاستعراض التقدم المحرز من جانب البرنامج على أساس التقارير الواردة من لجنة التنفيذ التابعة للصندوق الاستئماني والمشاركين الآخرين في البرنامج وكذلك على أساس المعلومات التي تقدم عن تنفيذ هذا البرنامج.

١٠ - ستقوم أمانة النهج الاستراتيجي بإتاحة الإطلاع على التقارير التي تقدم إلى المجلس التنفيذي.

١١ - سوف يقدم المجلس التنفيذي توجيهات تشغيلية بشأن تنفيذ الأولويات الاستراتيجية لبرنامج البداية السريعة ويؤدي المشورة بشأن المسائل الأخرى ذات الصلة حسب الطلب.

١٢ - يقدم المجلس التنفيذي تقريراً إلى المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية في دورتيه الثانية والثالثة عن تنفيذ برنامج البداية السريعة.

التذييل الثاني

الاختصاصات

الصندوق الاستثماري المقترح لبرنامج البداية السريعة للنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية

ألف - المنظمة التي تتولى الإدارة

١ - المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مدعو لإنشاء وإدارة الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة التابع للنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية. وسوف تقدم أمانة النهج الاستراتيجي الدعم الإداري إلى الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة. ويكون الصندوق الاستثماري هذا منفصلاً عن الصندوق الاستثماري الحالي الذي يستخدم لدفع مصروفات أمانة النهج الاستراتيجي والعملية الحكومية الدولية.

باء - الهدف

٢ - يقدم الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة الأموال الأساسية لدعم أهداف البرنامج وأولوياته الاستراتيجية.

جيم - الحد الزمني

٣ - سوف يكون باب الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة مفتوحاً لتلقي المساهمات الطوعية لمدة خمس سنوات من تاريخ إنشائه من قبل المدير التنفيذي. ويمكن إنفاق الأموال لمدة لا تتجاوز سبع سنوات من ذلك التاريخ.

دال - مصادر التمويل

٤ - يتم تشجيع الحكومات ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية، والقطاع الخاص بما في ذلك دوائر الصناعة، والمؤسسات الخيرية والمنظمات غير الحكومية الأخرى وأصحاب المصلحة الآخرين على تقديم المساهمات.

هاء - قواعد الأهلية

٥ - سوف تكون البلدان النامية وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال مؤهلة للدعم. وسوف يراعى عند اعتماد المشروعات التي تفي بالأهداف الواردة في القسم رابعاً من الاستراتيجية الجامعة للسياسات اعتبارات التوازن الجغرافي والقطاعي وإيلاء اهتمام خاص للاحتياجات والمتطلبات العاجلة لأقل البلدان تقدماً وللدول الجزرية الصغيرة النامية.

٦ - يمكن أن تقدم مقترحات المشروعات من جانب الحكومات المشاركة في النهج الاستراتيجي التي صادقت على النهج الاستراتيجي أو قدمت اعترافاً وتأييداً رسميين مناسبين له عن طريق الحكومات المختصة. وينبغي لمقترحات المشروعات أن تشتمل على تبرير كامل للمبلغ المطلوب.

٧ - سوف يكون ممثلو شبكات المجتمع المدني المشاركون في النهج الاستراتيجي مؤهلين، على أساس استثنائي وفي حدود الموارد والقدرات الإدارية المتوافرة، لتقديم مقترحات مشروعات وذلك رهناً بتأييد البلدان المضيفة لهذه المشروعات.

٨ - ينبغي ألا تزيد المخصصات التي يقدمها الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة على ٥٠.٠٠٠ - ٢٥٠.٠٠٠ دولار لكل مشروع مقترح بما في ذلك المصروفات الإدارية التي يجب ألا تتجاوز ١٣ بالمائة من قيمة المشروع.

واو - تقييم المشروع واعتماده

٩ - يجوز للمنظمات المشاركة في برنامج الإدارة السليمة للمواد الكيميائية المشترك بين المنظمات وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي تقديم المساعدة التقنية في وضع مقترحات المشروعات بناء على طلب صاحب المقترح.

١٠ - سوف تكون مقترحات المشروعات ذات دوافع قطرية وتقدم إلى أمانة النهج الاستراتيجي التي تفحصها لتحديد مدى اكتمالها وأهليتها للتمويل.

١١ - تقدم المشروعات التي تم فرزها من جانب أمانة النهج الاستراتيجي إلى لجنة التنفيذ التابعة للصندوق الاستثماري لتقييمها واعتمادها.

١٢ - يتحمل مقدم المقترح بالمشروع مسؤولية المتابعة والتقييم المستقلين وإعداد التقارير عن تنفيذ المشروعات وتقديمها إلى لجنة التنفيذ في الصندوق الاستثماري.

زاي - توجيهات المجلس التنفيذي

١٣ - يجتمع الممثلون الإقليميون والجهات المانحة في المجلس التنفيذي التي تساهم في الصندوق الاستثماري أثناء الاجتماع السنوي للمجلس التنفيذي لبحث تشغيل الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة، ويقومون باستعراض التقارير الواردة من لجنة التنفيذ التابعة للصندوق الاستثماري بشأن تنفيذ المشروعات، ومن المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن موارد الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة المالية والإدارية وتقديم التوجيهات واتخاذ المقررات بشأنها.

١٤ - يقدم المجلس التنفيذي تقريراً إلى المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية أثناء دورته الثانية والثالثة بشأن عمليات الصندوق الاستثماري.

حاء - الحسابات والمراجعة

١٥ - تخضع حسابات الصندوق الاستثماري لبرنامج البداية السريعة وإدارته المالية لعملية المراجعة الداخلية والخارجية للأمم المتحدة. وتقدم حسابات الصندوق الاستثماري إلى المجلس التنفيذي في أسرع وقت ممكن عقب إقفال الفترة المالية، وينظر فيها كذلك المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية.